



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Government
Publications

CA1
PW
- 372

Sustainable Development Strategy 2007-2009



3 1761 11709372 4



Canada



<http://www.pwgsc.gc.ca/sd-env/text/home-e.html>

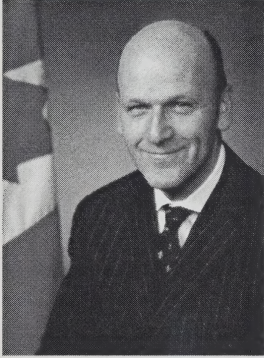
Catalogue No.: P1-13/2006
ISBN: 0-662-49557-8



This document is printed on paper made from 100% post-consumer fiber.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada,
represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada (2006)

Message from the Minister



I am pleased to introduce Public Works and Government Services Canada's (PWGSC) fourth Sustainable Development Strategy.

One of my department's overarching priorities is to demonstrate leadership in efforts to conserve and protect the environment. PWGSC is therefore working hard to ensure that environmental considerations are integrated into the day-to-day operations of government. As the provider of common, central and shared services, we are uniquely positioned to do so.

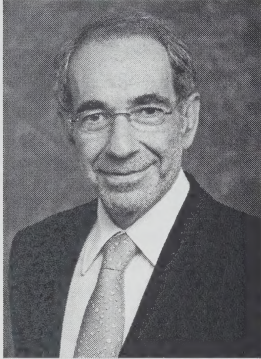
In this Sustainable Development Strategy, PWGSC stresses goals that are fully integrated within a common federal framework to position our efforts in a strategic, coordinated fashion that will drive government-wide progress and ensure stronger accountability through a common reporting framework.

Due to our large and varied portfolio, we can make a significant contribution to the development of and support for a more sustainable and healthy environment, while pursuing cost-saving opportunities. These two priorities—value creation and greening operations—can be mutually reinforcing, since improving resource efficiency, reducing waste, and cutting energy and emissions can also produce cost savings. Through the commitments in this Sustainable Development Strategy, PWGSC leverages our expertise and experience to help make the Government of Canada's operations more environmentally, socially and economically sustainable. Our end goal is to ensure a healthy future for all Canadians.

Michael M Fortier

Minister of Public Works and Government Services

Message from the Deputy Minister



Public Works and Government Services Canada plays a unique and central role in helping the Government of Canada uphold its sustainable development commitments. Through the environmentally responsible management of our real estate portfolio, our green procurement strategies and our information technology expertise, we will continue to support the government's progress toward these commitments, both internally at PWGSC, and on behalf of our colleague departments and agencies.

I am proud of PWGSC's team of over 12,000 dedicated, professional and talented employees. Whether it's designing and building an environmentally and energy-efficient building, transforming our purchasing process to provide faster, more efficient services at competitive costs or expanding direct deposits, PWGSC is committed to integrating sustainable development into the heart of our business.

In this Sustainable Development Strategy, we are targeting three key business lines: Real Property, Acquisitions and Internal Operations. We are first putting our policies in place and then systematically embedding environmental considerations into our everyday operations and processes—including training and tools—with the objective of obtaining clear and targeted results. We are also positioning our Sustainable Development Strategy commitments to support the larger government-wide sustainable development objective. As a result, in time, we hope to see environmental considerations taken into account systematically in the planning and delivery of all departmental activities.

We remain dedicated to upholding the values of sustainable development while demonstrating the best value for Canadians in all that we do. With our commitments in areas such as green procurement, and the greening of our real estate operations through energy and resource savings, PWGSC is including sustainable development in our approach to finding innovative means to deliver smarter, more responsive services at reduced cost.

I. David Marshall

Deputy Minister

Executive Summary

Now more than ever, sustainable development (SD)¹ is an important element of the policies of the Government of Canada. Public Works and Government Services Canada (PWGSC) has accepted the challenge of translating this concept into practice within our department and in the services we provide to colleague departments and agencies. While we have made significant progress in addressing the environmental, economic, and social dimensions of our activities and services, we also recognize that this is a continuing journey, with many opportunities for improvement.

When we talk about being the provider of common, central and shared services, we mean:

- We are the government's principal real property manager, main purchasing agent, banker and accountant.
- We provide services in the areas of payroll and pensions, information technology, translation, audit, communications and consulting.
- We also play a leading role in greening government operations, in areas such as green procurement, energy efficient buildings and the remediation of contaminated sites.

In this fourth Sustainable Development Strategy (SDS), PWGSC builds on past success and incorporates lessons learned over the years. Through the work of our Real Property, Acquisitions, Corporate Services, Information Technology Services and other branches, we already have a strong and diverse foundation of success. Initiatives in such areas as information management/information technology, renovation of heritage buildings, design and construction of new buildings, and procurement are yielding numerous environmental and economic benefits.

In SDS 2007-2009, we are focusing directly on activities that will make the greatest contributions to SD. By leveraging our role as the government's

provider of common, central and shared services, and as a custodian of real property, we are actively pursuing opportunities to accelerate the greening of government-wide operations. We are integrating environmental considerations into the very heart of our business, and are concentrating on demonstrating the results of our efforts. This integrated approach, combined with our focus on greening our own internal departmental operations, will translate into even greater economic, environmental and social dividends for government and for Canadian taxpayers.

The goals provided in our SDS 2007-2009 support federal policy and focus on environmental opportunities afforded by *The Way Forward*, our strategy to deliver smarter, faster services and at a reduced cost.

Approach

A key challenge faced by PWGSC to achieve success in the greening of government operations is to introduce another factor into the mix of priorities that we balance for Canadians. This must be done in a systematic and meaningful way to realize the vision outlined in SDS 2003:

To have the concept of sustainable development reflected in all aspects of PWGSC's role as a provider of services to colleague departments and agencies, as a custodian of real property, and in our own internal operations.

Our commitment is to be a model for greening government operations, and to support and encourage other departments and agencies in greening their operations. In this respect, the Office of Greening Government (OGGO) was created within PWGSC to consolidate our environmental expertise and to provide government-wide leadership in the greening of operations. As the provider of common, central and shared services, and as a custodian of real property, we have the opportunity to affect significant changes – not only in our own operations, but also through the services we provide to other departments and agencies.

¹ SD embodies environmental, economic and social considerations.

In this SDS, we examine our activities and services to identify those that will provide far-reaching and long-lasting benefits.

There are many factors identified in our environmental scan that influence the way in which we conduct our business – they drive our strategic focus, inform our decisions and raise our awareness – in short, they help us design our future. In the development of our SDS 2007-2009, PWGSC considers the following:

- The federal sustainable development goals as reflected in the federal guidance document developed by Environment Canada (*Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*) and the integrated guidance on priorities for the greening of government operations (*Greening Government Operations Guidance for Organizations Developing Sustainable Development Strategies*);
- Recommendations from the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD);
- The Treasury Board Policy Suite Renewal that adopts practices of life cycle management, resource efficiency, asset performance and sound stewardship;
- Needs of colleague departments and agencies as articulated in consultation sessions and interdepartmental committees, such as the Green Procurement Steering Group, Building Energy Steering Group, Vehicle Fleet Steering Group, and many others;

Did you know?

By utilizing and continually expanding direct deposit, PWGSC saved the government \$91.8 million last year, and reduced paper consumption by an equivalent of 45,600 trees.

- The *Policy on Green Procurement*, which came into effect April 1, 2006;
- Our *The Way Forward* initiative, which is our goal to deliver smarter, faster, more efficient services to government, while saving taxpayer dollars; and,
- The mandate of OGGO, which focuses on accelerating the greening of government operations in collaboration with other departments and agencies.

Sustainable Development Goals

For the fourth round of SDSs, the federal government developed a set of sustainable development goals, which are described in *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*. In our SDS 2007-2009, PWGSC fully supports these common federal sustainable development goals, and uses them as the framework for our departmental commitments. This is important as it positions our efforts in a strategic, coordinated fashion, while driving government-wide progress and allowing for stronger accountability through common reporting. This will also help to provide Canadians with a better understanding of how the federal government works to ensure improvements in our quality of life.

Our SDS 2007-2009 also fully supports the *Greening of Government Operations Guidance for Organizations Developing Sustainable Development Strategies*, incorporating targets and performance measures for the three key priority areas of Building Energy, Vehicle Fleet and Green Procurement. This will ensure that we are well positioned to work and report on the priority areas in a coordinated, government-wide fashion.

Therefore, for SDS 2007-2009, PWGSC's goals are:

- Goal 1:** Governance for sustainable development
- Strengthen federal governance and decision making to support sustainable development

Goal 2: Sustainable development and use of natural resources

Goal 3: Reduce greenhouse gas emissions

Goal 4: Sustainable communities – Communities enjoy a prosperous economy, a vibrant and equitable society, and a healthy environment for current and future generations

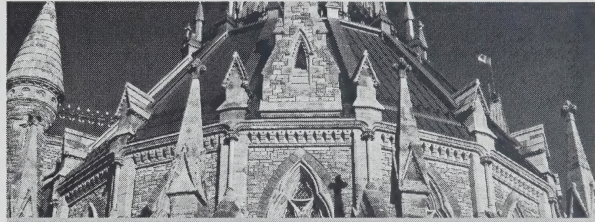
In SDS 2007-2009, we focus our efforts on tangible commitments that can be met over the next three years that reflect our long-term strategic vision to advance sustainable development, both internally and across other departments and agencies. In an effort to maximize the impact of our actions, we are focusing our efforts on commitments that, given our role as a central, common service provider, allow us to:

- maximize impact on government as a whole;
- assist other government departments and agencies in their efforts to improve their environmental performance; and,
- support the government's environmental priorities.

We believe that our strategy will move PWGSC and the Government of Canada toward concrete, measurable progress in achieving sustainable development.

More information on greening government operations can be found at:

<http://www.pwgsc.gc.ca/greening/text/index-e.html>




Greening the Library of Parliament

As one of Canada's most recognized buildings, the Library of Parliament's conservation, rehabilitation and upgrade embraces the country's heritage and emphasizes the government's ever-increasing focus on environmental sustainability. The 130 year-old circular structure underwent complex and intricate rehabilitation work beginning in 2002.

Valuable heritage features were saved by preserving, instead of replacing, existing materials (wood carvings and galleries, plaster, masonry, wrought iron railings and decorative metal works). To improve energy efficiency, significant steps were taken to upgrade the building, including addition of new thermal window systems and installation of new energy efficient programmable lighting systems within heritage fixtures. Toxic substances, such as lead and asbestos were removed and replaced with durable and sustainable materials.

In addition, under PWGSC's coordination, 82 percent of the renovation's waste was diverted from landfills – this equals 14,986 cubic metres of materials. We found creative and innovative uses for discarded material having enduring historic value – for example, the worn copper roofing was reused to decorate the interior of the new Canadian War Museum, and damaged stones, copper and other materials were sent to the Library of Parliament to be transformed into boutique products to be sold to the public.



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117093724>

Table of Contents

Message from the Minister	i
Message from the Deputy Minister	ii
Executive Summary	iii
1.0 Introduction	1
1.1 Progress Made	1
1.2 Focus Renewed	2
1.3 Environmental Scan	3
1.3.1 Federal Sustainable Development Goals	3
1.3.2 Greening Government Operations: Guidance for Organizations Developing Sustainable Development Strategies (2007-2009)	3
1.3.3 Treasury Board Policy Suite Renewal	4
1.3.4 Policy on Green Procurement	4
1.3.5 Commissioner of the Environment and Sustainable Development Recommendations	5
1.3.6 Mandate of the Office of Greening Government Operations (OGGO)	5
1.4 Changing Circumstances	5
2.0 PWGSC Overview & Opportunities	7
2.1 Departmental Overview	7
2.2 Key SD Opportunities	8
2.2.1 Real Property	8
2.2.2 Acquisitions	9
2.2.3 Internal Operations	10
2.2.4 Other Opportunities	11
3.0 Sustainable Development Targets	13
4.0 Performance Management and Reporting	33
4.1 Government-wide	33
4.2 Departmental Reporting	33
4.3 Data Management	34
List of Annexes	
ANNEX 1 – List of Acronyms	35
ANNEX 2 – SDS 2003 - Evaluation of Progress	37
ANNEX 3 – Consultations	39
ANNEX 4 – Role and Fit	43
ANNEX 5 – Departmental Overview	45

1.0 Introduction

1.1 Progress Made

More than a decade has passed since amendments to the *Auditor General Act* called for all Category 1 federal departments, including Public Works and Government Services Canada (PWGSC), to prepare and table a Sustainable Development Strategy (SDS). The concurrent creation of the Office of the Commissioner of Environment and Sustainable Development (CESD) to monitor the progress of departments and agencies in this area was explicit recognition that good decision-making and governance addresses social, economic, and environmental issues.

In SDS 2003, PWGSC set long-term (10-15 year) goals to establish a more strategic approach to implementing sustainable development (see Annex 2 for an evaluation of SDS 2003 progress). In SDS 2007-2009, they are being fine-tuned to reflect established government-wide priorities and the needs of departments and agencies as reflected in feedback PWGSC received in our internal and external consultation sessions (see Annex 3 for an overview of the consultation sessions).

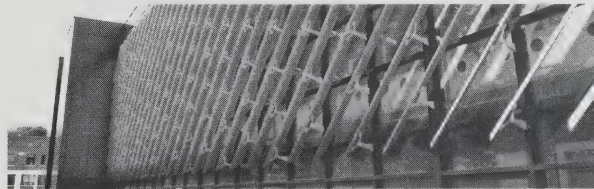
For PWGSC, the concept of sustainable development embodies an integration of environmental economic and social considerations into decision-making and day-to-day operations. We have made some important progress as part of the move toward the sustainability of our operations. We have success stories in every major business line, including real property, procurement, and information technology/information management. In some areas, such as electronic direct deposits, we have made such strides that environmental considerations are simply part of our day-to-day business. In other areas, we are nearly there, and still in others, opportunities exist to make future progress.

A few examples of how PWGSC is demonstrating leadership in sustainable development follow:

- Our commitment to build new government-owned office buildings to a Gold Standard under

the Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) system. The 740 Bel-Air reconstruction project in Montreal is an example of environmental ingenuity coupled with economic and social benefits:

- Expected to achieve LEED Gold certification
- In the demolition of the old building, 100 percent of the steel, 82 percent of the wood and 92 percent of the bricks were saved for reuse on the new facility or were recycled.
- Project incorporated the greenest techniques, from the use of proven methods for soil decontamination, to the use of geothermics and solar energy for heating and air conditioning.
- Green techniques used in this building will result in a nearly 50 percent savings in energy costs in comparison with conventional buildings, representing an annual energy savings of \$200,000.
- Operating costs will be approximately 35 percent lower, and will save us \$5M over 25 years.
- New building is helping to revitalize the surrounding neighbourhood, increasing the vitality of the City of Montreal's west end.



- PWGSC is helping Indian and Northern Affairs Canada clean up and manage their contaminated sites and abandoned mines in the North. In addition to managing the remediation and reclamation of contaminated sites to reduce ecological and health and safety risks, we are promoting economic and social development of the northern region by ensuring that Aboriginal companies participate in clean-up contracts.



- The PWGSC-owned Esquimalt Graving dock in Victoria, BC, is a world-class water vessel repair facility. At over 350 metres long (the length of three football fields) and nearly 40 metres wide, it is wider than the Panama Canal and can accommodate 90 percent of existing ocean vessels. The dock:
 - Is registered to ISO 14001 to ensure that work done at the dock is accomplished in an environmentally responsible manner.
 - Incorporates many environmental considerations, such as: air quality monitoring station; initiatives to improve the quality of stormwater discharges, reduce energy use, decrease fresh water consumption and improve the efficiency of existing systems; and a bubble-curtain designed to discourage wildlife such as seals and fish from entering the dock space.
 - Includes a wastewater collection system that, since March 2005, has prevented millions of litres of potentially toxic paint contaminated water from release to the local waters.
 - Received a North American Occupational Health and Safety award and was recognized by Worksafe BC for having a healthy and safe working environment.

- In Alberta, PWGSC is opting for 85 percent of our power requirements to come from green energy sources, which will help to reduce air pollution and greenhouse gases. We are able to do this through a new agreement that we negotiated to consolidate federal electrical energy requirements in the province – this consolidation is estimated to save the Government of Canada a minimum of \$30.8 million over the next ten years. Further, the new agreement will give other departments and agencies in the province the option to buy their power from green energy sources.

Accomplishments such as these and others create momentum that PWGSC carries forward to establish our SDS 2007-2009 commitments.

1.2 Focus Renewed

In SDS 2007-2009, PWGSC takes stock of our formalized role as a provider of “green” expertise through the new OGGO, realigning our goals and commitments to reflect emerging priorities of our department and the government as a whole. By using information and advice from our colleague departments and agencies while responding to our environmental scan, SDS 2007-2009 outlines a plan for PWGSC over the next three years to meet our sustainable development objectives as a service provider – to provide leadership in building a government-wide approach to the greening of government operations, and to green our own internal operations.

Accountability through robust performance monitoring and reporting is a critical component of delivering on our commitments (see Annex 4 for a description of how our SDS fits with PWGSC and Government of Canada plans and processes). Choosing clear targets that are easily measurable and reflective of their overarching goals and objectives is a key challenge addressed in this SDS. We have established mechanisms to track and report on both internal departmental targets and external targets to align PWGSC with government-wide

common sustainable development reporting. PWGSC also continues to introduce new measures to improve accessibility to key sustainable development data in the business planning process and in day-to-day operations.

SDS 2007-2009 builds on the momentum and lessons learned from prior strategies to provide a more comprehensive, streamlined and transparent approach to achieving the departmental vision with respect to sustainable development.

1.3 Environmental Scan

Knowing and understanding the environment in which we function and the priorities upon which we must focus, and using the guidance we have received, are important in positioning this SDS to maximize our efforts. By doing so, we ensure that PWGSC is part of a coordinated, government-wide approach to sustainable development, specifically the greening of government operations. The environmental scan helps us establish parameters for our targets and actions so we can demonstrate concrete, measurable results. An overview of our environmental scan follows.

1.3.1 Federal Sustainable Development Goals

Environment Canada's guidance document, *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*, establishes common federal sustainable development goals in the following areas:

- *Clean Water:* Clean and secure water for people, marine and freshwater ecosystems
- *Clean Air:* Clean air for people to breathe and ecosystems to function well
- *Reduce Greenhouse Gas Emissions*
- *Sustainable Communities:* Communities enjoy a prosperous economy, a vibrant and equitable society, and a healthy environment for current and future generations

- *Sustainable Development and Use of Natural Resources*
- *Governance for Sustainable Development:* Strengthen federal governance and decision making to support sustainable development

PWGSC is fully supportive of this government-wide effort to drive progress and common reporting in key areas of sustainable development. PWGSC is therefore taking advantage of our role as common service provider and custodian to incorporate the federal sustainable development goals in all areas possible.

1.3.2 Greening Government Operations: Guidance for Organizations Developing Sustainable Development Strategies (2007-2009)

The aforementioned federal guidance document complements and includes the objectives of the greening of operations guidance explained here.

OGGO, Treasury Board Secretariat and Environment Canada, with the help of interdepartmental steering groups in key operational areas, developed a guidance document that provides a government-wide coordinated approach to development of SDS 2007-2009 targets in three key priority areas: Building Energy, Vehicle Fleet and Green Procurement. Focusing on these key priority areas will help to ensure that the Government of Canada makes significant progress in the greening of its operations. The goals contained in the greening government operations guidance include:

- *Building Energy:* To be a leader in the reduction of greenhouse gas and other air emissions through the optimization of energy efficiency and conservation, and the implementation of renewable energy technologies.
- *Vehicle Fleet:* To be a leader in fleet management, so that planning, acquiring, managing and disposing of vehicles minimizes negative effects on the environment.

- *Green Procurement:* To be a leader by integrating environmental performance considerations into procurement, including planning, acquisition, use and disposal.

For the three priority areas, the guidance document provides a number of targets for departments and agencies to include in their SDS 2007-2009. The guidance document also includes recommended performance measures to help departments and agencies track progress in a common manner.

PWGSC addresses these three priority areas in our SDS 2007-2009 targets. A number of additional priorities identified in the guidance document, such as contaminated sites and waste management are also addressed in this SDS.

1.3.3 Treasury Board Policy Suite Renewal

The Treasury Board Secretariat (TBS) is currently undertaking a review of its management policies to strengthen and streamline how government works, in an effort to increase government effectiveness and accountability. Some of the policies that directly impact the way in which we conduct business include: the *Policy Framework for the Management of Assets and Acquired Services*, the *Policy on Management of Real Property* and the *Policy on Management of Materiel*.

The policy suite adopts practices of life cycle management, resource efficiency, asset performance and sound stewardship, and seeks best value in areas including real property and fleet management. PWGSC's SDS 2007-2009 includes many procurement and real property related initiatives that support the direction provided by the policy suite.

1.3.4 Policy on Green Procurement

On April 1, 2006, the new *Policy on Green Procurement* came into effect for all departments classified under Section 2 of the Financial Administration Act. This policy integrates environmental performance considerations into the procurement decision-making process. The policy will contribute to many environmental objectives, such as:

- reducing air contaminants and greenhouse gas emissions;
- more environmentally responsible planning, acquisition, use and disposal practices in the federal government;
- stimulating innovation and market development of — and demand for — environmentally preferred goods and services, making these available and mainstream for other sectors of society; and,
- supporting emerging environmental technologies.

PWGSC plays a major role to support this policy. First, PWGSC, in our role as the federal government's main purchaser, can benefit through our government-wide approach to reviewing, planning, acquiring and managing the total life-cycle activities of particular goods and services. This will permit us to integrate environmental performance considerations in government-wide procurement tools that will be used by our colleague departments. Secondly, in collaboration with expert departments, such as Environment Canada and Natural Resources Canada, we have an important role in developing and maintaining supporting tools to help other departments and agencies in meeting the requirements to integrate environmental performance in their own departmental procurement frameworks.

Application of the *Policy on Green Procurement* is expected to help:

- Reduce air contaminants and greenhouse gas emissions
- Improve energy, water and other resource efficiency
- Reduce ozone-depleting substances
- Reduce waste and supporting reuse and recycling
- Reduce hazardous waste
- Reduce toxic and hazardous chemicals and substances

PWGSC is also actively engaged in the departmental implementation of this policy within our own processes and systems, and our SDS 2007-2009 includes targets to help achieve these objectives.

1.3.5 Commissioner of the Environment and Sustainable Development Recommendations

Annual reports by the CESD include recommendations on how to improve the development of future SDSs and how to improve progress on implementing SDS commitments.

In 2003, the CESD recommended that, to make SDSs more effective strategic documents, departments and agencies should include a smaller number of goals that focus on significant and essential long-term outcomes. In response to this recommendation, the Greening Government Operations guidance document provided to government departments and agencies (Section 1.3.2) focuses on three priority operational areas, all of which are addressed in PWGSC's SDS 2007-2009.

The CESD Report 2005, Chapter 7 focused on improving government-wide direction and priority setting. For this round of SDSs, Environment Canada published its federal sustainable development goals, which PWGSC uses as a framework for our departmental commitments. This will help to position our efforts within the broader government objectives.

The CESD Report 2006 focused on climate change and the ways in which departments and agencies are working to address this issue. As we have a large real property role, this report has implications for how we manage our real property and fleet activities. PWGSC's SDS 2007-2009 includes targets that specifically address greenhouse gas reduction from these two areas.

The CESD is an important ally in the movement toward a greener and more sustainable government. PWGSC is fully engaged in implementing CESD recommendations and advice in SDS 2007-2009.

1.3.6 Mandate of the Office of Greening Government Operations (OGGO)

PWGSC, through OGGO, is leading the initiative to establish and coordinate government-wide direction on the greening of government operations. OGGO works closely with other government departments and agencies to accelerate the greening of the government's operations. Greening of government operations is an opportunity to establish government-wide priorities, accountabilities, targets, timelines and reporting requirements to assist the government in becoming a model of environmental excellence for its own operations.

With the creation of OGGO, PWGSC is sending the message that we are committed to the greening of government operations, both internally to our department and in the assistance and services we provide to other departments and agencies - this is why OGGO was created, and what it will continue to focus on.

1.4 Changing Circumstances

The most significant departmental initiative since our last SDS is *The Way Forward* initiative and the principles it espouses.

The Way Forward is a comprehensive strategy led by PWGSC to find innovative ways to deliver services smarter, faster and at a reduced cost, and to improve how the Government of Canada does business. Preserving the environment by greening the daily operations of government is a key component of *The Way Forward*. The priorities of value creation and greening operations can be mutually reinforcing, since improving resource efficiency, reducing waste, and cutting energy consumption and emissions can produce cost savings that support *The Way Forward*. With our commitments in areas such as green procurement, and the greening of real property operations through energy and resource savings, PWGSC is supporting *The Way Forward* initiative.

PWGSC Business Highlights

- Accommodates approximately 241,000 public servants across Canada and manages over 6.8 million m² of space in 1,821 locations.
- Administers annual payments in excess of \$460 million under the Payments in Lieu of Taxes Program to approximately 1,300 local taxing authorities.
- Purchases \$12-14 billion worth of goods and services and manages 60,000 transactions annually, representing over 80 percent of the federal government's purchases.
- Enables Canadians to access 130 federal government services on-line in a secure manner.
- Handles \$1.3 trillion in Receiver General cash flow, involving 240 million payments in 200 countries.
- Administers compensation for 300,000 government pay accounts and 328,000 pensioner accounts.
- Provides \$100 million in audit and consulting services.
- Provides \$200 million annually in translation into 100 languages, interpretation in 40 languages, terminology and technolinguistics.
- Provides \$150 million in telecommunications and informatics services.

2.0 PWGSC Overview & Opportunities

The following section provides an overview of our department and the opportunities that our business lines and mandate provide to us with respect to sustainable development.

2.1 Departmental Overview

PWGSC's *raison d'être* is to ensure optimum value to the government and to Canadians in the provision of common, central and shared services. Through the delivery of these services, we enable other government departments and agencies to deliver on their mandates.

PWGSC is the government's principal real property manager, main purchasing agent, banker and accountant. We provide services in the areas of payroll and pensions, information technology, translation, audit, communications and consulting.

We are comprised of numerous branches that are responsible for providing and managing services to the Government of Canada, Canadians, and internally to the department. We also manage two Special Operating Agencies, the Translation Bureau, and Consulting and Audit Canada. Our services and expert advice are provided across Canada through five regional operations - these offices are the key delivery mechanisms for PWGSC common services and the commitments that are made in SDS 2007-2009. We also operate offices in Europe and Washington.

Branches

- Accounting, Banking and Compensation
- Acquisitions
- Audit and Evaluation
- Consulting, Information and Shared Services
- Corporate Services, Policy and Communications
- Finance
- Human Resources
- Information Technology Services
- Legal Services
- Office of the Chief Risk Officer
- Office of Greening Government Operations

- Real Property
- Strategic Transformation

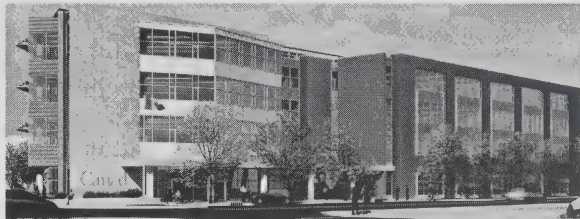
Regions

- Atlantic
- Quebec
- Ontario
- Western
- Pacific

Special Operating Agencies

- Consulting and Audit Canada
- Translation Bureau

See Annex 5 for more details on our department.



The Jean Canfield Government of Canada Building, Charlottetown, Prince Edward Island

This building, which is expected to obtain LEED® Gold, will serve as a showcase for environmental technologies. The building incorporates a reflective roof, uses natural light and shade to moderate temperature, and recycles rainwater to reduce water consumption. We project that these features will result in a 40 percent reduction in potable water use, an 80 percent reduction in artificial light and a 60 percent reduction in overall energy use as compared to standard building requirements.

Upon completion and occupancy in summer 2007, the Jean Canfield building will house 500 federal employees representing a variety of departments.

2.2 Key SD Opportunities

As the provider of common, central and shared services, and as a custodian of real property, we have been described as the engine that powers the Government of Canada. In this respect, and taking into account our environmental scan, PWGSC has an important opportunity to affect real and significant change by leveraging our mandate and business lines.

In this SDS, we are strategically targeting three key business lines: Real Property, Acquisitions and Internal Operations. We are first putting our policies in place and are then systematically embedding environmental considerations into our operations and processes – including training and tools – with the objective of obtaining clear and targeted results.

2.2.1 Real Property

Sustainable Buildings

Leveraging our role as one of the largest holders of federal real property, PWGSC is developing a Sustainable Building Policy that will acknowledge environmental objectives as a key part of strategic asset planning, and to ensure that we continue to improve the way in which we plan, manage, operate and dispose of our buildings.

The concept of sustainable buildings is consistent with the specific environmental, financial, and community/social issues that have been advanced as a priority of the Government of Canada. Sustainable buildings are those that, over their lifecycle, use less energy and water, generate less air pollution and

greenhouse gases emissions, use materials effectively, and provide improved indoor environments for occupants. They also tend to be less costly to operate, due to the energy and water efficiency measures employed.

Over the past several years, PWGSC has made significant commitments and has taken action to improve the environmental performance of our building inventory. These efforts include the use of assessment tools and standards, such as Leadership in Energy and Environmental Design (LEED®) and Building Owners and Managers Association (BOMA) Go Green Plus. Collectively, the commitments and associated tools are comprehensive in scope and include new construction, major renovations, existing office buildings, leased space, and heritage buildings. There is now an opportunity to bring these individual efforts together under the Sustainable Building Policy.

Many of the objectives advanced in PWGSC's SDS 2007-2009 fall under the overarching concept of sustainable buildings, including:

- minimizing building energy consumption and air emissions;
- reducing potable water consumption, waste water generation and managing stormwater flows to reduce erosion and run-off; and
- reducing use of hazardous materials in buildings.

Sustainable building is thus an 'integrative' concept that captures many of the desired environmental, economic and social outcomes that are sought in PWGSC SDS 2007-2009 and for the Government of Canada as a whole.

Through the Sustainable Building Policy, we will integrate environmental considerations into our standard building planning processes and contracts. By developing mechanisms to integrate sustainable



development into our day-to-day decision-making, we directly support the federal sustainable development goal pertaining to governance.

Building Energy and Air Emissions

There are numerous opportunities to reduce energy consumption and associated air emissions, and PWGSC's building portfolio management activities provide an ideal area of concentration due to their predominant role. Buildings significantly affect our environment – for example, in 2002, building energy use represented roughly 81 percent of greenhouse gas emissions from federal government operations. As a whole, our building portfolio provides us with an important opportunity to reduce air pollution and greenhouse gas emissions, while driving the demand for new environmental technologies.

Leasing

There are also opportunities for sustainable development with respect to leasing activity. One example is to improve the environmental performance of the facilities that we lease for other government departments and agencies. Through the provision of green leases and through our commitment to the use of building environmental performance assessment tools (such as LEED and BOMA), we are attempting to improve the environmental, economic and social aspects of our leases. These tools provide a basis for monitoring environmental performance of buildings and provide a benchmark for evaluation of performance over time. We therefore expect to accrue environmental benefits and cost savings from our use of green leases and building environmental performance assessment tools, while influencing the industry and increasing the awareness and use of these types of tools.

2.2.2 Acquisitions

As the main purchasing agent for the Government of Canada, we annually purchase \$12-14 billion in goods and services. With the new *Policy on Green Procurement*, environmental performance

is considered along with other factors, such as cost, performance, quality and availability. This represents an important opportunity to achieve environmental benefits, including the reduction of air pollutants and greenhouse gas emissions, the improvement of energy, water and other resource efficiency, and the reduction of ozone-depleting substances.

By integrating environmental performance considerations into federal government procurement, the Government of Canada aims to lead the way to 'improve the bottom line' by reducing environmental costs to Canadians. Because PWGSC purchases \$12-14 billion in goods and services annually on behalf of the government, we have the opportunity to provide leadership and innovation that benefits all Canadians. Green procurement is one of the key areas that the federal government has identified in greening its operations. The purpose of green procurement is to lessen the environmental impact of the goods and services that the government procures.

Did you know?

Including environmental considerations in decision-making is already occurring directly in government departments.

The federal government's *Policy on Green Procurement* sets the tone for future suppliers by requiring government departments and agencies to purchase products and services that have a lesser or reduced effect on human health and the environment when compared with competing products or services that serve the same purpose.

PWGSC is applying this policy in our procurement processes and is also developing enabling tools and guidance to support the implementation of the policy in other departments and agencies.

As part of their SDS commitments, and consistent with the *Policy on Green Procurement*, departments and agencies have been requested to set three (3) green procurement targets tailored to reflect their mandates, departmental buying patterns and the environmental risks/impacts of acquired goods and services.

PWGSC has responded to this request in SDS 2007-2009 by establishing a number of targets related to green procurement. For example, in our SDS 2007-2009, we commit to embedding environmental performance as a key consideration in the interdepartmental Procurement Review Committee process, for planned procurements valued in excess of \$2M.

In addition, we commit to supporting the inclusion of environmental performance considerations into the procurement instruments used by all government departments and agencies, which directly supports the federal sustainable development goal on governance. A specific example this is our support of the inclusion of environmental considerations into the Canadian General Standards Board's standards routinely used in the GC procurement process.

2.2.3 Internal Operations

PWGSC acts as an enabler of SD in government through OGGO and our service provider role. PWGSC helps establish government-wide priorities, accountabilities, targets, timelines and reporting requirements to assist the government in its commitment to environmental excellence in its operations. In this sense, the goals and targets we set will help lead the way for the Government of Canada. For example, we can first examine our internal operations to identify and implement practices to save resources, reduce hazardous waste and deal effectively with electronic waste, and then pursue these opportunities with our colleague departments and agencies.

Informatics

PWGSC is adopting a target to standardize departmental IT hardware and management in our own operations. It is expected that this will reduce the number of devices, save energy and replacement requirements, and facilitate end-of-life programs with suppliers or recyclers for proper reuse or disposal of obsolete equipment. This type of initiative is expected to be a pilot initiative, in that we will first implement it within our own department and will then expand it to other government departments and agencies. As the IT Shared Services grows, there is potential for this to be expanded to all departments and agencies.

Fleet Management

PWGSC SDS 2007-2009 sets specific targets for reducing vehicle emissions across the fleet on a per capita basis by taking advantage of low emission fuel technologies and by increasing our purchase of alternative fuel and hybrid vehicles. We have set a target to reduce fleet GHG emissions per vehicle kilometre by 15 percent from 2002-2003 levels. In combination with more stringent user practices of anti-idling, proper vehicle maintenance and operation and vehicle sharing, this will result in lower fuel consumption and vehicle emissions.



2.2.4 Other Opportunities

In addition to focusing on the three key opportunity areas of real property, acquisitions and internal operations, our SDS 2007-2009 also includes targets related to contaminated sites and waste management, two important environmental concerns for government as a whole.

Contaminated Sites

Contaminated lands, sediments and waters may pose health and ecological hazards if they are not adequately assessed and properly managed. PWGSC continues to implement planned projects to either remediate known contaminated sites, or eliminate unacceptable risks and risk manage our sites to demonstrate due diligence. Further, in recognition of the importance of brownfields to economic development, our department will identify PWGSC brownfields and prioritize them for remediation or risk management.

Waste Management

The federal government, as a large property owner, generates significant amounts of solid waste, including recyclable materials such as paper, cardboard, metal and glass. Municipal, provincial, territorial and federal governments all have a role to play in managing waste. PWGSC will continue efforts in on-going operations to reduce the solid waste we generate and to divert more waste from landfills.

From a risk management perspective, electronic waste (computers, monitors, printers, cell phones and all peripheral items) requires a comprehensive government-wide approach. Management of electronic waste is an issue of concern for many departments and agencies. PWGSC is working with NRCAN and EC to develop an environmental stewardship strategy for managing electronic waste generated from federal operations.

Did you know?

PWGSC is managing the federal portion of the ten-year cleanup project of the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens site in Nova Scotia. The cleanup will use proven, effective technologies to remediate the site. Once the cleanup is completed, the province will assume ownership of the property. The Government of Canada and the Nova Scotia provincial government will cost share the project.

Did you know?

PWGSC administers the PaperSave Program that collects approximately 10,000 metric tonnes of waste paper each year from government offices in the National Capital Region, which is reused by paper companies in their pulping processes.

Government of Canada Yellowknife Building

We officially completed the new Greenstone Building in the Northwest Territories in the Fall of 2005. Built according to the latest environmental and energy-efficient standards, the four storey, 7,200-square metre building houses 200 public service employees from approximately 15 departments and agencies. Some highlights:

- Diverted over 90 percent of the demolition materials
- Green roof provides green space for employees, year-round insulation and collects rainwater for use in landscape irrigation and toilets
- Location and orientation of the building was designed to maximize sunlight
- Photovoltaic curtain wall will generate electricity to meet 5 percent of the buildings electrical demand
- Workspaces receive natural light 90 percent of the time they are used
- Uses 65 percent less energy than the Model National Energy Code for Building reference building
- Will save approximately \$70,000 per year in energy costs and will reduce greenhouse gases by approximately 370 tonnes per year
- Will be the first "North of 60" LEED Canada Gold-certified office building

3.0 Sustainable Development Targets

The commitments in our SDS 2007-2009 were developed to respond to the identified key drivers of SD from both within and outside PWGSC. One of our ongoing overarching priorities is to demonstrate leadership in our efforts to conserve and protect the environment. PWGSC is therefore working hard to ensure that environmental considerations are integrated into the day-to-day operations of government – and we are uniquely positioned to do so, as the provider of common, central and shared services.

Real property and procurement are two of the main instruments of which we can take advantage to affect government-wide change. By establishing SDS targets in these areas, we can harness government-wide efforts and achieve significant results in supporting the goal of sustainable development. In an effort to maximize the impact of our actions, we are focusing our efforts on commitments that, given our volume as a central, common service provider, allow us to:

- maximize impact on government as a whole;
- assist other government departments and agencies in their efforts to improve environmental performance; and
- support the government's environmental priorities.

As stated earlier, PWGSC is also responsible for a host of other common services. Due to our large and varied portfolio, PWGSC can make a significant contribution to the development and support of a more sustainable and healthy society.

PWGSC has therefore developed our SDS 2007-2009 targets to reflect our business and opportunities for environmental improvement in key departmental areas, maximizing benefits to our department as well as client departments and agencies.

One of the principal considerations in developing our SDS 2007-2009 targets was coordination with the federal sustainable development goals. Our SDS 2007-2009 fully supports these common federal sustainable development goals, and uses them as the framework for our departmental commitments. This is important, as it positions our efforts within a strategic, coordinated approach, while driving government-wide progress, and allowing for stronger accountability through a common reporting framework.

Our SDS 2007-2009 also fully supports the *Greening of Government Operations Guidance for Organizations Developing Sustainable Development Strategies*, an integrated component of the federal guidance, by incorporating targets and performance measures for the three key priority areas of greening government operations (building energy, vehicle fleet and green procurement). These priority areas are addressed in our SDS 2007-2009 targets and will therefore contribute to demonstrating government-wide progress in achieving results.

Acronyms Used in Tables Below:

AB – Acquisitions Branch
 BOMA – Building Owners and Managers Association
 CSPCB – Corporate Services, Policy and Communications Branch
 ITSB – Information Technology Services Branch
 LEED – Leadership in Energy and Environmental Design

OGGO – Office of Greening Government Operations
 OPI – Office of Primary Interest
 RPB – Real Property Branch
 TBS – Treasury Board Secretariat

Goal 1: Governance for Sustainable Development - Strengthen federal governance and decision making to support sustainable development (FEDERAL SD GOAL VI)

Objective: Organizational structures and processes support meaningful and significant sustainable development objectives

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
1.1. Clear and effective governance mechanisms to integrate sustainable development in decision making	1.1.1 By March 2010, to complete a pilot project that introduces a fully managed print solution to reduce the environmental impacts of PWGSC printing services. Performance Measure • Degree to which pilot project is completed	1.1.1.1	Fully managed print solution	CSPCB
		1.1.1.2		
		1.1.1.3	Performance measurement report	CSPCB
			Baseline in place	CSPCB

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities		Activity Outputs	Accountability OPI
		1.1.1.4	1.1.1.5		
		Start regional implementations	Showcase results to other federal government departments (via the Green Procurement Interdepartmental Steering Group)	Implementation underway	CSPCB
				Other government departments (OGDs) made aware of results	CSPCB
	1.1.2 By March 2010 reduce the quantity of departmental printing equipment (e.g. printers, photocopiers, facsimile machines) by 50 percent compared to fiscal year 2005/2006.	1.1.2.1	Introduce a fully managed print solution for the department including the double-sided default feature and decreasing the number of personal printers	Fully managed print solution	CSPCB
	Performance Measure • Quantity of printing equipment PW/GSC uses				
	1.1.3 By March 2010, develop and implement PW/GSC Green Printing Standards:	1.1.3.1	Establish PW/GSC green printing standard	Standard established	CSPCB
		1.1.3.2	Promulgate green printing standard	Standard promulgated	CSPCB
	Performance Measures • PW/GSC Green Printing Standard approved and communicated • Percentage of PW/GSC published documents in compliance with the PW/GSC Green Printing Standards	1.1.3.3	Monitor and report on use of green printing standard	Reports produced	CSPCB

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
	<p>1.1.4 By March 2010, 90 percent of material managers, procurement personnel and acquisition card holders to have attended green procurement training.</p> <p>Performance Measure</p> <ul style="list-style-type: none"> Percentage of material managers, procurement personnel and acquisition card holders who have received green procurement training 	1.1.4.1 Use the TBS Professional Development and Certification Program for the Procurement, Materiel Management and Real Property Communities	Knowledgeable Personnel	CSPCB/AB
		1.1.5.1 Establish departmental direction including clear identification of accountabilities, roles and responsibilities	Accountabilities, roles and responsibilities established	CSPCB
	<p>Performance Measures</p> <ul style="list-style-type: none"> Departmental direction approved Procedures and systems established to support monitoring and reporting of departmental direction 	1.1.5.2 Establish and communicate procedures and systems to support implementation of departmental direction	Procedures and systems communicated	CSPCB
		1.1.5.3 Establish monitoring and reporting system to demonstrate departmental progress in the implementation of the Policy on Green Procurement	Monitoring and reporting system established	CSPCB

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
	<p>1.1.6 By March 2008, establish managed print services contract(s) that support departments and agencies initiatives to reduce the environmental impacts of their printing services.</p> <p>Performance Measure</p> <ul style="list-style-type: none"> Managed print services contract(s) that include support for environmental performance management available to departments and agencies 	1.1.6.1 Establish contracting instrument	Contracting Instrument	AB
	1.1.7 By March 2010, implement a Sustainable Building Policy and supporting guidelines to improve building environmental performance.	1.1.7.1 Develop the policy and supporting guidelines	Policy and supporting guidelines	OGGO
	<p>Performance Measure</p> <ul style="list-style-type: none"> Policy and implementation plan approved 	1.1.7.2 Develop the implementation plan	Implementation plan	OGGO
		1.1.7.3 Develop performance measurement indicators	Performance indicators	OGGO
	1.1.8 By March 2010, 100% of existing Crown-owned office buildings will have been assessed under BOMA Go Green Plus.			RPB
	<p>Performance Measure</p> <ul style="list-style-type: none"> Percent of existing Crown-owned office buildings that have been assessed under BOMA Go Green Plus 			

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
	<p>1.1.9 By March 2010, for all leases greater than 500 m² where PW/GSC is the majority lessee, at the time of a new lease or lease renewal, LEED, BOMA or equivalent standards will be embodied in the lease.</p> <p>Performance Measure</p> <ul style="list-style-type: none"> Percentage of leases respecting the LEED, BOMA requirements or equivalent standards/assessment tools specific to each type of lease 	<p>1.1.9.1</p> <p>When soliciting leasing opportunities for newly constructed buildings (build to lease), PW/GSC will require that the building meet the following LEED standards, or equivalent:</p> <ul style="list-style-type: none"> An appropriate environmental standard for build to lease buildings will be established in the Sustainable Building Policy and associated guidance. A phased implementation of this standard will take account of the environmental impacts and readiness of industry For lease purchase buildings, LEED Gold standard or equivalent. The costs to bring the building to this standard will be included in the selection process 	Leases associated with targeted lease types reflect the named standards	RPB

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
		1.1.9.2 Include in the lease document a requirement that, when leasing in an existing or newly constructed building, PWGSC will require that landlords manage their buildings to a standard equivalent to BOMA Go Green (GG)	Leases reflecting the requirement to manage to BOMA GG or equivalent	RPB
		1.1.9.3 Prior to leasing office space that is equal to or greater than 10,000 m ² rentable space, PWGSC will require that the landlord complete a BOMA Go Green Plus (GG+) assessment (or equivalent) of the building and share the full results with PWGSC	BOMA GG+ assessment for lease group	RPB
	1.2 SDS commitments are integrated into the key planning and reporting processes of the department	1.2.1.1 Define environmental considerations and needs for standards used in the procurement process	Defined environmental considerations	AB
		1.2.1.2 Determine priority CGSB standards routinely used in the GC procurement process	Prioritized CGSB standards	AB

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
	Performance Measures <ul style="list-style-type: none"> Number of environmental considerations in the priority CGSB standards routinely used in the GC procurement process Number of environmental considerations recommendations related back to standards committee(s) for inclusion into the priority CGSB standards 	1.2.1.3 Compare environmental considerations and needs and identify gaps for priority CGSB standards	Gap Analysis	AB
		1.2.1.4 Relate gaps back to the CGSB's active standards committees for consideration	Report to standards committee	AB
		1.2.1.5 Assess inclusion of environmental considerations in priority CGSB standards	Recommended environmental considerations for CGSB standards	AB
	1.2.2 By March 2008, embed environmental performance as a key consideration in the departmental procurement review processes for planned procurements valued in excess of \$2M. Performance Measure <ul style="list-style-type: none"> Environmental considerations in departmental procurement review decisions are addressed 	1.2.2.1 Issue revised departmental procedures	Departmental Procedure	AB
		1.2.2.2 Track implementation as required	Implementation Report	AB

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
	<p>1.2.3 By March 2012, PWGSC asset management processes and documents will have been reviewed to ensure that SDS commitments are integrated in the processes (National Investment Strategy (NIS), Community-Based Investment Strategy (CBIS), Asset Management Plan (AMP), Building Management Plan (BMP), Investment Analysis Report (IAR), National Project Management System (NPMIS).</p> <p>Performance measure</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of process reviewed/number of processes • Level of integration in each process 	<p>1.2.3.1 Review asset management processes to ensure environmental considerations are addressed</p>	<p>Environmental considerations embedded in asset management planning process</p>	<p>RPB</p>
	<p>1.2.4 By March 2010, PWGSC will have examined opportunities to further enhance the environmental sustainability of its Real Property operations. Where feasible opportunities are identified, action plans and/or best practices will have been prepared and approved.</p>	<p>1.2.4.1 Have an approved plan to substitute greywater and/or stormwater for potable water being used in non-potable applications, where technically feasible and sustainable, in its Crown-owned office buildings</p>	<p>Approved greywater/stormwater substitution plan. Assessment identifying opportunities for the use of greywater and/or storm water and/or run-off water reuse systems in Central Heating and Cooling Plants and other non-office buildings</p>	<p>RPB</p>

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
	Performance measure • Approved action plans and/or best practices for feasible opportunities	1.2.4.2 Have an approved plan to decrease the impact on ecosystem of stormwater run-off from PWGSC Crowned-owned office buildings	Approved stormwater impact reduction plan	RPB
		1.2.4.3 Have an approved plan to reduce Criteria Air Contaminants from Central Heating and Cooling Plants, and combustion, construction and contracting activities	Approved Criteria Air Contaminants plan	RPB
		1.2.4.4 Incorporate the contributory value of the principles of sustainable development into the market valuation of PWGSC Crown-owned office buildings and other real property assets	Best practices for incorporating sustainable principles into market valuation	RPB
		1.2.4.5 Complete best practices for adapting to climate change for new and existing buildings	Best practices for adapting to climate change	RPB

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Goal 2: Sustainable Development and Use of Natural Resources (FEDERAL SD GOAL V)

Objective: Encourage responsible use of natural resources that conserves and protects environmental quality

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities		Activity Outputs	Accountability OPI
		2.1.1.1			
2.1 Environmentally sustainable use of natural resources is promoted	2.1.1 By December 2010, implement an environmental stewardship strategy for managing electronic waste generated from federal operations.	2.1.1.1	Develop an environmental stewardship strategy to manage electronic waste generated from federal operations	Strategy for managing electronic waste	OGGO
	Performance Measure • Percent of strategy implementation 2.1.2 By March 2013, contractually ensure that resources used in construction or maintenance are consumed and recovered in a sustainable manner at PWGSC Crown-owned office buildings. Performance measure • Number of contracts integrating Sustainable Development/number of contracts	2.1.2.1	Revise contracts to ensure resource recovery in construction and maintenance activities	Revised contractual documents	RPB

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
	<p>2.1.3 Consistent with previous SDS commitments, in real property projects over \$1,000,000 and in communities where industrial recycling is supported, the implementation of construction and demolition waste management practices will be completed, with waste materials being reused or recycled.</p> <p>Performance Measure</p> <ul style="list-style-type: none"> Number of projects over \$1,000,000 managing constructions, renovation, demolition waste/number of projects over \$1,000,000 	2.1.3.1		RPB
	<p>2.1.4 By March 2013, implement standardized desktop configurations* and associated management practices for 90 percent of users that reduces resource consumption and electronic waste while improving lifecycle cost</p> <p>Performance Measure</p> <ul style="list-style-type: none"> Reduction in energy consumption Reduction in amount of electronic waste 	<p>2.1.4.1</p> <p>Develop standard desktop configurations and associated management practices that will minimize resource consumption and the generation of electronic waste</p> <p>2.1.4.2</p> <p>Deliver standardized desktops to 1/4 of users each year after acquisition and implementation agreements completed</p>		ITSB

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
		<i>* Standardized desktop configurations will reduce energy consumption, electronic waste, operational cost, power consumption and renewal cost. The related management practices include environmentally safe disposal following recognized and approved disposal guidelines.</i>		

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies.

Goal 3: Reduce Greenhouse Gas Emissions (FEDERAL SD GOAL III)

Objective: Mitigate and reduce emissions that contribute to climate change

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
3.1 Emissions are reduced	<p>3.1.1 By March 2010, the energy consumption for the total inventory of PWGSC Crown-owned buildings will be reduced by 8 percent from 2001-02 levels. Associated reductions in Greenhouse Gas (GHG) emissions from the total inventory (excluding the Central Heating & Cooling Plants in National Capital Area) are expected to be 11 percent from the 2001-02 levels.</p> <p>Note: This target reflects and is supportive of the GHG reduction targets established through Federal House in Order (FHIO).</p> <p>Performance Measure</p> <ul style="list-style-type: none"> Percentage of total building energy consumption reduction relative to 2001-02 in Gigajoules and in megajoules/m². Percentage of GHG emissions reduction relative to 2001-02 levels. (Energy consumption shall be converted to GHG emissions). GHG emissions will be measured as kilotonnes, and also as kg/m² of CO₂ equivalent 	3.1.1.1	Where existing audits are outdated or do not exist, Energy Audits will be done in buildings over 1000 m ² to identify energy conservation opportunities	RPB
		3.1.1.2	Buildings over 5000 m ² will go through Recommissioning Assessment Studies to find energy conservation opportunities in the control of systems, etc.	RPB
		3.1.1.3	Based on recommendations from Energy Audits and Recommissioning Assessment Studies, all energy conservation opportunities with less than an eight year simple payback shall be implemented	RPB
		3.1.1.4	Federal Buildings Initiative (FBI) projects shall be implemented where economically feasible	RPB

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
		3.1.1.5 Business decisions on major refits, replacement of systems (e.g. mechanical systems, building envelope, lighting systems) or building components that will contribute to the energy efficiency of the building shall be based on lifecycle costing	Business decisions relative to targeted asset improvement activities demonstrate the use of lifecycle costing	RPB
		3.1.1.6 Business decisions on opportunities that will contribute to the energy efficiency of new (constructed) office buildings shall be based on life cycle costing. At a minimum, new (constructed) office buildings shall be at least 30 percent more energy efficient than the Model National Energy Code for Buildings (1997) (MNECB-1997). These requirements will also apply to buildings under major renovation where these are stripped to the original structure	Business decisions relative to new buildings and/or buildings subject to major renovations demonstrate the use of lifecycle costing. Additionally, this same set of buildings shall be 30 percent better than MNECB-1997	RPB

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
		3.1.1.7 PWGSC building acquisition process will recognize the minimum standard of energy efficiency for a newly acquired building as being at least 25 percent more energy efficient than the MNECB-1997. The costs to bring the building to this standard will be considered in the selection process	Business decisions with respect to new buildings that are acquired by PWGSC demonstrate accounting for the costs of improvements to bring the energy efficiency of the buildings to at least 25 percent better than MNECB-1997	RPB

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
	<p>3.1.2 By March 2010, energy reduction improvements and co-generation shall be implemented at the Central Heating & Cooling Plants (CHCP) in the National Capital Area. These measures are expected to reduce the GHG emissions for the total inventory by 8 percent from 2001-02 levels.</p> <p>Note: Achievement of this target is contingent on receiving funding and approval to develop and implement the cogeneration component of the Central Heating and Cooling Plants (CHCP) strategy for the National Capital Area</p> <p>Performance Measure</p> <ul style="list-style-type: none"> Percentage of total building energy reduction converted to GHG emissions reduction relative to 2001-02 GHG levels. Emissions will be measured as kilotonnes, and also as kg/m² of CO₂ equivalent 	3.1.2.1		RPB

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
	3.1.3 By March 2010, reduce by 15 percent from 2002-2003 levels, GHG emissions per vehicle kilometre from the fleet Performance Measure <ul style="list-style-type: none"> Annual average GHG emissions per vehicle kilometre 	3.1.3.1 Review all vehicle requests to ensure compliance to TBS & PWGSC Motor Vehicle policies	All vehicle requests reviewed	CSPCB
		3.1.3.2 Purchase Alternative Transportation Fuel (ATF) vehicles where cost effective and operationally feasible to do so	ATF vehicles purchased	CSPCB
		3.1.3.3 Purchase the most fuel-efficient vehicle that meets the operational requirements	Purchase of fuel-efficient vehicles	CSPCB
	3.1.4 Effective immediately (April 2007), all gasoline purchased for federal road vehicles will be ethanol blended, where available Performance Measure <ul style="list-style-type: none"> Percent of gasoline purchased for federal road vehicles that is ethanol blended 	3.1.3.4 Implement an odometer reading gathering mechanism to ensure adequate performance measurement	Mechanism implemented	CSPCB
		3.1.3.5 Reduce number and size of vehicles	Reduction in number and size of vehicles	CSPCB
		3.1.4.1 Review fuel consumption reports	Analysis of fuel consumption reports	CSPCB
		3.1.4.2 Update departmental Motor Vehicle policy to reflect SDS commitments	Motor Vehicle policy updated	CSPCB

Goal 4: Sustainable Communities – Communities enjoy a prosperous economy, a vibrant and equitable society, and a healthy environment for current and future generations (FEDERAL SD GOAL IV)

Objective: Promote a high level of environmental quality in communities

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
4.1 Risks to human and ecosystem health from harmful substances are reduced (including cleanup of federal contaminated sites)	<p>4.1.1 (1) By March 31, 2009, complete remediation or risk management plans at 65 percent of known contaminated sites.</p> <p>(2) By March 31, 2008, identify Brownfield sites within the PWGSC Contaminated Sites Management Plan (CSMP) inventory and prioritize them for action with respect to remediation or risk management</p> <p>Performance Measure</p> <ul style="list-style-type: none"> Percentage of the 172 active contaminated sites (listed on the Federal Contaminated Sites Inventory (FCSI) with a status of either “remediation complete” (i.e. completed remediation or risk management plan implemented) or “assessed, no action required” as indicated in the FCSI effective June 2009 Completed final prioritized list of PWGSC Brownfield sites as found in the CSMP inventory 	4.1.1.1	Remediated and/or risk managed sites as demonstrated through Site Closure reports with Record of Site Condition	RPB
		Continue to manage PWGSC contaminated sites in accordance with its CSMP		

Federal Sustainable Development Goals are identified as per the guidance within *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*.

Government-wide Outcomes	Targets and Corresponding Performance Measures	Activities	Activity Outputs	Accountability OPI
	4.1.2 By March 2012, hazardous materials used in the operations and maintenance of the Crown-owned building inventory will be reduced by 25 percent through the application of the "PWGSC National Hazardous Materials Reduction Strategy and Guidelines" from reference year 2007-08. This will include product elimination, and /or replacement/ substitution with less toxic and/or non-hazardous alternative products	4.1.2.1 Continued collaboration with the Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) in its management of hazardous materials		RPB
		4.1.2.2 Finalization of the PWGSC National Hazardous Materials Reduction Strategy and Guideline's implementation plan	Implementation Plan for the "PWGSC National Hazardous Materials Reduction Strategy and Guidelines"	RPB
		4.1.2.3 Development of Facility Baseline Hazardous Materials Inventories	Hazardous Materials Inventories	RPB
		4.1.2.4 Development of Regional Action Plans	Regional Action Plans	RPB
	Performance Measure <ul style="list-style-type: none"> Percent hazardous material reduction (reduction in the number of product types (or credits) based on statistical sampling) 	4.1.2.5 Communication of Reduction Strategy & Opportunities to reduce	Communication achieved	RPB
		4.1.2.6 Develop principles for funding allocation	Funding allocation principles are identified	RPB
		4.1.2.7 Implementation of Reduction Measures via Regional Action Plans	Reduction Measures implemented	RPB
		4.1.2.8 Update inventories and measure reduction	See target performance measures	RPB

4.0 Performance Management and Reporting

The performance measures PWGSC uses to assess progress toward meeting our SDS commitments are based on past lessons learned, CESD direction, and guidance outlined in *Coordinating The Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies* and in *Guidance for Organizations Developing Sustainable Development Strategies (2007-2009)*.

PWGSC is a federal department with responsibilities that influence the ability of the federal government as a whole in meeting SD commitments across an array of government services and assets. Consequently, our SD performance management and reporting is consistent with government-wide direction in support of SD.

PWGSC strives to lead the Government of Canada in strengthening public confidence in government operations by improving accountability, transparency, and integrity. These challenges in the context of SD involve demonstrating that we have the internal management tools to monitor our performance.

4.1 Government-wide

PWGSC operates in a complex environment that has become more horizontal and integrated around whole-of-government priorities. We are therefore coordinating our SDS 2007-2009 with the federal sustainable development goals and the greening government operations priorities as reflected in sections 1.3.1 and 1.3.2. Such an initiative will provide support for government-wide monitoring and reporting on results achieved in sustainable development and greening government operations.

4.2 Departmental Reporting

PWGSC's SDS 2007-2009 commitments will be included in our *Departmental Performance Report* (DPR) and *Sustainable Development Performance Report*. In addition, PWGSC has a number of departmental reporting processes and tools to

support sustainable development strategy and related commitments:

- The SDS portion of PWGSC's DPR references a separate more detailed report entitled the *Sustainable Development Performance Report*. This report lists PWGSC's commitments, progress on implementation, and any future or corrective action required to achieve the commitments.
- Each year departmental organizations are asked to report internally on the status of SDS target implementation. The PWGSC Executive Committee reviews the status report and provides general oversight of the implementation of SDS targets within PWGSC. This same approach will be followed for reporting against PWGSC's SDS 2007-2009 commitments.
- As indicated in Annex 4, "Role and Fit", our SDS commitments will be integrated within PWGSC's new electronic planning and reporting system called '*Dashboard*' (Fiscal Year 2006-2007). The purpose of this system is to provide a regularly updated and visual representation of key performance indicators to senior management on PWGSC initiatives, including SDS commitments.

We have adopted performance measures in this SDS that are straightforward and target-specific. Furthermore, we have produced clear and measurable targets to allow transparent management of reporting of the SDS, and contributions to *The Way Forward* initiative. The following principles were considered in selecting performance measures:

- **Inclusiveness:** systematic engagement of stakeholders to help focus and continually enhance the quality of the reports.
- **Relevance:** the degree of importance of an area of interest based on PWGSC and broader government priorities.
- **Clarity:** make information available in a manner that is responsive to maximum number of users while maintaining a suitable level of detail.

In selecting our performance measures, PWGSC sought to maximize efficiencies by using industry standards and benchmarks where available, and using statistical analysis to better understand the data. One example of this benchmarking is the use of *Building Owners Management Association's (BOMA) Go Green Plus* as an evaluation tool to monitor and compare existing building environmental performances within the real property industry.

It is anticipated that this enhanced level of performance measurement and reporting will provide a clearer and more meaningful picture of departmental progress toward sustainable development.

4.3 Data Management

The process used to manage data in support of SDS performance measurement and reporting varies depending on the business line and the target involved. For our commitments, wherever possible, we will report in a quantitative context (i.e., level of implementation as a percentage of completion). However, as some of our initiatives do not easily lend themselves to quantifiable reporting, we will also describe performance in a narrative form. A combination of quantitative and qualitative data will be used to tell how well we are progressing.

Within PWGSC, individual business lines are responsible for determining the processes of managing their own data with respect to SDS goals, with guidance from OGGO. OGGO is also responsible for the consolidated *Sustainable Development Performance Report* each year, based on the data collected, analyzed and approved by the various business lines.

ANNEX 1

List of Acronyms

AB	Acquisitions Branch	INAC	Indian and Northern Affairs Canada
AMP	Asset Management Plan	ISO	International Organization for Standards
ATF	Alternative Transportation Fuel	ITSB	Information Technology Services Branch
BMP	Building Management Plan	LEED	Leadership in Energy and Environmental Design
BOMA	Building Owners and Managers Association	MNECB	Model National Energy Code for Buildings
CBIS	Community-Based Investment Strategy	NCA	National Capital Area
CCOHS	Canadian Centre for Occupational Health and Safety	NIS	National Investment Strategy
CESD	Commissioner of the Environment and Sustainable Development	NPMS	National Project Management System
CGSB	Canadian General Standards Board	NRCan	Natural Resources Canada
CHCP	Central Heating and Cooling Plant	OGD	Other Government Department
CO ₂	Carbon Dioxide	OGGO	Office of Greening Government Operations
CSMP	Contaminated Sites Management Plan	OPI	Office of Primary Interest
CSPCB	Corporate Services, Policy and Communication Branch	PWGSC	Public Works and Government Services Canada
DPR	Departmental Performance Report	RPB	Real Property Branch
EC	Environment Canada	RPP	Report on Plans and Priorities
FBI	Federal Buildings Initiative	SD	Sustainable Development
FCSI	Federal Contaminated Sites Inventory	SDPR	Sustainable Development Performance Report
GHG	Greenhouse Gas	SDS	Sustainable Development Strategy
GC	Government of Canada	TBS	Treasury Board Secretariat
GOL	Government Online		
IAR	Investment Analysis Report		
IM/IT	Information Management and Information Technology		

ANNEX 2

SDS 2003 – Evaluation of Progress

It is said that to prepare for the future, we must first learn from the past. The requirement to evaluate our performance against SDS 2003 provides us with an opportunity to consider how to improve colleague partnerships as we integrate sustainable development in Government of Canada daily operations.

Background

The Office of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD) expects departments and agencies to evaluate past SDSs and identify areas for improvement as a part of the process for developing a new SDS. To meet this requirement, PWGSC engaged in an extensive evaluation of SDS 2003. Several exercises were undertaken to inform the evaluation, including:

- a comprehensive review of SDS performance by a team from the University of Sherbrooke;
- a national workshop with colleagues from PWGSC regions (summary in Annex 3);
- external consultations (summary in Annex 3);
- a survey of representatives from within PWGSC; and,
- a review of recommendations and advice from the CESD specific to PWGSC.

Past Performance

SDS 2003 clearly specified the SDS role, and how it fits with other PWGSC and federal government plans and strategies. With this in mind, SDS 2007-2009 reflects the latest policy and organizational developments that affect how PWGSC supports SD goals.

It was noted in the review process that the SDS role could be further enhanced to move forward issues identified as priorities, such as green procurement and greening operations in both leased and Crown-owned buildings and facilities aimed at reducing energy, air pollution and greenhouse gas emissions. SDS 2007-2009 squarely targets these priority issues.

Goals, Objectives and Targets

In 2003, PWGSC adopted an approach that included four goals and a number of long-term objectives designed to extend over a 10-15 year period. Most of the corresponding targets were set for achievement within the term of the strategy (2004-2007).

Annual performance on these commitments has been documented in detail in PWGSC's annual *Sustainable Development Performance Report* (available at <http://www.pwgsc.gc.ca/sd-env/text/performance-report-e.html>), which forms part of the PWGSC's *Departmental Performance Report*. SDS targets have been adjusted as required in the annual RPP and/or DPR.

For SDS 2003, the question asked was 'Do the commitments made go far enough in furthering PWGSC's contribution to sustainable development?' The conclusion was that the goals of SDS 2003 did not provide the desired catalyst for innovation needed to carry out the department's sustainable development objectives. Some of the targets in SDS 2003 would have benefited from additional clarity in the performance indicators and associated results.

Monitoring, Reporting, and Performance Measurement

Past PWGSC SDS reporting activities included the preparation of an annual performance report and supplementary progress reports. However, there is room for improvement in the following areas:

- performance reporting could be more consistent and complete;
- performance measures should be more clearly defined for all targets;
- there should be a stronger link between performance indicators and results; and,
- reporting should include clearer baselines for measuring progress.

Transforming the Way PWGSC Works

PWGSC continues to engage senior management in the SDS development, implementation and reporting process. PWGSC is integrating sustainable development into existing business planning processes, and using initiatives such as the 'dashboard' to integrate SD in day-to-day management (see Annex 4).

ANNEX 3

CONSULTATIONS

Background

PWGSC works in partnership with colleague departments and agencies to supply and manage building space, to procure goods and services and to meet information technology needs. This role provides us with a unique opportunity to integrate sustainable development into the day-to-day operations of the Government of Canada. To better understand how to capitalize on this opportunity, we undertook consultations with three groups of stakeholders: other departments and agencies; regional PWGSC offices; and, internal branches within headquarters.

These consultations helped PWGSC to better understand the needs and challenges faced by other departments, agencies and operational units within our own department. The insights gathered in these sessions directly influenced the development of our SDS 2007-2009 commitments.

The Office of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD) is looking for government-wide direction on SDS development. In response, PWGSC partnered with Environment Canada (EC), and Treasury Board of Canada, Secretariat (TBS) to produce a focused, results-oriented, government-wide approach to the greening of government operations. The result of this effort is the publication of *Greening Government Operations Guidance for Organizations Developing Sustainable Development Strategies (2007-2009)*, which can be found at: <http://www.pwgsc.gc.ca/greening/text/publications/guidance-sds-e.html>. This guidance document created a focus for our consultation sessions, which therefore focused on the three priority areas of Building Energy, Green Procurement and Vehicle Fleet.

SDS Consultation Objectives

Before inviting participants to consultation sessions, PWGSC established five key objectives for each session:

- Focus on practical solutions for sustainable development – actions that can be taken together.
- Ensure that colleague departments and agencies understand how to best apply the *Greening Government Operations Guidance* document to the development of their SDSs.
- Introduce colleagues from PWGSC and other government departments and agencies to the team at OGGO and familiarize them with the ways in which PWGSC help in the development and successful completion of SDS commitments.
- Discuss SDS support needs, listen to concerns and find solutions in the SDS priority areas ranging from the promotion of existing tools to the consideration of new ones.
- Invite feedback on how PWGSC can better improve our commitments to sustainable development, especially in areas that will have a direct input on the three priority areas.

Results from External Consultations (Colleague Departments/Agencies)

External consultations in the preparation of past SDSs have been single events where all interested colleague departments and agencies would participate in one large session. For this SDS, PWGSC decided to use a more intimate consultation methodology, offering to meet one-on-one or in small groups with colleague departments and agencies. Overall PWGSC had 11 sessions and consulted with over 60 people from 15 departments and agencies. Results are summarized in the following table.

Summary of External Consultations

Message from Stakeholders	Results / Actions
<p>Many suggestions were made regarding tools that could be developed to support the achievement of building energy commitments. This included request for proposal (RFP) documents, standing offers, standard contract language, checklists on green buildings and tools for making calculations.</p> <p>Some participants suggested that PWGSC share experiences related to building energy efficiency activities and prepare common multimedia awareness campaigns on building energy efficiency.</p> <p>Suggestions to support green procurement were also made and focused on negotiating volume discounts, providing procedures, sharing best practices and lessons learned, as well as creating specific one-page information sheets on green procurement topics.</p>	<p>We will review these recommendations, and where the tools already exist, they will be promoted more effectively. Where they are absent, we will work with colleague departments and agencies to develop them.</p>
<p>Participants identified ways in which PWGSC could better support their efforts by collaborating more effectively with tenant departments, by providing guidance on how to measure baseline of SDS targets, and by offering programs focused on non-office facilities such as laboratories.</p>	<p>We will work closely with our colleague departments and agencies to support sustainable development and broaden the applicability of our programs. At present, OGGO provides departments with a forum to discuss issues and identify tools and guidance to support departments and agencies.</p>
<p>The provision of reliable energy consumption data is an area identified by a number of participants. This includes accurate measurement, conversion to GHG emissions and the ability to meter energy use by individual colleague department.</p>	<p>We recognize that accurate data collection is the cornerstone of performance measurement. We will continue to strive to improve our data collection and to provide this data to clients in an easy to use format.</p>
<p>Participants are looking for assistance with the process of defining green products. Suggestions included providing lists of green products, providing assistance with definitions, requesting product information from suppliers and developing guidance on how to evaluate products. It was also suggested that PWGSC should create more green standing offers and better identify the green aspects in standing offers.</p>	<p>PWGSC provides advice and guidance to colleague departments and agencies on how to achieve best value in the purchase of goods and services, including the <i>Policy on Green Procurement</i>. Many tools have been developed to support departments and agencies in implementing green procurement: http://www.pwgsc.gc.ca/greening/text/proc-e.html.</p> <p>We are committed to training our procurement officers to work with colleague departments and agencies to implement green procurement.</p>

Message from Stakeholders	Results / Actions
Participants are interested in the commodity review process and recognize that it could play a role in greening procurement within their organizations.	We are committed to keeping colleague departments and agencies updated on the commodity management process.
Some participants addressed improving the available infrastructure for solid waste, expanding recycling where possible and using leases as a tool to maximize reduction opportunities.	Solid waste management is an area where PWGSC, colleague departments and agencies have made tremendous progress. We are committed to meeting regularly to ensure that solid waste management issues are addressed.
Some participants addressed issues related to hazardous waste and expressed a desire for consistent service, with PWGSC expanding service where possible and using leases as a tool to achieve SD objectives.	Hazardous waste management is a priority for PWGSC. We will continue to work with our colleague departments and agencies to better manage hazardous waste materials.
Many participants raised the issue of e-waste – the waste associated with computers, monitors, printers, cell phones, pagers and other common electronic devices.	PWGSC is working with NRCan and EC to develop an environmental stewardship strategy for managing electronic waste generated from federal operations, as stated in SDS 2007-2009.
Many participants offered to share information on best practices while others asked PWGSC to facilitate a process of sharing information and training material.	We regularly encourage colleague departments and agencies to share best practices through the Green Stewardship Interdepartmental Steering Committee. Where appropriate, OGGO will implement processes to further facilitate the sharing of best practices among departments and agencies.

Results from Internal Consultations (Regional Offices and Branches)

PWGSC also conducted internal stakeholder consultations, which were instrumental in shaping the SDS. Specifically, representatives from each PWGSC Branch and Region were selected to act as the point of contact for SDS consultations and discussions. These representatives were responsible for completing a Branch Issue Scan and using the logic model to develop draft goals, objectives and targets, taking into consideration the priorities set out in the federal sustainable development guidance, the guidance on *Greening Government Operations*, and *The Way Forward* initiative.

Once the input from all Branches and Regions was compiled and analyzed, follow up workshops were organized with selected Branches to review results of external client consultations. These sessions allowed PWGSC to adjust draft targets to ensure they addressed the needs of colleague departments and agencies.

Atlantic Region Consultation Session

In May 2006, PWGSC partnered with the Atlantic Canada Opportunities Agency, Environment Canada, Natural Resources Canada and Industry Canada to conduct sustainable development consultations in Atlantic Canada. These departments had the initiative and foresight to undertake this

interdepartmental effort to obtain stakeholder views on issues and challenges facing the region with respect to sustainable development. The consultation sessions also looked for opportunities that may exist to increase Atlantic Canada's competitive edge in environmental technologies as well as to promote innovative communities and businesses. A total of 121 stakeholders from industry, academia, government and non-government organizations participated in consultations held across Atlantic Canada.

A total of six key issues and challenges emerged from the consultations. Some highlights of the consultation session findings that pertain to PWGSC are:

- PWGSC should support research into sustainable building design and incorporate this design into requests for government space as well as promote its use to business at large.
- Aspiring to higher building standards such as LEED should help attract a skilled workforce.
- Government interaction and partnerships for sustainable communities and innovative economies should be pursued as a priority to include: collaboration among all levels of government; smart regulations; short-term decision-making on long-term environmental challenges; and, green procurement and demonstration of new environmental technologies.
- Federal procurement activities must continue to include small and medium-sized businesses in the competitive process.
- Examine and test sustainability of frameworks such as The Natural Step in Atlantic Canada.

Next Steps

PWGSC is strongly committed to promoting consideration of environmental implications in all aspects of our operations, as well as in services we provide to colleague departments and agencies to support their initiatives. The consultation sessions were an important opportunity to learn from our key stakeholders. They should be followed up through participation in the many issue-specific committees that will be managed by OGGO in years to come. PWGSC invites departments, agencies and internal Branches to continue to work with OGGO and the department on sustainable development challenges. The messages heard at the consultation sessions will be integrated into SDS 2007-2009 and will continue to be a focus for PWGSC in the future.

ANNEX 4

ROLE AND FIT

This section describes how PWGSC's SDS 2007-2009 relates to other Government of Canada and PWGSC plans and processes, and how the SDS elements will be integrated and coordinated with our business lines.

Integration with the Government Agenda

PWGSC has designed SDS 2007-2009 to lead the Government of Canada's goal of making SD considerations a core part of doing business, and to harmonize key components with federal sustainable development goals. By leveraging our predominant position and by being recognized as a model of sustainable government operations, PWGSC will be in a better position to make Canada a recognized leader in implementing the principles of sustainable development in government operations.

In SDS 2007-2009, we ensure coordination with federal sustainable development goals, using them as the framework for our departmental commitments. This positions our efforts in a strategic, coordinated approach to drive government-wide progress, and ensure stronger accountability through common reporting.

To further advance the sustainable development agenda, PWGSC is working collaboratively with other federal bodies – particularly Treasury Board Secretariat and Environment Canada –and is providing leadership on six interdepartmental steering groups representing key operational sectors. Steering groups concentrate on developing and promoting a focused, results-oriented, government-wide approach to greening government operations. Steering group activities resulted in the report *Guidance for Organizations Developing Sustainable Development Strategies (2007-2009)*, which forms a key component of federal sustainable development goals developed by Environment Canada.

Greening government operations is a fundamental component of Government of Canada efforts to cut costs, improve efficiency, and provide a leadership example of how sustainability and fiscal responsibility can go hand-in-hand. This mandate is well aligned with the sustainable economic policy areas outlined in *Canada's Performance 2005*, as well as with the department's *The Way Forward* initiative.

Integration with PWGSC Planning and Reporting Processes

At PWGSC, the SDS is an integral part of our annual planning and performance reporting cycle. Examples of how PWGSC is improving corporate performance reporting and integrated sustainability commitments as a regular part of managing our business include:

- A new electronic planning and reporting system called the '*Dashboard*' that provides PWGSC's management team with a consolidated view of the organization's performance, including SDS commitments.
- As of 2000/2001, the SDS portion of the PWGSC Departmental Performance Report (DPR) referred readers to a separate, more detailed *Sustainable Development (SD) Performance Report* that accounts for the department's progress toward meeting our SDS objectives (see section 4.0 - *Performance Management and Reporting*).
- The PWGSC *Report on Plans and Priorities (RPP)*, which details our expenditure plans in relation to overall objectives, initiatives, and results planned over a three-year period, also reflects our SDS. Coordination of the SDS and RPP each year is critical to reflect PWGSC's strategic priorities, filtering them through an SD lens, which provides an opportunity for decision-makers to incorporate economic, environmental and social considerations into decisions we make.

Integration with PWGSC Business Lines

The commitments made in our SDS are recognized as departmental priorities and are to be met through the activities carried out by our business lines. There are three essential components to ensuring that PWGSC fully integrates and accounts for SDS components in our activities: awareness and understanding; action; and, measurement, reporting and corrective measures.

When it comes to SDS implementation, OGGO is tasked with supporting business lines and other government departments by providing advice and guidance on a wide range of activities related to greening their operations. OGGO essentially provides business lines with a central point of contact should

they require information, support or consultation on how to assess, plan and perform their activities to be in line with SDS commitments, specific goals and objectives.

The final component of operational integration is measurement and corrective action. The CESD evaluation of PWGSC SDS 2003 noted room for improvement in creating clear, measurable targets critical to performance measurement and management. As a result, a framework for monitoring and reporting – including a tool-kit and logic model for formulating objectives and targets – was used in developing SDS 2007-2009 to ensure that performance measurement was a critical factor considered in selecting SDS commitments, associated goals, objectives and targets.

Integrating SD into the Way PWGSC Does Business

The SDS is incorporated into the annual National Building Management Plan (BMP) Call Letter process, which identifies national objectives and priorities to be completed as well as guidelines to be followed for the development of BMPs for PWGSC Crown-owned, leased, and lease-purchase facilities. BMPs are comprehensive plans for managing building operations, repairs, and improvements. They identify real estate investment priorities and options for the consideration of the building custodian.

ANNEX 5

Departmental Overview

An Overview of PWGSC

Public Works and Government Services Canada (PWGSC) is the engine that powers the Government of Canada. We support the daily operations of over 100 government departments and agencies. By focusing on what we do best – providing innovative services and solutions to government – we help departments focus on what they do best: serving Canadians.

PWGSC was established in 1993 as a result of the merger of Public Works Canada, Supply and Services Canada, the Government Telecommunications Agency, and the Translation Bureau. With the adoption of the Department of *Public Works and Government Services Act* in July 1996, the government established a central government department responsible for the provision of administrative and common services necessary to support the operations of departments and agencies of the Government of Canada.²

We have an annual budget of \$4.5 billion and employ approximately 12,500 people. We are the government's principal real property manager, main purchasing agent, banker and accountant. We provide services in the areas of payroll and pensions, information technology, translation, audit, communications and consulting. We also play a leading role in greening government operations, in areas such as green procurement, energy efficient buildings and the remediation of contaminated sites.

PWGSC provides services in a professional, innovative, efficient and effective manner. We ensure that transparent and independent checks and balances are carried out to safeguard the management of public funds. Our services include:

- purchasing goods and services on behalf of the government - everything from vehicles to office supplies to military uniforms;

- providing office accommodations for public servants across Canada;
- managing important national heritage properties, such as the Parliament Buildings in Ottawa; and
- offering information technology, telecommunications, translation, banking, auditing and many other important services to the government.

In everything we do, we are dedicated to getting the best value for Canadians by finding innovative ways to deliver our services — smarter, faster and at reduced cost. At PWGSC, we are committed to helping Canada build a world-leading economy driven by innovation, talent and enterprise. Through our *services* and *solutions*, we help shape the future of our country to ensure Canadians enjoy the fastest growth rate in the world.

Focused Efforts Provide Results

PWGSC's *raison d'être* is to ensure optimum value to government and Canadians in the provision of common, central and shared services. Our goals are to improve how we manage, to operate effectively and efficiently, always with integrity. Our *The Way Forward* initiative is our mission to deliver services smarter, faster and at reduced cost, to improve how the Government of Canada does business. We support the government's agenda to improve management and accountability, demonstrate results and show Canadians value for tax dollars.

PWGSC also leads the effort to green government operations. This leadership role includes providing tools, information and support services to our clients, enabling them to make more informed choices with respect to sustainable development, as well as providing model sustainable 'best practices' of how PWGSC conducts our internal operations.

² *Department of Public Works and Government Services Act* 1996, c.16, <http://www.laws.justice.gc.ca/en/p-38.2/257479.html>

Key Services

PWGSC is comprised of numerous branches responsible for providing and managing services to the Government of Canada, Canadians, and internally to the department. We also manage two Special Operating Agencies, Consulting and Audit Canada and the Translation Bureau. Our services are provided across Canada through five regional operations. These offices are the key delivery mechanisms for PWGSC common services and commitments made in SDS 2007-2009. We also operate offices in Europe and Washington.

Branches

- Accounting, Banking and Compensation
- Acquisitions
- Audit and Evaluation
- Consulting, Information and Shared Services
- Corporate Services, Policy and Communications
- Finance
- Human Resources
- Information Technology Services
- Legal Services
- Office of the Chief Risk Officer
- Office of Greening Government Operations
- Real Property
- Strategic Transformation

Regions

- Atlantic
- Quebec
- Ontario
- Western
- Pacific

Special Operating Agencies

- Consulting and Audit Canada
- Translation Bureau

The following sections outline major PWGSC branch roles and contributions to greening government.

Real Property

As the common service provider for real property and office accommodation for the Government of Canada, PWGSC provides real property management of one of Canada's largest portfolios. Through Real Property Branch (RPB), PWGSC coordinates the office accommodation needs of over 100 federal departments and agencies, providing affordable and productive office and common use accommodation, as well as a full range of real property services. PWGSC demonstrates real property leadership through the following principal functions:

- providing real property stewardship, including asset management, property and facility management services, heritage asset preservation, and environmental stewardship in the built environment; and,
- providing professional and technical services, encompassing architecture and engineering services related to new construction, fit-up, rehabilitation and sustainable renewal of Crown-owned and leased assets in PWGSC's portfolio.

There have also been some recently endorsed policies that are intended to reduce energy consumption and improve the overall environmental performance of PWGSC's real estate portfolio.

- As of April 2005, any new government office building is to be constructed to meet the Canada Green Building Council's Leadership in Energy and Environmental Design (LEED® – Canada) Gold level. Buildings meeting this standard would use, on average, slightly over one-half of the energy required by the average equivalent office building presently in our inventory, thus achieving cost efficiencies over the lifetime of the building. LEED® certified buildings also generally incorporate measures to conserve water, improve indoor

environmental quality, and use more sustainable materials in their construction.

- For existing Crown-owned buildings, PWGSC will adhere to the Building Owners and Managers Association (BOMA) Go Green Plus program for office buildings, which assesses current performance and provides recommendations for improvement.
- Since 2004, other types of leases for office buildings have been subjected to our 'green lease' provision.

The LEED® and Go Green Plus programs will improve overall environmental performance of PWGSC's portfolio by assessing building standards in key areas, including energy, water, indoor environment, and environmental management.

Acquisitions

PWGSC is Canada's largest public purchaser of goods and services. Our purchases total \$12-14 billion annually, representing more than 80 percent of the total value of government purchases. PWGSC's Acquisitions Branch offers client departments and agencies a broad base of procurement solutions, such as specialized contracts; standing offers, supply arrangements and electronic marketplaces. These services are provided in a framework that is fair, open, transparent, ethical, and aimed at securing the best value for taxpayer dollars.

In line with this commitment, the government is getting smarter and more disciplined about how it buys goods and services **to achieve savings for Canadians**. The government is also working hard to ensure that with these changes suppliers across Canada – both large and small – will continue to have fair and open access to compete for government business. Several initiatives, including the formation of Commodity Councils and the Government of Canada Marketplace, are seeking to simplify the purchase of goods and services and reduce costs.

PWGSC plays a key role in assisting client departments to identify and facilitate the purchase of environmentally preferable products. Green procure-

ment advances the protection of the environment, and supports sustainable development by considering environmental performance in the procurement decision-making process. PWGSC is committed to ensuring procurement decisions consistent with the *Policy on Green Procurement* (April 1, 2006), while supporting client decision-making. We plan to use a variety of means to facilitate the implementation of the *Policy on Green Procurement*.

PWGSC is collaborating with Environment Canada and Natural Resources Canada to integrate environmental performance considerations in government-wide procurement tools, such as standing offers that colleague departments and agencies will make use of to meet their needs. In addition, we have completed and will maintain a number of tools – such as the Green Procurement Training Course and an Environmental Awareness Toolkit – to assist departments and agencies in meeting their requirements under.

Information Technology Services Branch

PWGSC's Information Technology Services Branch (ITSB) works closely with client departments and agencies to respond to their increasing Information Management/Information Technology (IM/IT) infrastructure requirements. Delivering reliable, cost-effective and secure IM/IT services and solutions, ITSB provides a wide range of services, in the areas of information technology and telecommunications services, including electronic access to government tools and services for Canadians.

ITSB also provides leadership in supporting government-wide initiatives such as the Government On-Line (GOL) project, which offers Canadians fast, easy and secure access to government programs and information.

PWGSC's "IT Shared Services Agenda" is driver of *The Way Forward* initiative and will deliver a government-wide, coordinated approach to managing IT services that will yield better, faster, more cost-effective results for clients and taxpayers.

The Office of Greening Government Operations

The Office of Greening Government Operations (OGGO) was created in April 2005 within PWGSC.

OGGO's mandate is to accelerate the greening of government operations by working closely with federal departments, particularly Treasury Board Secretariat and Environment Canada. OGGO offers an opportunity to establish government-wide priorities, accountabilities, targets, timelines and reporting requirements to assist government in its commitment to become a model of environmental excellence. The greening of government operations encompasses a wide range of activities including:

- reductions in energy and resource consumption;
- reduction in air polluting emissions and greenhouse gases;
- green procurement;
- remediation of contaminated sites;
- waste management; and,
- environmental performance of vehicle fleet.

OGGO provides advice and guidance to departments related to greening their operations, and supports the development of related policy and performance management. The creation of OGGO raises PWGSC's profile as a leader within the federal government in its support for sustainable development through horizontal initiatives.

Other Branches

Other PWGSC branches that are making concrete contributions to advancing sustainable development goals include:

- *The Receiver General and Public Service Compensation:* makes and receives payments; administers the payroll and pension process; and, reconciles and monitors public money on behalf of the Government of Canada, including preparing the Public Accounts of Canada;
- *Consulting, Information and Shared Services:* provides four distinct common services to citizens, departments and agencies: Communications Program Management; Government Consulting Services; Shared Services Integration; and Industrial Security; as well as access to the Government of Canada's Exhibitions Program and to government publications through the Depository Services Program; and,
- *The Translation Bureau:* helps the government serve Canadians and communicate with them in the official language of their choice by: using standardized terminology within the public service; and providing translation, editing, sign-language interpretation, and terminology services for Parliament, the judiciary, and federal departments and agencies.

These branches contribute to PWGSC SDS goals by working with OGGO to consider the environmental impacts of their operations and understanding how the PWGSC SD commitments may apply to their operations.

Autres organisations

- Parmi les autres organisations de TPSCG qui fournissent un apport concret à l'avancement des buts du développement durable, mentionnons : *Le Receveur général et la Remunération de la fonction publique* : Faire et recevoir des paiements; administrer la paye et les pensions; rapprocher et surveiller les fonds publics au nom du gouvernement du Canada, dont la préparation des Comptes publics du Canada;
- *Conseils, Information et Services partagés* : Fournit quatre services communs distincts aux citoyens, aux ministères et aux organisations, c'est-à-dire Gestion du programme des communications, Services conseils du gouvernement, Intégration des services partagés et Sécurité industrielle, et assurer l'accès au Programme des expositions du gouvernement du Canada de même qu'aux publications gouvernementales par l'entremise du Programme des services de dépôt;
- *Le Bureau de la traduction* : Aider le gouvernement à servir les Canadiens et Canadiennes et à communiquer avec eux dans la langue de leur choix en utilisant une terminologie normalisée au sein de la fonction publique et en fournissant des services de traduction, de révision, d'interprétation gestuelle et de terminologie au Parlement, à la magistrature et aux ministères et organismes fédéraux.

Ces organisations aident à l'atteinte des buts de la SDD de TPSCG; elles travaillent avec le BEOG pour examiner les impacts environnementaux de leurs opérations et pour comprendre comment les engagements de TPSCG en ce qui touche la SDD peuvent s'appliquer à leurs activités.

Le programme de services partagés en TI de TPSCG, qui constitue le pilier de l'initiative *Les prochaines étapes*, fournira une approche coordonnée à l'échelle du gouvernement en vue de gérer les services en TI qui produiront de meilleurs résultats, et ce, de façon plus rapide et plus économique pour le bénéfice des clients et des contribuables.

Bureau de l'écologisation des opérations gouvernementales

Le Bureau de l'écologisation des opérations gouvernementales (BEOG) a été créé en avril 2005 à TPSCG.

Le BEOG a pour mandat d'accélérer l'écologisation des opérations gouvernementales en travaillant étroitement avec les ministères fédéraux, plus particulièrement le Secréariat du Conseil du Trésor et Environnement Canada. Il offre l'occasion d'établir, à l'échelle du gouvernement, des exigences en ce qui concerne les priorités, les responsabilités, les cibles, les échéanciers et les rapports en vue d'aider le gouvernement à respecter son engagement de devenir un modèle d'excellence environnementale. L'écologisation des opérations gouvernementales englobe une vaste gamme d'activités, notamment :

- La réduction de la consommation d'énergie et de ressources;
- La réduction des émissions de polluants atmosphériques et de gaz à effet de serre;
- Les achats écologiques;
- L'assainissement des sites contaminés;
- La gestion des déchets;
- La performance environnementale du parc automobile.

Le BEOG donne des conseils aux ministères et oriente ces derniers relativement à l'écologisation de leurs opérations, et il appuie l'élaboration de politiques connexes ainsi que la gestion de la performance environnementale. Grâce à des initiatives horizontales, le BEOG rehausse le profil de TPSCG en tant que chef de file du gouvernement fédéral en matière de développement durable.

- En ce qui concerne les immeubles appartenant à l'État, TPSCG adhèrera au Programme *Visz vert Plus* pour les immeubles à bureaux de la Building Owners and Managers Association (BOMA), qui évalue la performance actuelle et fournit des recommandations visant l'amélioration.
- Depuis 2004, notre disposition relative aux baux écologiques s'applique à d'autres types de baux pour les immeubles à bureaux.

Les programmes de LEED® et *Visz Vert Plus* permettront d'améliorer la performance environnementale générale du portefeuille de TPSCG grâce à l'évaluation des normes de construction dans les secteurs clés, y compris l'énergie, l'eau et l'environnement intérieur, de même que la gestion de l'environnement.

Approvisionnement

TPSCG est le plus important acheteur de biens et de services du Canada. Nos achats se chiffrent entre 12 et 14 milliards de dollars tous les ans, ce qui représente plus de 80 pour cent de la valeur totale des achats du gouvernement. La Direction générale des approvisionnements offre aux ministères clients et aux organismes un large éventail de solutions en matière d'achat, comme des contrats spécialisés, des offres à commandes, des arrangements en matière d'approvisionnement et des marchés électroniques. Ces services sont fournis dans un cadre qui est juste, ouvert, transparent et éthique et qui vise à obtenir le meilleur rapport qualité-prix pour les contribuables canadiens.

Conformément à cet engagement, le gouvernement prend des mesures plus judicieuses et plus rigoureuses quant à la façon d'acheter des produits et des services, afin de réaliser des économies pour les Canadiens et les Canadiennes. De plus, le gouvernement déploie tous les efforts nécessaires pour assurer aux fournisseurs de l'ensemble du pays, peu importe leur taille, un accès libre et équitable aux marchés publics. Plusieurs initiatives, dont les conseils de biens et de services et le Marché en direct du gouvernement du Canada, visent à simplifier l'achat de biens et de services et à réduire les coûts.

Direction générale des services d'infotechnologie

La Direction générale des services d'infotechnologie (DGSi) travaille étroitement avec les ministères et organismes clients afin de répondre à leurs besoins d'infrastructure accrus en matière de gestion de l'information et de technologie d'information (GI-TI). En ce qui concerne la prestation de services et de solutions fiables, économiques et protégés en GI-TI, la DGSi offre une vaste gamme de services dans les domaines de la technologie de l'information et des télécommunications, y compris l'accès électronique aux outils et aux services du gouvernement pour le bénéfice des Canadiens et des Canadiennes. La DGSi assure aussi un leadership dans l'appui d'initiatives pangouvernementales comme le Gouvernement en direct (GcD), qui offre à la population canadienne un accès rapide, facile et protégé aux programmes et aux renseignements du gouvernement.

Direction générale des services d'infotechnologie

La Direction générale des services d'infotechnologie (DGSi) travaille étroitement avec les ministères et organismes clients afin de répondre à leurs besoins d'infrastructure accrus en matière de gestion de l'information et de technologie d'information (GI-TI). En ce qui concerne la prestation de services et de solutions fiables, économiques et protégés en GI-TI, la DGSi offre une vaste gamme de services dans les domaines de la technologie de l'information et des télécommunications, y compris l'accès électronique aux outils et aux services du gouvernement pour le bénéfice des Canadiens et des Canadiennes.

TPSCG aide les ministères clients dans l'achat de produits écologiques, et il joue, à cet égard, un rôle clé. Les achats écologiques signifient une meilleure protection de l'environnement, l'appui au développement durable et la prise en compte de la performance environnementale dans les décisions en matière d'approvisionnement. TPSCG veille à ce que ses décisions en matière d'achat soient conformes à la *Politique d'achats écologiques* (1^{er} avril 2006), tout en appuyant les décisions du client. Nous prévoyons ouvrir de la *Politique d'achats écologiques*.

TPSCG collabore avec Environnement Canada et Ressources naturelles Canada à l'intégration des facteurs de performance environnementale aux outils d'achats pangouvernementaux, comme les offres à commandes auxquelles les autres ministères et organismes auront recours pour répondre à leurs besoins. De plus, nous avons élaboré et tiendrons à jour un certain nombre d'outils, tels qu'un cours de formation sur les achats écologiques et une trousse de sensibilisation à l'environnement, pour aider les ministères et les organismes à respecter les exigences décrites dans la Politique.

des services d'information et d'appui à nos clients, ce qui leur permet de faire des choix plus éclairés en ce qui touche le développement durable, de même que des pratiques exemplaires durables sur la façon dont TPSCG gère ses opérations internes.

Services clés

TPSCG comprend diverses directions générales chargées de fournir des services au gouvernement du Canada, à la population canadienne et au Ministère même ainsi que de gérer ces services. Le Ministère compte aussi deux organismes de service spéciaux, soit le Bureau de la traduction et Vérification Canada. Nos services sont fournis partout au Canada par l'entremise de cinq bureaux régionaux. Ces bureaux jouent un rôle clé dans la prestation de services communs et dans l'exécution des engagements que TPSCG a annoncés dans la SDD 2007-2009. TPSCG compte aussi des bureaux en Europe et à Washington.

- Fournir des services professionnels et techniques, qui comprennent des services d'architecture et de génie liés aux nouvelles constructions, à l'aménagement, à la réhabilitation et au renouvellement durable de biens appartenant à l'État et de biens loués par ce dernier et qui sont compris dans le portefeuille de TPSCG.
- Assurer la gestion des biens immobiliers, dont la gestion des biens, les services de gestion des installations, la préservation des biens patrimoniaux ainsi que la gestion environnementale dans les milieux bâtis;
- Fournir des services professionnels et techniques, qui comprennent des services d'architecture et de génie liés aux nouvelles constructions, à l'aménagement, à la réhabilitation et au renouvellement durable de biens appartenant à l'État et de biens loués par ce dernier et qui sont compris dans le portefeuille de TPSCG.

Biens immobiliers

- Depuis avril 2005, tout nouvel immeuble à bureaux du gouvernement qui sera construit doit être conforme à la cote « or » du Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) du Conseil du bâtiment durable du Canada (LEED® – Canada). Les immeubles qui se conformeront à cette cote utiliseront, en moyenne, un peu plus de la moitié de l'énergie que consomme l'immeuble à bureaux moyen de notre repertoire. Ainsi, des économies seront réalisées pendant la vie de l'immeuble. En ce qui concerne les immeubles qui sont conformes aux exigences de LEED®, des mesures ont été prises pour conserver l'eau, pour améliorer la qualité de l'air intérieur et pour utiliser des matériaux plus durables dans leur construction.

- Directions générales
 - Approvisionnements
 - Biens immobiliers
 - Bureau de l'Agence principal de gestion des risques
 - Bureau de l'écologisation des opérations
 - gouvernements
 - Comptabilité, Gestion bancaire et Rémunération
 - Conseils, Information et Services partagés
 - Finances
 - Ressources humaines
 - Services d'infotechnologie
 - Services juridiques
 - Services ministériels, Politiques et Communications
 - Transformation stratégique
 - Vérification et Évaluation
 - Régions
 - Atlantique
 - Ouest
 - Québec
 - Ontario
 - Organismes de service spéciaux
 - Bureau de la traduction
 - Vérification Canada
- Les sections suivantes soulignent les rôles importants que joue TPSCG en ce qui concerne l'écologisation des opérations gouvernementales et l'apport majeur du Ministère à cet égard.

ANNEXE 5

Aperçu du Ministère

Travaux publics et Services gouvernementaux

Canada (TPSGC) est le moteur du gouvernement

du Canada. Nous appuyons les opérations quoti-

diennes de plus de 100 ministères et organismes.

En canalisant nos efforts vers ce que nous faisons de

mieux, à savoir fournir des solutions et des services

novateurs au gouvernement, nous aidons les

ministères à servir la population canadienne.

TPSGC a été établi en 1993 à la suite de la fusion

de Travaux publics Canada, d'Approvisionnement

et Services Canada, de l'Agence des télécommunica-

tions gouvernementales et du Bureau de la traduction.

Avec l'adoption de la *Loi sur le ministère des Travaux*

publics et des Services gouvernementaux en juillet 1996,

le gouvernement a établi un ministère central chargé

de la prestation de services administratifs et communs

nécessaires pour appuyer les opérations des ministères et organismes du gouvernement du Canada.²

Le Ministère dispose d'un budget annuel de

4,5 milliards de dollars et compte environ 12 500

employés. Nous sommes le premier gestionnaire

immobilier du gouvernement ainsi que son principal

acheteur, banquier et comptable. Nous fournissons

des services dans des domaines de la paye et des

pensions, de la technologie de l'information, de la

traduction, de la vérification ainsi que des commu-

nications et des conseils. Nous jouons aussi un rôle

de chef de file dans l'écologisation des opérations

gouvernementales, dans des domaines tels que les

achats écologiques, les immeubles écologiques et

l'assainissement des sites contaminés.

TPSGC fournit des services de façon professionnelle,

novatrice, efficiente et efficace. Nous veillons à ce

que des fonctions de contrevérification transparentes

et indépendantes soient exercées pour sauvegarder la

gestion des fonds publics. Nos services comprennent :

• l'achat de biens et de services au nom du gou-

vernement, allant des véhicules aux uniformes

militaires en passant par des fournitures de bureau;

TPSGC vise à fournir des services communs, centralisés et partagés au gouvernement et aux Canadiens et Canadiennes, et ce, au meilleur rapport qualité-prix. Nous voulons améliorer la façon dont nous gérons nos activités pour pouvoir fonctionner de manière efficace et efficiente et toujours intégrer. Notre initiative *Les prochaines étapes* est la mission que nous avons entreprise pour fournir des services de façon plus judicieuse, plus rapide et plus économique, et améliorer la façon dont le gouvernement mène ses activités. Nous appuyons le programme du gouvernement visant à améliorer la gestion et la responsabilisation, à fournir des résultats et à démontrer aux contribuables canadiens que leur argent est utilisé à bon escient.

TPSGC joue aussi un rôle de chef de file dans

l'écologisation des opérations gouvernementales.

Ce rôle consiste notamment à fournir des outils et

la fourniture de locaux aux fonctionnaires dans

tout le pays;

la gestion d'importants biens patrimoniaux nationaux

tels que les édifices du Parlement, à Ottawa;

la prestation de services au gouvernement dans

les domaines de la technologie de l'information, des

opérations bancaires, de la vérification et de

nombreux autres services.

Dans tout ce que nous faisons, nous cherchons à

obtenir le meilleur rapport qualité-prix pour les

Canadiens et Canadiennes par des façons novatrices

de fournir nos services, c'est-à-dire de manière plus

judicieuse, plus rapide et plus économique. À TPSGC,

nous avons à cœur d'aider le Canada à bâtir une

économie prospère axée sur l'innovation, le talent

et l'entreprise. Grâce à nos *services et solutions*, nous

aidons à façonner l'avenir de notre pays pour que

les Canadiens et les Canadiennes aient le taux de

croissance le plus rapide au monde.

Efforts concertés et résultats

45

² Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux 1996, c.16, <http://www.laws.justice.gc.ca/fr/p-38/2/257479.html>

- *Le Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) de TPSCGC renferme nos plans des dépenses par rapport aux objectifs, initiatives et résultats globaux prévus au cours d'une période de trois ans, et reflète notre SDD. Tous les ans, il est essentiel d'assurer la coordination de la SDD et du RPP pour refléter les priorités stratégiques de TPSCGC; il faut les passer sous la « lentille » du développement durable, permettant ainsi aux décideurs d'incorporer les volets économiques, environnementaux et sociaux à leurs décisions.

Intégration dans les secteurs d'activité de TPSCGC

Les engagements formulés dans notre SDD sont reconnus comme des priorités ministérielles et doivent être accomplis par nos secteurs d'activité. Trois éléments essentiels permettent à TPSCGC d'intégrer pleinement les éléments de la SDD dans

Intégration du DD dans le mode de fonctionnement de TPSCGC

La SDD est intégrée dans le processus de la lettre d'appel nationale annuelle du Plan de gestion des immeubles (PGI), qui établit les priorités et les objectifs nationaux à réaliser ainsi que les lignes directrices à suivre pour l'élaboration des PGI pour les installations appartenant à TPSCGC, pour celles qu'il loue et pour celles qui sont obtenues par bail-achat. Les PGI sont des plans exhaustifs concernant la gestion des opérations, des réparations et des rénovations immobilières. Ils permettent de déterminer les priorités en matière d'investissements immobiliers et les options aux fins d'étude par le gardien de l'immeuble.

ses activités et d'en tenir compte : la sensibilisation et la connaissance; le suivi; et les mesures d'évaluation et d'établissement de rapports ainsi que les mesures correctives.

En ce qui concerne la mise en œuvre de la SDD, le BEOG doit appuyer les secteurs d'activité et les autres ministères en donnant des avis et des conseils sur un large éventail d'activités liées à l'écologisation de leurs opérations. Essentiellement, le BEOG fournit aux secteurs d'activité un point de contact central où obtenir de l'information, du soutien ou des conseils sur la façon d'évaluer, de planifier et de réaliser leurs activités selon les engagements et les objectifs précis de la SDD.

Le dernier élément de l'intégration opérationnelle concerne les mesures d'évaluation et les mesures correctives. L'évaluation de la SDD 2003 de TPSCGC par le CEED a révélé qu'il y a place à améliorer en établissant des cibles claires et mesurables en matière de gestion et de mesure de rendement. Par conséquent, un cadre de surveillance et d'établissement de rapports – notamment une trousse et un modèle logique pour la formulation d'objectifs et de cibles – a été utilisé pour élaborer la SDD 2007-2009, afin de s'assurer que les mesures de rendement représentent un facteur essentiel dans l'établissement des engagements, des buts, des objectifs et des cibles connexes de la SDD.

ANNEXE 4

Rôle et capacité

La présente partie décrit où la SDD 2007-2009 de TPSCG se situe par rapport à d'autres plans et processus du gouvernement du Canada et de TPSCG, et comment les éléments de la SDD seront intégrés dans nos secteurs d'activité et coordonnées en fonction de ceux-ci.

Intégration dans le programme

du gouvernement

TPSCG a conçu la SDD 2007-2009 pour faire en sorte que l'objectif du gouvernement du Canada concernant le DD devienne un volet essentiel des opérations gouvernementales, et pour harmoniser les principaux éléments aux objectifs de développement durable du gouvernement. En tirant parti de notre position prédominante et en étant reconnu comme durables, TPSCG sera en meilleure position de faire du Canada un chef de file reconnu dans la mise en œuvre des principes du développement durable dans les opérations gouvernementales.

Dans la SDD 2007-2009, nous assurerons l'harmonisation aux objectifs fédéraux en matière de développement durable, en utilisant ces objectifs comme cadre de travail pour nos engagements ministériels. Nos efforts s'inscrivent donc dans une méthode coordonnée stratégique pour faire progresser le gouvernement et renforcer la responsabilisation grâce à l'établissement de rapports communs.

Pour faire avancer le programme de développement durable, TPSCG travaille en collaboration avec d'autres organismes fédéraux – particulièrement le Secrétaire du Conseil du Trésor et Environnement Canada – et joue un rôle de premier plan au sein de six groupes d'orientation interministériels représentant des secteurs opérationnels clés. Les groupes d'orientation se concentrent sur l'élaboration et la promotion d'une méthode pangouvernementale axée sur les résultats en matière d'écologisation des opérations gouvernementales. Les activités du

Intégration dans les processus de planification et d'établissement de rapports de TPSCG

L'écologisation des opérations gouvernementales constitue un élément essentiel des efforts déployés par le gouvernement du Canada pour réduire les coûts, améliorer l'efficacité et donner un exemple éditant de la façon dont le développement durable et la responsabilité financière vont de pair. Ce mandat s'harmonise bien aux volets de la politique économique durable précisés dans le document *Le rendement du Canada 2005*, ainsi qu'à l'initiative *Les prochaines étapes* du Ministère.

À TPSCG, la SDD fait partie intégrante du cycle annuel de planification et de préparation des rapports sur le rendement. Voici des exemples de moyens utilisés par TPSCG pour améliorer l'établissement de rapports sur le rendement dans le cadre de la gestion normale de ses opérations :

- Un nouveau système électronique de planification et d'établissement de rapports appelé « *tableau de bord* », qui fournit à l'équipe de gestion de TPSCG une vue globale du rendement de l'organisation, y compris les engagements de la SDD.
- Depuis 2000-2001, la partie sur la SDD du Rapport ministériel sur le rendement (RMR) de TPSCG renvoie les lecteurs à un *Rapport de rendement sur le développement durable* distinct et plus détaillé, qui présente les progrès du Ministère vers l'atteinte de nos objectifs en matière de SDD (voir la partie 4.0 – Gestion du rendement et rapports).

Résultats des consultations internes (bureaux régionaux et directions générales)

TPSGC a également tenu des séances de consultation internes, lesquelles ont joué un rôle déterminant dans l'élaboration de la SDD. Plus précisément, des représentants de chaque région et de chaque direction générale de TPSGC ont été choisis pour agir à titre de personne-ressource pour des discussions et des consultations sur la SDD. Ces représentants devaient remplir une *analyse des questions d'intérêt des directions générales* et utiliser le modèle logique pour élaborer l'ébauche des buts, objectifs et cibles, en prenant en considération les priorités établies dans le document d'orientation sur le développement durable au sein du gouvernement fédéral et le document *Écologisation des opérations gouvernementales*, ainsi que dans l'initiative *Les prochaines étapes*.

Lorsque les données provenant des directions générales et des régions ont été compilées et analysées, des ateliers de suivi ont été organisés avec certaines directions générales, afin d'examiner les résultats des consultations avec les clients externes. Ces séances ont permis à TPSGC de modifier les cibles provisoires afin de s'assurer qu'elles répondaient aux besoins des ministères et organismes.

Séances de consultation avec les représentants de la Région de l'Atlantique

En mai 2006, de concert avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, Environnement Canada, Ressources naturelles Canada et Industrie Canada, TPSGC a tenu des séances de consultation sur le développement durable, dans le Canada atlantique. Ces ministères ont fait preuve d'initiative et de provoyance pour entreprendre cet effort interministériel dans le but de solliciter l'opinion des intervenants dans la Région de l'Atlantique sur les enjeux et défis auxquels la région doit faire face quant au développement durable. Les séances de consultation permettaient également de chercher des moyens d'améliorer l'avantage concurrentiel du Canada atlantique en matière de technologies environnementales et de promouvoir les collectivités et les entreprises innovatrices. Un total de 121 intervenants provenant de l'industrie, d'universités, d'organisations publiques et privées ont participé aux séances de consultation qui ont eu lieu partout dans le Canada atlantique.

Un total de six préoccupations et défis principaux sont ressortis des consultations. Voici quelques faits saillants qui concernent TPSGC :

- TPSGC devrait appuyer la recherche en matière de conception d'immuables durables, intégrer cette conception dans ses demandes de locaux pour bureaux du gouvernement et encourager son utilisation dans les entreprises.
- Viser des normes de construction plus élevées comme celles de LEED, ce qui attirerait une main-d'œuvre plus qualifiée.
- L'interaction du gouvernement et les partenaires gouvernementaux en ce qui concerne les collectivités durables et les économies avant-gardistes devraient être prioritaires et comprendre : la collaboration entre tous les échelons du gouvernement; une réglementation adéquate; des décisions à court terme concernant des défis environnementaux à long terme; ainsi que des achats écologiques et la démonstration de nouvelles technologies environnementales.
- Le gouvernement fédéral doit continuer de tenir compte des petites et moyennes entreprises dans le processus concurrentiel de passation de marchés.
- Examiner et mettre à l'essai la durabilité des cadres de travail, tels que The Natural Step (la voie naturelle) dans le Canada atlantique.

Prochaines étapes

TPSGC est fermement engagé à encourager la prise en compte des répercussions environnementales dans tous les aspects de ses opérations, et dans les services qu'il fournit aux ministères et organismes à l'appui de leurs initiatives. Les séances de consultation représentaient une occasion importante d'apprendre de nos intervenants principaux. Il faudrait assurer un suivi, en participant aux nombreux comités sur des sujets précis, comités qui seront gérés par le BEOG au cours des années à venir. TPSGC invite les ministères, organismes et directions générales internes à poursuivre le travail avec le BEOG et le Ministère pour régler les problèmes de développement durable. Les messages entendus lors des séances de consultation seront intégrés à la SDD 2007-2009 et continueront de retenir l'attention de TPSGC à l'avenir.

Message des intervenants	Résultats / Suivi
<p>Les participants aimeraient obtenir de l'aide concernant la définition des produits écologiques. Ils suggèrent, notamment, de fournir des listes des produits écologiques, de fournir de l'aide concernant les définitions, de demander aux fournisseurs des renseignements sur les produits et de donner des conseils sur la façon d'évaluer les produits. En outre, les participants suggèrent que TPSSGC établisse davantage d'offres à commandes écologiques et cerne plus précisément les volers écologiques dans les offres à commandes.</p>	<p>TPSSGC fournit des conseils et une orientation aux autres ministères et organismes sur la façon d'obtenir la meilleure valeur lors de l'achat de produits et de services, au moyen, entre autres, de la Politique d'achats écologiques. De nombreux outils ont été élaborés pour aider les ministères et organismes à mettre en œuvre le principe des achats écologiques : http://www.tpsgc.gc.ca/greening/text/proc-f.html. Nous sommes déterminés à former nos agents d'approuvisionnement à travailler avec d'autres ministères et organismes à la mise en œuvre du principe des achats écologiques.</p> <p>Nous sommes déterminés à tenir informés les autres ministères et organismes sur le processus de gestion des biens et des services.</p>
<p>Les participants s'intéressent au processus d'examen des biens et des services et reconnaissent qu'il pourrait jouer un rôle dans l'écologisation des achats au sein de leurs organisations.</p>	<p>La gestion des déchets solides est un domaine où TPSSGC et les ministères et organismes ont accompli beaucoup de progrès. Nous sommes déterminés à nous rencontrer périodiquement dans le but d'aborder les questions liées à la gestion des déchets solides.</p>
<p>Des participants ont abordé l'idée d'améliorer l'infrastructure disponible pour les déchets solides, en élargissant le programme de recyclage, le cas échéant, et en utilisant des baux comme outil visant à maximiser les occasions de réduction.</p>	<p>La gestion des déchets dangereux est une priorité pour TPSSGC. Nous continuerons de travailler avec les ministères et organismes afin de mieux gérer les déchets dangereux.</p>
<p>Des participants ont abordé des questions liées aux déchets dangereux et ont exprimé le désir d'un service uniforme, où TPSSGC élargirait le service lorsque c'est possible et utiliserait les baux comme outil servant à atteindre les objectifs en matière de développement durable.</p>	<p>TPSSGC travaille à l'heure actuelle avec RNCan et EC à l'élaboration d'une stratégie de gestion environnementale pour la gestion des déchets électroniques découlant des opérations fédérales, tel qu'il est précisé dans la SDD 2007-2009.</p>
<p>De nombreux participants ont soulevé la question des déchets électroniques – les déchets liés aux ordinateurs, imprimantes, téléphones cellulaires, téléviseurs et autres dispositifs électroniques courants.</p>	<p>De nombreux participants ont offert de partager de l'information sur les meilleures pratiques, tandis que d'autres ont demandé à TPSSGC de mettre en œuvre un processus de partage d'information et de préparer des documents de formation.</p> <p>Nous encourageons régulièrement les ministères et organismes à partager leurs meilleures pratiques par l'entremise du comité directeur interministériel sur la gestion écologique. S'il y a lieu, le BEOG mettra en œuvre des processus visant à favoriser davantage le partage des meilleures pratiques parmi les ministères et les organismes.</p>

Résumé des consultations externes

<p>Résultats / Suivi</p>	<p>Message des intervenants</p>
<p>Nous examinerons ces recommandations; si des outils existent déjà, ils feront l'objet d'une sensibilisation plus efficace. S'il est nécessaire de concevoir d'autres outils, nous y travaillerons en collaboration avec d'autres ministères et organismes.</p>	<p>Plusieurs suggestions ont été formulées à l'égard des outils qui pourraient être élaborés à l'appui de la réalisation des engagements conclus en ce qui concerne les immeubles éconergétiques. Ces outils comprennent des documents de demandes de propositions (DP), des offres à commandes, un libellé uniforme pour les contrats, des listes de vérification sur les immeubles et des outils écologiques aux fins de calculs.</p> <p>Des participants ont suggéré que TPSCG partage des expériences concernant des activités liées aux immeubles éconergétiques et prépare des campagnes de sensibilisation multimédias communes sur ces immeubles.</p> <p>Des suggestions à l'appui des achats écologiques ont également été présentées et porteraient sur la négociation de rabais sur volume, la diffusion de procédures, le partage des meilleures pratiques et des leçons tirées, ainsi que sur l'élaboration de feuillets d'information précis d'une page sur différents volets des achats écologiques.</p>
<p>Nous travaillerons de près avec d'autres ministères et organismes à l'appui du développement durable et à l'élargissement de l'applicabilité de nos programmes. À l'heure actuelle, le BEOG offre aux ministères un forum pour discuter des préoccupations et cerner les outils ainsi que pour donner des conseils afin d'appuyer les ministères et organismes.</p>	<p>Les participants ont déterminé des moyens pour TPSCG de mieux appuyer leurs efforts en collaborant plus efficacement avec les ministères locaux, en donnant des conseils sur la manière d'évaluer les bases de référence des cibles de SDD et en offrant des programmes axés sur des installations autres que des locaux à bureaux, telles que des laboratoires.</p>
<p>Nous sommes conscients que la collecte de données précises constitue la pierre angulaire de la mesure de l'améliorer nos méthodes de collecte de données et à fournir ces données aux clients dans un format facile à utiliser.</p>	<p>La diffusion de données fiables sur la consommation énergétique a été mentionnée par un nombre de participants. Ceci comprend des mesures précises, la conversion à des émissions de GES et la capacité à jauger la consommation d'énergie de chaque ministère.</p>

ANNEXE 3 CONSULTATIONS

Contexte

TPSSGC travaille en partenariat avec les autres ministères et organismes pour fournir et gérer des locaux à bureaux, pour acheter des biens et des services et pour répondre aux besoins en matière de technologie de l'information. Ce rôle nous donne l'occasion unique d'intégrer le développement durable dans les activités quotidiennes du gouvernement du Canada. Afin de mieux comprendre comment tirer profit de cette occasion, nous avons engagé des consultations avec trois groupes d'intervenants, à savoir d'autres ministères et organismes, des bureaux régionaux de TPSSGC ainsi que des divisions internes au sein de l'administration centrale.

Ces consultations ont aidé TPSSGC à mieux comprendre les besoins des autres ministères, des organismes et des unités opérationnelles au sein de notre propre ministère, ainsi que les défis qu'ils doivent relever. Les connaissances acquises lors de ces séances ont directement influé sur l'élaboration des engagements de notre SDD 2007-2009.

Le Bureau du Commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD) cherche une orientation pan gouvernementale en matière d'élaboration de SDD. TPSSGC s'est joint à Environnement Canada (EC) et au Secréariat du Conseil du Trésor (SCT) pour élaborer une méthode pangouvernementale précise et axée sur les résultats en matière d'écologisation des opérations gouvernementales. Le fruit de cet effort est la diffusion du document *Document d'orientation à l'intention des organismes qui élaborent des stratégies de développement durable (2007 à 2009)*, lequel est disponible à l'adresse : <http://www.tpsgc.gc.ca/greening/text/publications/guidance-sds-f.html>. Ce document a orienté nos séances de consultation, lesquelles ont porté sur trois secteurs prioritaires, à savoir les immeubles éconergétiques, les achats écologiques et les parcs automobiles.

Objectifs des séances de consultation sur la SDD

- Avant d'inviter les participants aux séances de consultation, TPSSGC a établi cinq objectifs principaux pour chaque séance :
- se concentrer sur des solutions pratiques en matière de développement durable – des mesures pouvant être adoptées conjointement.
- s'assurer que les autres ministères et organismes comprennent la meilleure façon d'utiliser le document Écologisation des opérations gouvernementales dans le cadre de l'élaboration de leur SDD.
- présenter les intervenants de TPSSGC et d'autres ministères et organismes du gouvernement à l'équipe du BEOG et les aider à se familiariser avec les façons dont TPSSGC favorise l'élaboration et l'atteinte des engagements en matière de SDD.
- discuter des mesures de soutien à la SDD, écouter les préoccupations formulées et trouver des solutions en ce qui concerne les secteurs prioritaires en matière de SDD, comme la promotion d'outils existants et l'examen de nouveaux outils.
- encourager les commentaires sur la façon dont TPSSGC peut améliorer ses engagements en matière de développement durable, particulièrement en ce qui concerne les domaines influant directement sur les trois secteurs prioritaires.

Résultats des consultations externes (autres ministères et organismes homologues)

Les consultations externes dans le cadre de l'élaboration de SDD antérieures étaient des événements uniques où tous les autres ministères et organismes intéressés participaient à une séance d'enquête. Pour cette SDD, TPSSGC a décidé de faire appel à une méthode de consultation plus personnelle, offrant la possibilité de rencontres « un à un » ou en petits groupes avec d'autres ministères et organismes. En tout, TPSSGC a tenu 11 séances et rencontré plus de 60 personnes de 15 ministères et organismes. Les résultats sont résumés dans le tableau ci-dessous.

Surveillance, établissement de rapports et mesure de rendement

Les activités antérieures de TPSSGC en matière d'établissement de rapports sur la SDD comprenaient la préparation d'un rapport annuel sur le rendement et des rapports supplémentaires sur les progrès du Ministère. Cependant, il y a place à amélioration dans les secteurs suivants :

- les rapports sur le rendement pourraient être plus uniformes et complets;
- les mesures de rendement pourraient être définies plus clairement pour toutes les cibles;
- le lien entre les indicateurs de rendement et les résultats devrait être plus solide;
- les bases de référence servant à mesurer les progrès devraient être plus claires en ce qui concerne l'établissement de rapports.

Transformation du mode de fonctionnement de TPSSGC

TPSSGC continue à faire participer la haute direction au développement et à la mise en œuvre de la SDD et au processus d'établissement de rapports. TPSSGC intègre le développement durable dans les processus actuels de planification des activités au moyen d'initiatives telles que le « tableau de bord de la SDD », afin d'intégrer le développement durable dans la gestion quotidienne des activités (voir l'annexe 4).

ANNEXE 2

SD 2003 – Évaluation des progrès

Afin de nous préparer pour l'avenir, nous devons tout d'abord tirer des leçons du passé. L'exigence selon laquelle nous devons évaluer notre rendement par rapport à la SD 2003 nous permet d'examiner de quelle façon il est possible d'améliorer les partenariats lors de l'intégration du développement durable dans les opérations quotidiennes du gouvernement du Canada.

Contexte

Le Bureau du Commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD) s'attend à ce que les ministères et les organismes évaluent les SD antérieures et cernent les secteurs à améliorer dans le cadre du processus d'élaboration d'une nouvelle SD. Afin de satisfaire à cette exigence, TPSCG s'est livré à une évaluation exhaustive de la SD 2003. Plusieurs exercices ont été entrepris dans le cadre de l'évaluation, notamment :

- un examen approfondi du rendement de la SD par une équipe de l'Université de Sherbrooke;
- la tenue d'un atelier national avec des intervenants des régions de TPSCG (résumé à l'annexe 3);
- des consultations externes (résumé à l'annexe 3);
- une enquête menée auprès des représentants de TPSCG;

Rendement antérieur

• un examen des recommandations et des conseils formulés par le CEDD à l'intention de TPSCG. La SD 2003 précisait clairement le rôle de la SD et la façon dont elle s'harmonise avec d'autres plans et stratégies de TPSCG et du gouvernement fédéral. La SD 2007-2009 reflète donc la politique et les développements organisationnels les plus récents qui

influencent sur la façon dont TPSCG appuie les objectifs en matière de développement durable. Lors du processus d'examen, on indiquait que le rôle de la SD pourrait être défini davantage pour tenir compte de questions jugées prioritaires, comme les achats écologiques et l'écologisation des opérations gouvernementales en ce qui concerne les immubles et les installations appartenant à l'État et ceux loués par l'État, afin de réduire la consommation d'énergie, la pollution atmosphérique et les émissions de gaz à effet de serre. La SD 2007-2009 vise précisément ces questions prioritaires.

Buts, objectifs et cibles

En 2003, TPSCG a adopté une méthode comportant quatre buts et un nombre d'objectifs à long terme s'échelonnant sur une période de 10 à 15 ans. La majorité des cibles correspondantes ont été établies pour qu'il puisse être possible de les atteindre à l'intérieur de la période du mandat de la Stratégie (2004-2007). Le rendement annuel en ce qui concerne ces engagements a été décrit en détail dans le *Rapport sur le rendement en matière de développement durable* de TPSCG (disponible à l'adresse : <http://www.tpsgc.gc.ca/sd-sd-env/performancereport-f.html>), qui fait partie du Rapport ministériel sur le rendement (RMR) de TPSCG. Les cibles de la SD ont été modifiées au besoin dans le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) et/ou le RMR annuel.

Pour ce qui est de la SD 2003, il s'agissait de savoir si les engagements pris étaient suffisants pour renforcer la contribution de TPSCG envers le développement durable. Il est ressorti que les buts de la SD 2003 n'étaient pas le catalyseur souhaité pour l'innovation nécessaire à l'atteinte des objectifs ministériels en matière de développement durable. Les indicateurs de rendement et les résultats connexes auraient pu être plus clairement définis en ce concerne certaines cibles de la SD 2003.

ANNEXE 1

Liste des acronymes

AINC	Affaires indiennes et du Nord canadien	GED	Gouvernement en direct
AMF	Autre ministère fédéral	GES	Gaz à effet de serre
BEOG	Bureau de l'écologisation des opérations gouvernementales	GI-TI	Gestion de l'information - technologie de l'information
BOMA	Building Owners and Managers Association	IBF	Initiative des bâtiments fédéraux
BPR	Bureau de première responsabilité	ISCF	Inventaire des sites contaminés fédéraux
CCHST	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	ISO	Organisation internationale de normalisation
CCR	Centrale de chauffage et de refroidissement	LEED	Leadership in Energy and Environmental Design
CEED	Commissaire à l'environnement et au développement durable	ONGC	Office des normes générales du Canada
CO ₂	Bioxyde de carbone	PGBI	Plan de gestion des biens immobiliers
CMNEB	Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments	PGI	Plan de gestion des immeubles
CRV	Carburants de remplacement pour véhicules	PGLC	Plan de gestion des lieux contaminés
DD	Développement durable	RAI	Rapport d'analyse des investissements
DGA	Direction générale des approvisionnements	RMR	Rapport ministériel sur le rendement
DGBI	Direction générale des biens immobiliers	RRDD	Rapport sur le rendement en matière de développement durable
DGSIT	Direction générale des services d'infotechnologie	RNCan	Ressources naturelles Canada
DGSMPC	Direction générale des services ministériels, des politiques et des communications	RPP	Rapport sur les plans et les priorités
EC	Environnement Canada	RSCN	Secrétariat de la Capitale nationale
GC	Gouvernement du Canada	SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
		SDD	Stratégie de développement durable
		SIL	Stratégie d'investissement locale
		SNCP	Système national de gestion de projets
		TPSCG	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

4.3 Gestion des données

Le processus utilisé pour gérer les données à l'appui de la mesure de rendement de la SDD et de la production de rapports varie selon le secteur d'activité et la cible visée. Pour nos engagements, dans la mesure du possible, nous ferons rapport dans un contexte quantitatif (c.-à-d. niveau de mise en œuvre comme pourcentage de l'atteinte). Cependant, comme certaines de nos initiatives ne se prêtent pas facilement à la production de rapports quantifiables, nous décrivons également le rendement sous forme narrative. Une combinaison de données quantitatives et qualitatives sera utilisée pour indiquer à TPSCG, chaque secteur d'activité est responsable de déterminer les processus nécessaires pour gérer ses propres données relativement aux objectifs de la SDD, avec l'orientation du BEOG. Ce dernier est aussi chargé de produire chaque année le *Rapport ministériel sur le rendement en matière de développement durable*, qui regroupe les données recueillies, analysées et approuvées par les divers secteurs d'activité.

- **Inclusivité** : mobilisation systématique des intervenants afin de faire en sorte que les rapports soient précis et que leur qualité soit continuellement améliorée.
- **Pertinence** : le degré d'importance d'un secteur d'intérêt d'après les priorités de TPSCG et les priorités plus larges du gouvernement.
- **Clarté** : rendre l'information disponible d'une manière qui s'adresse au plus grand nombre d'utilisateurs tout en étant assez détaillée.

Dans le choix de ses mesures de rendement, TPSCG a cherché à être le plus efficace possible en utilisant des normes et des points de repère de l'industrie lorsqu'il en existe et en utilisant l'analyse statistique pour mieux comprendre les données. Un exemple de point de repère est l'utilisation du programme *Visez Vert Plus* de la *Building Owners Management Association (BOMA)* comme outil d'évaluation pour surveiller et comparer les performances environnementales existantes des immeubles dans l'industrie de l'immobilier. On prévoit que ce niveau accru de mesures de rendement et de production de rapports donnera un aperçu plus clair et plus significatif des progrès du Ministère vers le développement durable.

4.0 Gestion du rendement et rapports

4.2 Rapports du Ministère

Les engagements de la SDD 2007-2009 de TPSSGC seront compris dans notre *Rapport ministériel sur le rendement* (RMR) et dans notre *Rapport sur le rendement en matière de développement durable* (RRDD). De plus, TPSSGC dispose de divers outils de production de rapports ministériels pour appuyer la stratégie de développement durable et les engagements connexes :

- La partie du RMR de TPSSGC qui se rapporte à la SDD renvoie à un rapport distinct, plus détaillé, intitulé *Rapport sur le rendement en matière de développement durable*. Ce rapport fait état des engagements de TPSSGC, des progrès accomplis dans la mise en œuvre et de toute mesure future ou corrective requise pour respecter les engagements.
- Chaque année, on demande aux organisations ministérielles de faire un rapport interne sur l'état de l'atteinte des cibles de la SDD. Le Comité de direction de TPSSGC examine le rapport de la situation et surveille de façon générale l'atteinte des cibles de la SDD à TPSSGC. Cette même approche sera adoptée pour la production de rapports sur le respect des engagements de la SDD 2007-2009 de TPSSGC.

- Comme il est indiqué à l'annexe 4, « Rôle et capacité », les engagements de notre SDD seront intégrés dans le nouveau système électronique de planification et de rapports de TPSSGC, le *tableau de bord* (année financière 2006-2007). Ce système vise à donner à la haute direction une représentation visuelle, mise à jour périodiquement, des indicateurs de rendement clés sur les initiatives de TPSSGC, y compris les engagements de la SDD. Nous avons adopté dans cette SDD des mesures de rendement qui sont claires et ciblées. En outre, nous avons établi des cibles claires et mesurables afin de permettre une gestion transparente des rapports sur la SDD et des contributions à l'initiative *Les prochaines étapes*. Les principes suivants ont été pris en considération dans le choix des mesures de rendement :

Les mesures de rendement que TPSSGC utilise

pour évaluer les progrès accomplis dans le respect de nos engagements à l'égard de la SDD s'inspirent des leçons apprises dans le passé, des directives données par le CEDD et de l'orientation qui figure dans le document *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles et dans le Document d'orientation à l'intention des organismes qui élaborent des stratégies de développement durable* (2007-2009).

TPSSGC est un ministère fédéral ayant des responsabilités qui influent sur la capacité du gouvernement fédéral dans son ensemble de respecter les engagements en matière de DD touchant un éventail de services et de biens du gouvernement. Par conséquent, notre gestion du rendement et nos rapports en matière de DD sont conformes à l'orientation pangouvernementale à l'appui du DD.

TPSSGC s'efforce de diriger le gouvernement du Canada dans le renforcement de la confiance du public dans les opérations gouvernementales en améliorant la responsabilisation, la transparence et l'intégrité. Ce défi, dans le contexte du DD, consiste notamment à démontrer que nous avons les outils de gestion interne nécessaires pour surveiller notre rendement.

4.1 À l'échelle du gouvernement

TPSSGC fonctionne dans un environnement complexe qui est devenu plus horizontal et intégré autour de priorités pangouvernementales. Nous coordonnons donc notre SDD 2007-2009 avec les objectifs fédéraux de développement durable et les priorités d'écologisation des opérations gouvernementales qui figurent aux sections 1.3.1 et 1.3.2. Une telle initiative appuiera, dans tout le gouvernement, la surveillance et la production de rapports sur les résultats obtenus quant au développement durable et à l'écologisation des opérations gouvernementales.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
<p>4.1.2 D'ici mars 2012, les matières dangereuses utilisées pour le fonctionnement et l'entretien des immeubles appartenant à l'État seront réduites de 25 pour cent grâce à l'application de la stratégie et des lignes directrices nationales de TPSGC en matière de réduction de l'utilisation de matières dangereuses à partir de l'année de référence 2007-2008. Cette stratégie comprendra l'élimination de produits et/ou leur remplacement par des produits moins toxiques et/ou non dangereux.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> Pourcentage de réduction des matières dangereuses (réduction du nombre de types de produits (ou crédits)) fondé sur un échantillon statistique 	4.1.2.1	Poursuivre la collaboration avec le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail quant à la gestion des matières dangereuses		DGBI
	4.1.2.2	Mettre la dernière main au plan de mise en œuvre de la stratégie et des lignes directrices nationales de TPSGC en matière de réduction de l'utilisation de matières dangereuses	Plan de mise en œuvre de la stratégie et des lignes directrices nationales de TPSGC en matière de réduction de l'utilisation de matières dangereuses	DGBI
	4.1.2.3	Dresser des inventaires de base des matières dangereuses dans les installations	Inventaires des matières dangereuses	DGBI
	4.1.2.4	Élaborer des plans d'action régionaux	Plans d'action régionaux	DGBI
	4.1.2.5	Diffuser les stratégies de réduction et les possibilités connexes	Communication effectuée	DGBI
	4.1.2.6	Élaborer des principes d'affectation des fonds	Définition des principes d'affectation des fonds	DGBI
	4.1.2.7	Mettre en œuvre des mesures de réduction par l'intermédiaire de plans d'action régionaux	Mesures de réduction mises en œuvre	DGBI
	4.1.2.8	Mettre à jour les inventaires et évaluer la réduction	Voir les mesures de rendement	DGBI

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

But 4 : Collectivités durables – les collectivités profitent d'une économie prospère, d'une société vibrante et équitable et d'un environnement sain pour les générations actuelles et les générations futures

(BUT 4 DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE)

Objectif : Promouvoir un niveau élevé de qualité environnementale au sein des collectivités

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
4.1 Les risques des substances nocives pour la santé humaine et des écosystèmes sont réduits (y compris l'assainissement des lieux contaminés fédéraux).	4.1.1 (1) D'ici le 31 mars 2009, terminer les Plans d'assainissement ou de gestion des risques pour 65 pour cent des sites contaminés connus. (2) D'ici le 31 mars 2008, recenser les friches industrielles dans le répertoire du Plan de gestion des lieux contaminés (PGLC) de TPSGC et les classer par ordre de priorité selon l'urgence des mesures d'assainissement ou de gestion des risques à prendre.	4.1.1.1	Continuer à gérer les sites contaminés de TPSGC conformément à son PGLC	DGBI
			Assainissement des sites et/ou gestion des risques liés aux sites démontés dans des rapports sur la fermeture des sites, assortis de dossiers sur la condition des sites	
	Mesure de rendement <ul style="list-style-type: none">• Pourcentage des 172 sites contaminés actifs (faisant partie de l'Inventaire des sites contaminés fédéraux [ISCF]) dont l'état indiqué dans l'ISCF sera « restauration terminée » (c'est-à-dire que la restauration sera terminée ou que le plan de gestion des risques aura été mis en œuvre) ou « évalué, aucune mesure nécessaire » en juin 2009.• Liste finale des friches industrielles de TPSGC relevées dans le répertoire du PGLC classées par ordre de priorité.			

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
	3.1.3 D'ici mars 2010, réduire les émissions de GES par voiture-kilomètre de 15 pour cent par rapport à 2002-2003. Mesure de rendement • Émissions annuelles moyennes de GES par voiture-kilomètre	3.1.3.1	Examiner toutes les demandes de véhicules afin d'assurer le respect des politiques de TPS/GC et du SCT relatives aux véhicules motorisés	DGSMPC
		3.1.3.2	Acheter des véhicules utilisant du carburant de remplacement, lorsque cette solution est économique et réalisable	DGSMPC
		3.1.3.3	Acheter les véhicules qui consomment le moins d'essence et répondent aux exigences opérationnelles	DGSMPC
		3.1.3.4	Mettre en œuvre un mécanisme permettant de relever le kilométrage parcouru afin d'assurer une mesure adéquate du rendement	DGSMPC
		3.1.3.5	Réduire le nombre et la taille des véhicules	DGSMPC
		3.1.4.1	Examiner les rapports sur la consommation d'essence	DGSMPC
	3.1.4 À compter de ce jour (avril 2007), toute l'essence achetée pour les véhicules routiers du gouvernement fédéral contiendra de l'éthanol, si possible. Mesure de rendement • Pourcentage de l'essence achetée pour les véhicules routiers du gouvernement fédéral contenant de l'éthanol	3.1.4.2	Mettre à jour la politique du Ministère sur les véhicules motorisés afin de tenir compte des engagements de la SDD	DGSMPC
			Politique sur les véhicules motorisés mise à jour	DGSMPC

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
	<p>3.1.2 D'ici mars 2010, il faudra réduire la consommation d'énergie et mettre en place un système de cogénération dans les centrales de chauffage et de refroidissement du SCN. Ces mesures devraient réduire les émissions de GES provenant de l'ensemble du parc immobilier de 8 pour cent par rapport aux niveaux de 2001-2002.</p> <p>Nota : Cette cible ne pourra être atteinte que si on obtient du financement et l'autorisation d'élaborer et de mettre en œuvre le volet de cogénération de la stratégie relative aux centrales de chauffage et de refroidissement pour le SCN.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> Pourcentage total de réduction de la consommation d'énergie des immeubles converti en réduction des émissions de GES par rapport aux niveaux enregistrés en 2001-2002. Les émissions de GES seront mesurées en kilotonnes ainsi qu'en kg de CO₂ par m². 	3.1.2.1		DGBI

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités		Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
			Ces exigences s'appliqueront également aux immeubles faisant l'objet de rénovations importantes dans le cadre desquelles on ne conservera que la structure d'origine		
		3.1.1.7	TPSGC tiendra compte de la norme minimale d'efficacité énergétique des nouveaux immeubles acquis lesquels doivent avoir une efficacité d'au moins 25 pour cent supérieure à ce qu'exige le CMNEB 1997. Les coûts à engager pour faire en sorte que les immeubles respectent cette norme seront pris en compte dans le processus de sélection	Les décisions opérationnelles relatives aux nouveaux immeubles acquis par TPSGC témoignent de la prise en compte des coûts des améliorations nécessaires pour que l'efficacité énergétique des immeubles soit d'au moins 25 pour cent supérieure à ce qu'exige le CMNEB 1997	DGBI

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
		3.1.1.4	Les projets de l'Initiative des bâtiments fédéraux (IBF) doivent être mis en œuvre, lorsqu'il est possible sur le plan économique	DGBI
		3.1.1.5	Les décisions opérationnelles relatives à des réaménagements, à des remplacements de systèmes importants (systèmes mécaniques, enveloppe de bâtiments, systèmes d'éclairage) ou à des éléments de construction qui favoriseront l'efficacité énergétique de l'immeuble devront être fondées sur le coût du cycle de vie	DGBI
		3.1.1.6	Les décisions opérationnelles relatives à des possibilités qui contribueront à l'amélioration de l'efficacité énergétique des nouveaux immeubles à bureaux devront être fondées sur le coût du cycle de vie. Les nouveaux immeubles à bureaux devront être au moins 30 pour cent plus éconergétiques que ce qu'exige le Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments-Canada (1997) (CMNEB 1997).	DGBI

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

But 3 : Réduire les émissions de gaz à effet de serre (TROISIÈME BUT DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE)

Objectif : Atténuer et réduire les émissions qui contribuent aux changements climatiques

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité	
3.1 Les émissions sont réduites.	3.1.1 D'ici mars 2010, la consommation de l'énergie dans l'ensemble du parc immobilier de TPSGC appartenant à l'État sera réduite de 8 pour cent par rapport aux niveaux enregistrés pour l'exercice 2001-2002. On prévoit que la réduction connexe des émissions de GES provenant de l'ensemble du parc immobilier (à l'exception des centrales de chauffage et de refroidissement du SCN) sera de 11 pour cent par rapport aux niveaux de 2001-2002. Nota : Cette cible tient compte des objectifs de réduction des émissions de GES établis dans le cadre de l'initiative fédérale Prêcher par l'exemple. Mesure de rendement • Pourcentage total de réduction de la consommation d'énergie des immeubles par rapport aux données enregistrées en 2001-2002, en gigajoules et en mégajoules par m ² (la consommation de l'énergie doit être convertie en émissions de GES). Les émissions de GES seront mesurées en kilotonnes ainsi qu'en kg de CO ₂ par m ²	3.1.1.1	Pour les immeubles de plus de 1 000 m ² qui n'ont jamais fait l'objet d'une vérification de la consommation d'énergie ou dont les vérifications ne sont plus valides, on effectuera des vérifications afin de cerner les possibilités de conserver l'énergie	DGBI	
		3.1.1.2	Les immeubles de plus de 5 000 m ² feront l'objet d'études d'évaluation de l'amélioration éconergétique visant entre autres à trouver des possibilités de conserver l'énergie dans le cadre du contrôle des systèmes	Études d'évaluation de l'amélioration éconergétique	DGBI
		3.1.1.3	Selon les recommandations découlant des vérifications de la consommation d'énergie et des études d'évaluation de l'amélioration éconergétique, toutes les possibilités de conserver l'énergie assorties d'une période de récupération simple de moins de huit ans seront mises en œuvre	Mise à profit des possibilités ciblées de conserver l'énergie	DGBI

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
		<i>* Une configuration normalisée des postes de travail permettra de réduire la consommation d'énergie, la quantité de déchets électroniques, les coûts opérationnels et les coûts de renouvellement. Les pratiques de gestion connexes comprennent une aliénation sans danger pour l'environnement et des lignes directrices approuvées en matière d'aliénation.</i>		

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
	<p>2.1.3 Conformément aux engagements prévus dans les SDD antérieures, on a terminé la mise en œuvre des pratiques de gestion des débris de construction et de démolition dans le cadre des projets immobiliers d'une valeur supérieure à 1 000 000 \$ et dans les communautés où le recyclage industriel est assuré. Ainsi, les déchets seront réutilisés ou recyclés.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nombre de projets d'une valeur supérieure à 1 000 000 \$ dans le cadre desquels on gère les débris de construction, de rénovation et de démolition et au nombre total de projets d'une valeur supérieure à 1 000 000 \$ 	2.1.3.1		DGBI
	<p>2.1.4 D'ici mars 2013, mettre en œuvre, pour 90 pour cent des utilisateurs, une configuration normalisée des postes de travail* ainsi que des pratiques de gestion connexes qui permettent de réduire la consommation des ressources et la génération de déchets électroniques, ainsi que le coût du cycle de vie.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réduction de la consommation d'énergie • Réduction de la quantité de déchets électroniques 	<p>2.1.4.1</p> <p>Élaborer une configuration normalisée des postes de travail et des pratiques de gestion connexes qui réduiront au minimum la consommation des ressources et la génération de déchets électroniques</p>		DGSIT
		2.1.4.2	Fournir des postes de travail normalisés à un quart des utilisateurs chaque année, après avoir conclu des ententes d'achat et de mise en œuvre	DGSIT

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

But 2 : Développement et utilisation durables des ressources naturelles

(CINQUIÈME BUT DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE)

Objectif : Encourager une utilisation responsable des ressources naturelles qui conservent et protègent la qualité de l'environnement

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
2.1 L'utilisation des ressources naturelles, durable sur le plan environnemental, est encouragée.	2.1.1 D'ici décembre 2010, mettre en œuvre une stratégie de gérance de l'environnement pour la gestion des déchets électroniques générés par les activités du gouvernement fédéral. Mesure de rendement <ul style="list-style-type: none">• Pourcentage de mise en œuvre de la stratégie	2.1.1.1 Élaborer une stratégie de gérance de l'environnement pour la gestion des déchets électroniques générés par les activités du gouvernement fédéral	Stratégie de gestion des déchets électroniques	BEOG
	2.1.2 D'ici mars 2013, s'assurer, au moyen d'une entente contractuelle, que les ressources utilisées dans le cadre des travaux de construction ou d'entretien effectués dans les immeubles à bureaux appartenant à l'État et gérés par TPSGC sont utilisées et récupérées de façon viable. Mesure de rendement <ul style="list-style-type: none">• Nombre de contrats comprenant des dispositions relatives au développement durable et nombre de contrats	2.1.2.1 Réviser les contrats afin d'assurer la récupération des ressources utilisées dans le cadre des travaux de construction et d'entretien	Documents contractuels révisés	DGBI

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
	Mesure de rendement • Pratiques exemplaires et/ou plans d'action approuvés pour les occasions réalisables	1.2.4.2	Établir un plan approuvé visant à réduire l'incidence sur l'écosystème des eaux de ruissellement s'écoulant des immeubles à bureaux appartenant à l'État et gérés par TPSGC	DGBI
		1.2.4.3	Établir un plan approuvé visant à réduire les principaux contaminants atmosphériques émis par les centrales de chauffage et de refroidissement ou dans le cadre d'activités de combustion, de construction et de passation de marchés	DGBI
		1.2.4.4	Intégrer la valeur contributive des principes de développement durable dans la valeur marchande des immeubles à bureaux appartenant à l'État et gérés par TPSGC et d'autres biens immobiliers	DGBI
		1.2.4.5	Parachever les pratiques exemplaires pour adapter les nouveaux immeubles et les immeubles existants aux changements climatiques	DGBI

Les puits du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
	<p>1.2.3 D'ici mars 2012, les processus et les documents de gestion des biens de TPSGC auront été examinés afin de veiller à ce que les engagements inclus dans la SDD aient été intégrés dans les processus (Stratégie d'investissement nationale [SIN], Stratégie d'investissement locale [SIL], Plan de gestion des biens immobiliers [PGBI], Plan de gestion des immeubles [PGI], Rapport d'analyse des investissements [RAI], Système national de gestion de projets [SNGP]).</p> <p>Mesures de rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nombre de processus examinés et nombre de processus • Degré d'intégration dans chaque processus 	1.2.3.1	Examiner les processus de gestion des biens pour veiller à ce que les facteurs environnementaux soient pris en considération	Le processus de planification de la gestion des biens tient compte des facteurs environnementaux
	<p>1.2.4 D'ici mars 2010, TPSGC aura examiné les possibilités d'accroître encore davantage la durabilité environnementale de ses activités immobilières. Dans les cas où on aura certifié des occasions réalisables, des pratiques exemplaires et/ou des plans d'action auront été élaborés et approuvés.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pratiques exemplaires et/ou plans d'action approuvés pour les occasions réalisables 	1.2.4.1	Établir un plan approuvé de remplacement de l'eau potable par des eaux ménagères ou des eaux de ruissellement lorsque l'eau potable n'est pas nécessaire et lorsque ce projet est réalisable sur le plan technique et sur le plan de la viabilité, dans les immeubles appartenant à l'État	Plan approuvé de remplacement de l'eau potable par des eaux ménagères ou des eaux de ruissellement. Évaluation indiquant les possibilités d'utiliser des eaux ménagères ou des eaux de ruissellement et/ou des systèmes de réutilisation des eaux de ruissellement dans les centrales de chauffage et de refroidissement et les immeubles autres que les immeubles à bureaux
				DGBI

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité	
	<p>Mesures de rendement</p> <ul style="list-style-type: none">• Nombre de facteurs environnementaux intégrés dans les normes prioritaires de l'ONGC auxquelles on a régulièrement recouru dans le cadre du processus d'approvisionnement du gouvernement du Canada• Nombre de recommandations d'ordre environnemental transmises aux comités des normes à des fins d'inclusion dans les normes prioritaires de l'ONGC	1.2.1.3	Comparer les facteurs environnementaux et les besoins connexes, et déterminer les écarts pour ce qui est des normes prioritaires de l'ONGC	DGA	
		1.2.1.4	Signaler les écarts aux comités des normes actifs de l'ONGC à des fins d'étude	Rapport à l'intention du comité des normes	DGA
		1.2.1.5	Évaluer l'intégration des facteurs environnementaux dans les normes prioritaires de l'ONGC	Recommandation de facteurs environnementaux pour les normes de l'ONGC	DGA
		1.2.2.1	Diffuser les procédures ministérielles révisées	Procédure ministérielle	DGA
		1.2.2.2	Faire le suivi de la mise en œuvre, au besoin	Rapport de mise en œuvre	DGA
	<p>1.2.2 D'ici mars 2008, faire en sorte que la performance environnementale devienne un facteur clé dans les processus d'examen des approvisionnements du Ministère pour les achats prévus de plus de 2 M\$.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none">• Prise en compte des facteurs environnementaux dans les décisions relatives au processus d'examen des approvisionnements du Ministère				

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités		Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
1.2 Les engagements de la SDD sont intégrés aux processus clés pour la planification et la production de rapports du Ministère.	1.2.1 D'ici mars 2010, soutenir l'intégration de facteurs environnementaux dans les normes de l'Office des normes générales du Canada (ONGC) utilisées régulièrement dans le processus d'approvisionnement du gouvernement du Canada.	1.1.9.2	Inclure dans les documents de location une exigence selon laquelle, lorsqu'il louera un immeuble existant ou nouveau, TPSGC exigera que les propriétaires gèrent leurs immeubles selon une norme équivalant au programme Visez vert de la BOMA	Baux reflétant la gestion obligatoire selon la norme Visez vert de la BOMA ou l'équivalent	DGBI
		1.1.9.3	Avant de louer des locaux à bureaux de 10 000 m ² ou plus, TPSGC exigera que le propriétaire remplisse une évaluation Visez vert Plus de la BOMA (ou l'équivalent) de l'immeuble et lui communique les résultats	Évaluation Visez vert Plus de la BOMA pour le groupe responsable des baux	DGBI
		1.2.1.1	Définir les facteurs environnementaux et les besoins connexes pour les normes utilisées dans le processus d'approvisionnement	Facteurs environnementaux définis	DGA
		1.2.1.2	Déterminer les normes prioritaires de l'ONGC utilisées régulièrement dans le processus d'approvisionnement du gouvernement du Canada	Normes de l'ONGC classées par ordre de priorité	DGA

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
	<p>1.1.9 D'ici mars 2010, au moment d'établir un nouveau bail ou de renouveler un bail, on intégrera les normes de LEED, ou de la BOMA ou des normes équivalentes dans les baux relatifs à tous les locaux de plus de 500 m² dont TPSGC constitue le principal preneur à bail.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> Pourcentage de baux qui répondent aux normes de LEED ou de la BOMA ou à des normes équivalentes ou outils d'évaluation propres à chaque type de bail 	<p>1.1.9.1</p> <p>Pour la location dans des immeubles nouveaux (construits à des fins de location), TPSGC exigera que les immeubles répondent aux normes de LEED suivantes ou à des normes équivalentes :</p> <ul style="list-style-type: none"> une norme environnementale pour les immeubles bâtis aux fins de location sera établie dans le cadre de la Politique sur les bâtiments durables ainsi que dans l'orientation connexe. La mise en œuvre par étapes de cette norme tiendra compte de l'impact sur l'environnement et de l'état de préparation de l'industrie; les immeubles obtenus par bail-achat devront détenir la cote « or » de LEED ou l'équivalent. Les coûts associés au respect de ces normes seront pris en compte dans le processus de sélection. 	<p>Conformité des baux associés aux types de baux visés reflètent les normes désignées</p>	<p>DGBI</p>

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité	
<p>1.1.6 D'ici mars 2008, établir des contrats de gestion des services d'impression pour soutenir les initiatives des ministères et des organismes visant à réduire l'incidence de leurs services d'impression sur l'environnement.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none">• Contrats de gestion des services d'impression portant, entre autres, sur le soutien de la gestion de la performance environnementale pour les ministères et les organismes	<p>1.1.7 D'ici mars 2010, mettre en œuvre une politique sur les immeubles durables et des lignes directrices connexes afin d'améliorer la performance environnementale des immeubles.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none">• Approbation de la politique et de son plan de mise en œuvre	1.1.6.1	Établir des mécanismes de passation de marchés	DGA	
		1.1.7.1	Élaborer la politique et les lignes directrices connexes	Politique et lignes directrices connexes	BEOG
		1.1.7.2	Élaborer le plan de mise en œuvre	Plan de mise en œuvre	BEOG
		1.1.7.3	Élaborer des indicateurs de mesure de rendement	Indicateurs de rendement	BEOG
		1.1.8 D'ici mars 2010, tous les immeubles à bureaux existants appartenant à l'État devront être évalués par le programme Visez vert Plus de la BOMA.	DGBI		
<p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none">• Pourcentage des immeubles à bureaux existants appartenant à l'État qui ont été évalués par le programme Visez vert Plus de la BOMA					

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités		Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
	<p>1.1.4 D'ici mars 2010, 90 pour cent des gestionnaires du matériel, du personnel des approvisionnements et des détenteurs de cartes d'achat devront avoir participé à une formation sur l'approvisionnement écologique.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> Pourcentage des gestionnaires du matériel, du personnel des approvisionnements et des détenteurs de cartes d'achat ayant suivi une formation sur l'approvisionnement écologique 	1.1.4.1	Utiliser le Programme de perfectionnement professionnel et de certification du SCT pour les collectivités des approvisionnements, de la gestion du matériel et des biens immobiliers	Personnel bien informé	DGSMPC et DGA
		1.1.5.1	Établir une orientation ministérielle en définissant clairement les obligations de rendre des comptes, les rôles et les responsabilités	Établissement des obligations de rendre des comptes, des rôles et des responsabilités	DGSMPC
		1.1.5.2	Établir et diffuser des procédures et des systèmes à l'appui de la mise en œuvre d'une orientation ministérielle	Diffusion des procédures et des systèmes	DGSMPC
		1.1.5.3	Établir un système de surveillance et de production de rapports afin de montrer l'avancement de la mise en œuvre de la Politique d'achats écologiques au Ministère	Établissement du système de surveillance et de production de rapports	DGSMPC

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités		Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
<p>1.1.2 D'ici mars 2010, réduire la quantité de matériel d'impression que possède le Ministère (p. ex. imprimantes, photocopieurs, télécopieurs) de 50 pour cent par rapport à l'exercice 2005-2006.</p> <p>Mesure de rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> Quantité de matériel d'impression utilisée par TPSGC 	<p>1.1.1.4 Commencer la mise en œuvre dans les régions</p>	1.1.1.4		Mise en œuvre en cours	DGSMPC
		1.1.1.5	Présenter les résultats aux autres ministères (par l'intermédiaire du Groupe directeur interministériel des achats écologiques)	Communication des résultats aux autres ministères	DGSMPC
		1.1.2.1	Mettre en place une solution complète de gestion de l'impression au Ministère, y compris l'impression recto-verso par défaut, et réduire le nombre d'imprimantes personnelles	Solution complète de gestion de l'impression	DGSMPC
		1.1.3.1	Établir la norme d'impression écologique de TPSGC	Norme établie	DGSMPC
		1.1.3.2	Adopter la norme d'impression écologique	Norme adoptée	DGSMPC
<p>Mesures de rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> Approbation et diffusion de la norme d'impression écologique de TPSGC Pourcentage des documents publiés par TPSGC qui sont conformes aux normes d'impression écologique de TPSGC 	<p>1.1.3.3 Surveiller l'utilisation de la norme d'impression écologique et en rendre compte</p>	1.1.3.3		Rapports produits	DGSMPC

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

Sigles utilisés dans les tableaux ci-dessous

BEOG – Bureau de l'écologisation des opérations gouvernementales
BOMA – Building Owners and Managers Association
BPR – Bureau de première responsabilité et des communications
DGA – Direction générale des approvisionnements
DGBI – Direction générale des biens immobiliers

DGSIT – Direction générale des services d'infotechnologie
DGSMPG – Direction générale des services ministériels, des politiques
LEED – Leadership in Energy and Environmental Design
SCT – Secrétariat du Conseil du Trésor

But 1 : Gouvernance pour le développement durable – renforcer la gouvernance et la prise de décisions fédérales pour appuyer le développement durable
(SIXIÈME BUT DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE)

Objectif : Les structures et les processus de l'organisation appuient les objectifs importants et significatifs du développement durable

Résultats – À l'échelle du gouvernement	Cibles et mesures de rendement connexes	Activités	Résultats des activités	Bureau de première responsabilité
1.1. Mécanismes de gouvernance clairs et efficaces pour intégrer le développement durable au processus décisionnel	1.1.1 D'ici mars 2010, mener un projet pilote relatif à l'intégration d'un service complet de gestion de l'impression afin de réduire l'incidence des services d'impression de TPSGC sur l'environnement.	1.1.1.1	Mettre en œuvre une solution complète de gestion de l'impression, y compris l'impression recto-verso par défaut, dans le Secteur de la capitale nationale (SCN)	DGSMPG
		1.1.1.2	Mesurer les résultats obtenus pour le SCN et en rendre compte	DGSMPG
		1.1.1.3	Établir les avantages et les répercussions de base de la mise en œuvre d'une solution complète de gestion de l'impression, y compris l'impression recto-verso par défaut, dans les régions	DGSMPG

Les buts du gouvernement fédéral en matière de développement durables sont définis conformément au document d'orientation intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*.

3.0 Cibles en matière de développement durable

TPSGC a donc fixé les cibles de sa SDD 2007-2009 de façon à tenir compte de ses opérations et des possibilités d'amélioration de l'environnement dans les secteurs clés du Ministère, afin de maximiser les avantages pour TPSGC ainsi que pour les autres ministères et organismes.

Une des principales considérations de l'établissement des cibles de notre SDD 2007-2009 a été la coordination avec les objectifs fédéraux en matière de développement durable. Notre SDD 2007-2009 appuie pleinement ces objectifs fédéraux communs de développement durable et en fait le cadre de nos engagements ministériels. Cette coordination est importante car elle situe nos efforts dans une

approche stratégique et coordonnée tout en stimulant le progrès dans tout le gouvernement et en favorisant une plus grande responsabilisation au moyen d'un cadre commun de présentation de rapports.

Notre SDD 2007-2009 appuie pleinement aussi le document d'*Écologisation des opérations gouvernementales : Document d'orientation à l'intention des organismes qui élaboront des stratégies de développement durable*, une composante intégrée de l'orientation fédérale, en comprenant des cibles et des mesures de rendement pour les trois secteurs prioritaires clés de l'écologisation des opérations gouvernementales (immeubles éconergétiques, parc automobile et achats écologiques). Ces secteurs prioritaires sont inclus dans les cibles de notre SDD 2007-2009 et ils contribueront donc à démontrer les progrès réalisés à l'échelle du gouvernement dans l'atteinte des résultats.

Les engagements qui figurent dans notre SDD 2007-2009 ont été pris afin de répondre aux principaux facteurs du DD tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de TPSGC. L'une de nos priorités déterminantes courantes est de faire preuve de leadership dans nos efforts pour protéger l'environnement. TPSGC s'efforce donc vigoureusement de faire en sorte que les facteurs environnementaux soient intégrés dans les opérations quotidiennes du gouvernement – et TPSGC est exceptionnellement bien placé pour le faire, comme fournisseur de services communs, centralisés et partagés.

L'immobilier et l'approvisionnement sont deux des principaux instruments dont nous pouvons tirer profit pour apporter des changements dans tout le gouvernement. En établissant des cibles de la SDD dans ces domaines, nous pouvons mobiliser les efforts à l'échelle du gouvernement et obtenir des résultats appréciables dans l'atteinte de l'objectif du développement durable. En vue de maximiser l'impact de nos actions, nous concentrons nos efforts sur des engagements qui, étant donné notre envergure comme fournisseur de services centralisés et communs, nous permettent :

- de maximiser l'impact sur l'ensemble du gouvernement;
- d'aider d'autres ministères et organismes gouvernementaux dans leurs efforts pour améliorer la performance environnementale;
- d'appuyer les priorités environnementales du gouvernement.

Comme il a été dit plus haut, TPSGC est également responsable d'un éventail d'autres services communs. Grâce à son portefeuille considérable et varié, TPSGC peut apporter une importante contribution au développement et au soutien d'une société plus durable et plus saine.

Le saviez-vous?

TPSGC administre le Programme Épargne-Papier, qui recueille, dans les bureaux gouvernementaux de la région de la capitale nationale, environ 10 000 tonnes métriques de vieux papiers qui sont réutilisés par les entreprises papetières dans leurs processus de fabrication de la pâte à papier.

Immeuble du gouvernement du Canada à Yellowknife

Nous avons officiellement terminé le nouvel édifice Greenstone dans les Territoires du Nord-Ouest à l'automne 2005. Construit conformément aux dernières normes en matière de protection de l'environnement et d'économie d'énergie, l'édifice de quatre étages, d'une superficie de 7 200 mètres carrés, abrite 200 fonctionnaires qui travaillent pour quelque 15 ministères et organismes. Voici certaines des caractéristiques de l'immeuble :

- Plus de 90 pour cent des matériaux de démolition de l'ancien immeuble ont été recyclés.
- Le toit vert, dont peuvent profiter les employés, isole l'édifice tout au long de l'année et permet de récupérer l'eau de pluie, qui est utilisée pour l'irrigation du site et pour les toilettes.
- La situation et l'orientation de l'édifice maximisent l'éclairage naturel.
- Le mur rideau photovoltaïque répondra à 5 pour cent de la demande totale en électricité de l'édifice.
- Les espaces de travail reçoivent de la lumière naturelle 90 pour cent du temps où ils sont occupés.
- L'édifice utilise 65 pour cent moins d'énergie que l'édifice de référence du Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments.
- Nous économiserons environ 70 000 \$ par année en coûts d'énergie et nous réduirons les émissions de gaz à effet de serre d'environ 370 tonnes par année.
- Il s'agira du premier immeuble « au nord du 60° parallèle » à recevoir la cote « or » du programme LEED®.

Le saviez-vous?

TPSGC gère la partie fédérale du projet de nettoyage sur dix ans des étangs bitumineux de Sydney et des fours de cokerie en Nouvelle-Écosse. Ce projet utilisera des technologies éprouvées et efficaces pour assainir le site. Une fois le nettoyage terminé, la province deviendra propriétaire du site. Le gouvernement du Canada et le gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse se partageront le coût du projet.

notre ministère repèrera les zones désaffectées de TPSGC et établira un ordre de priorité pour l'assainissement ou la gestion des risques.

Gestion des déchets

Le gouvernement fédéral, en tant que grand producteur foncier, produit d'importantes quantités de déchets solides, y compris des matériaux recyclables comme le papier, le carton, le métal et le verre. Les administrations municipales, provinciales et territoriales et le gouvernement fédéral ont tous un rôle à jouer dans la gestion des déchets. TPSGC poursuivra ses efforts consistant à réduire la quantité de déchets solides qu'il produit et à détourner plus de déchets des lieux d'enfouissement dans le cadre de ses activités continues.

Dans une perspective de gestion du risque, les déchets électroniques (ordinateurs, écrans, imprimantes, téléphones cellulaires et tous les périphériques) doivent faire l'objet d'une approche pangouvernementale globale. La gestion des déchets électroniques est une source de préoccupation pour de nombreux ministères et organismes. TPSGC collabore avec RNCan et EC à l'élaboration d'une stratégie de gestion de l'environnement visant à gérer les déchets électroniques produits par les opérations fédérales.

désuer. On prévoit que ce genre d'initiative sera en œuvre dans notre propre ministère puis nous l'étendrons à d'autres ministères et organismes du gouvernement. Lorsque les services partagés de l'autorité acquies une plus grande importance, il sera possible de les intégrer dans tous les ministères et organismes.

Gestion du parc automobile

La SDD 2007-2009 de TPSGC fixe des cibles précises pour réduire les émissions de véhicules dans tout le parc automobile, par personne, en profitant des technologies peu polluantes et en augmentant nos achats de carburant de remplacement et de véhicules hybrides. Nous visons à réduire de 15 pour cent les émissions de GES par voiture-kilomètre par rapport aux niveaux de 2002-2003. De concert avec des pratiques plus rigoureuses de réduction de la marche des moteurs au ralenti, d'entretien et d'utilisation appropriée des véhicules et de covoyage, cette mesure entraînera une diminution de la consommation de carburant et des émissions de véhicules.

2.2.4 Autres possibilités

En plus de mettre l'accent sur les trois secteurs clés que sont l'immobilier, les approvisionnements et les opérations internes, notre SDD 2007-2009 comprend aussi des cibles relatives aux sites contaminés et à la gestion des déchets, deux importantes préoccupations environnementales pour l'ensemble du gouvernement. Les terrains, les sédiments et les eaux contaminées peuvent présenter des dangers pour la santé et pour l'écologie s'ils ne font pas l'objet d'une évaluation et d'une gestion appropriées. TPSGC continue de mettre en œuvre des projets prévus visant soit à assainir des sites contaminés connus, soit à éliminer des risques inacceptables et à gérer les risques liés à nos sites de façon à faire preuve de diligence raisonnable. En outre, afin de reconnaître l'importance des zones désaffectées pour le développement économique,

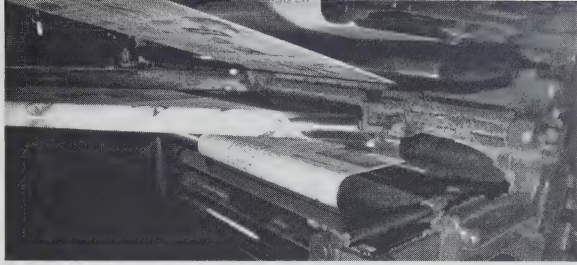
Sites contaminés

serie, l'amélioration de l'efficacité dans la consommation d'eau, d'énergie et d'autres ressources et la réduction des substances appauvrissant la couche d'ozone.

En intégrant les facteurs de performance environnementale dans ses processus d'achat, le gouvernement du Canada veut être le précurseur de l'amélioration du bilan en la matière en réduisant les coûts environnementaux pour la population canadienne. Comme TPSCG achète chaque année des produits et des services d'une valeur de douze à quatorze milliards de dollars pour le compte du gouvernement, il a l'occasion d'exercer un leadership et de stimuler l'esprit d'innovation afin que toute la population canadienne en profite. Les achats écologiques forment un des grands domaines ciblés par le gouvernement pour l'écologisation de ses opérations. Ces achats visent à réduire l'impact environnemental des produits et des services que le gouvernement achète.

Dans le cadre des engagements qu'ils prennent dans leur SDD et conformément à la *Politique d'achats écologiques*, les ministères et les organismes ont été invités à définir trois cibles en matière d'achats écologiques, adaptées en fonction de leurs mandats, de leurs modèles d'achat et des risques ou des répercussions pour l'environnement des produits et des services qu'ils achètent.

TPSCG a répondu à cette demande dans sa SDD 2007-2009 en établissant un certain nombre de cibles en matière d'achats écologiques. Dans cette stratégie, nous nous engageons à intégrer la performance environnementale comme facteur clé dans



Informatique

TPSCG adopte une cible de normalisation du matériel et de la gestion de la TI ministérielle dans ses propres opérations. On prévoit que cela permettra de réduire le nombre de dispositifs, d'économiser de l'énergie, de diminuer les besoins de remplacement, et de faciliter les programmes de fin de vie avec les fournisseurs ou les recycleurs en vue de la réutilisation ou de l'élimination appropriées de l'équipement.

TPSCG fait fonction de facilitateur du DD au gouvernement par l'entremise du BEOG et de son rôle de fournisseur de services. Il aide à établir, à l'échelle du gouvernement, des priorités, des responsabilités, des cibles, des échéanciers et des exigences de production de rapports afin d'aider le gouvernement à respecter son engagement envers l'excellence environnementale dans ses opérations. En ce sens, les buts et les cibles que nous fixons aideront à payer la voie pour le gouvernement du Canada. Par exemple, nous pouvons d'abord examiner nos opérations internes afin de déterminer et de mettre en œuvre des pratiques visant à économiser les ressources, à réduire les déchets dangereux et à traiter efficacement les déchets électroniques, et ensuite chercher à atteindre ces objectifs avec les autres ministères et organismes.

2.2.3 Opérations internes

Par ailleurs, nous sommes déterminés à intégrer les facteurs de performance environnementale dans les instruments d'approvisionnement utilisés par tous les ministères et organismes gouvernementaux qui appuie directement l'objectif fédéral de développement durable ayant trait à la gouvernance. À titre d'exemple, nous appuyons l'intégration des facteurs environnementaux aux normes de l'Office des normes générales du Canada utilisées habituellement dans le processus d'approvisionnement du gouvernement du Canada.

Le processus du Comité d'examen des acquisitions interministériel, pour nous les achats prévus dont la valeur est supérieure à deux millions de dollars.

fondons sur ces outils pour surveiller et évaluer la performance environnementale des immeubles. Nous prévoyons donc obtenir des avantages pour l'environnement et réaliser des économies de coûts grâce aux baux écologiques et aux outils d'évaluation de la performance environnementale, tout en influant sur l'industrie et en favorisant une meilleure con-naissance et une plus grande utilisation de ces types d'outils.

2.2.2 Approvisionnements

À titre de principal acheteur du gouvernement du Canada, TPSSGC achète chaque année des produits et des services dont la valeur se chiffre entre douze et quatorze milliards de dollars. Avec la nouvelle *Politique d'achats écologiques*, la performance envi-ronnementale est prise en considération, de même que d'autres facteurs comme le coût, le rendement, la qualité et la disponibilité. TPSSGC a ainsi une excellente occasion d'obtenir des avantages pour l'environnement, y compris la réduction des polluants atmosphériques et des émissions de gaz à effet de

Le savez-vous?

Les facteurs environnementaux sont déjà intégrés directement au processus de prise de décisions des ministères. La Politique d'achats écologiques du gouvernement du Canada donne le ton aux futurs fournisseurs en exigeant que les ministères et organismes gouvernementaux achètent des produits et des services qui sont moins nocifs pour la santé et l'environnement comparativement à d'autres produits et services concurrents qui servent aux mêmes fins. TPSSGC applique cette politique dans ses processus d'approvisionnement et élabore également une orientation et des outils habilitants qui appuieront la mise en œuvre de la politique dans d'autres ministères et organismes.

dans la SDD 2007-2009 de TPSSGC et pour le gouvernement du Canada dans son ensemble.

Au moyen de la Politique sur les bâtiments durables, nous intégrerons les facteurs environnementaux dans nos processus de planification d'immeubles et nos contrats normalisés. En élaborant des mécanismes qui nous permettront d'intégrer le développement durable dans nos processus quotidiens de prise de décisions, nous appuierons directement l'objectif fédéral de développement durable ayant trait à la gouvernance.

Efficacité énergétique et émissions atmosphériques des immeubles

Il existe une multitude d'occasions de réduire la consommation d'énergie et les émissions atmosphériques qui vont de pair. Les activités de gestion du portefeuille d'immeubles de TPSSGC réunissent bon nombre de ces occasions en raison de leur importance prépondérante. Les immeubles ont des opérations du gouvernement du Canada. Dans son ensemble, notre portefeuille d'immeubles nous donne une importante occasion de réduire la pollution atmosphérique et les émissions de gaz à effet de serre, et de stimuler parallèlement la demande de nouvelles technologies environnementales.

Location

Les activités de location présentent aussi des occasions de promouvoir le développement durable. Nous pouvons notamment améliorer la performance environnementale des installations que nous louons pour d'autres ministères et organismes gouvernementaux. En ayant recours aux baux écologiques et en utilisant des outils d'évaluation de la performance environnementale des immeubles (comme le programme LEED® et celui de la BOMA), nous tentons d'améliorer les aspects environnementaux, économiques et sociaux de nos baux. Nous nous

2.2 Principales possibilités de développement durable

En sa qualité de fournisseur de services communs, centralisés et partagés et de gardien des biens immobiliers, TPSCG a été décrit comme le moteur du gouvernement du Canada. À cet égard, et compte tenu de notre analyse du contexte, TPSCG a une excellente occasion de marquer un changement réel et considérable en s'appuyant sur son mandat et ses secteurs d'activité.

Dans la présente SDD, nous visons stratégiquement trois grands secteurs d'activité : les Biens immobiliers, les Approvisionnements et les Opérations internes. Nous mettons d'abord nos politiques en place et nous intégrons ensuite systématiquement les facteurs environnementaux dans nos opérations et nos processus, y compris la formation et les outils, dans le but d'obtenir des résultats clairs et ciblés.

2.2.1 Biens immobiliers

Bâtiments durables

TPSCG est l'un des plus grands propriétaires de biens immobiliers fédéraux. Il met ce rôle à profit pour élaborer une politique sur les bâtiments durables, dans laquelle les objectifs environnementaux seront reconnus comme un élément clé de la planification stratégique des biens. En outre, cette politique nous permettra de veiller à améliorer continuellement la façon dont nous planifions, gérons, exploitons et aliénonos nos immeubles.

Le concept des bâtiments durables cadre bien avec les enjeux environnementaux, financiers, communautaires et sociaux particuliers qui ont été mis de l'avant à titre de priorité du gouvernement du



Canada. Les bâtiments durables sont ceux qui, au cours de leur cycle de vie, utilisent moins d'énergie et d'eau, génèrent moins de pollution atmosphérique et d'émissions de gaz à effet de serre, utilisent les matières efficacement et offrent un environnement intérieur amélioré à leurs occupants. Le fonctionnement des bâtiments durables est généralement moins coûteux, en raison de l'application de mesures d'efficacité en matière de consommation d'énergie et d'eau.

Au cours des dernières années, TPSCG a pris d'importants engagements envers l'amélioration de la performance environnementale de son parc immobilier et il a adopté des mesures à cet égard. Ces mesures comprennent l'utilisation de normes et d'outils d'évaluation, comme le programme Leadership in Energy and Environmental Design (LEED®) et le programme Visez vert Plus de la Building Owners and Managers Association (BOMA). Collectivement, les engagements et les outils connexes couvrent un vaste champ d'application qui englobe les nouvelles constructions, les rénovations majeures, les immeubles à bureaux existants, les locaux loués et les édifices à valeur patrimoniale. Nous avons maintenant l'occasion de rassembler les efforts individuels dans le cadre de la Politique sur les bâtiments durables.

- Bon nombre des objectifs énoncés dans la SDD 2007-2009 de TPSCG se rattachent au concept global des bâtiments durables, y compris :
- la réduction au minimum de la consommation d'énergie et des émissions atmosphériques;
 - la réduction de la consommation d'eau potable et de la production d'eaux usées, et la gestion des eaux de ruissellement en vue de la réduction de l'érosion et de l'écoulement;
 - la réduction de l'utilisation des matières dangereuses dans les immeubles.

Les bâtiments durables constituent donc un concept global qui cerne bon nombre des résultats environnementaux, économiques et sociaux qui sont visés

2.0 Aperçu et possibilités de TPSGC

La section suivante présente un aperçu de nos secteurs d'activité et notre mandat afin de promouvoir le développement durable.

2.1 Aperçu du Ministère

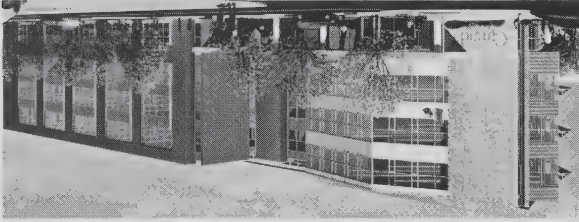
TPSGC vise à offrir la meilleure valeur possible au gouvernement et à la population canadienne en fournissant des services communs, centralisés et partagés. Grâce aux services essentiels qu'il offre, TPSGC permet aux autres ministères et organismes de se concentrer sur la réalisation de leur propre mandat. TPSGC est le premier gestionnaire de biens immobiliers, ainsi que le principal acheteur, banquier et comptable du gouvernement, à qui il offre également des services d'administration de la paye et des pensions, de technologie de l'information, de traduction, de vérification, de communication et de consultation.

TPSGC est formé de nombreuses directions générales qui sont chargées de gérer les services offerts au gouvernement du Canada, à la population canadienne et à TPSGC même. TPSGC gère également deux organismes de service spéciaux, le Bureau de la traduction et Vérification Canada. Il fournit ses services et son expertise-conseil dans tout le Canada par l'intermédiaire de cinq bureaux régionaux, lesquels constituent les mécanismes clés de prestation des services communs de TPSGC et de réalisation des engagements pris dans la SDD 2007 2009. TPSGC compte également des bureaux en Europe et à Washington.

Directions générales

- Comptabilité, Gestion bancaire et Rémunération
- Approvisionnements
- Vérification et Évaluation
- Conseils, Information et Services partagés
- Services ministériels, Politiques et Communications
- Finances
- Ressources humaines
- Services d'infotechnologie
- Services juridiques
- Bureau de l'agent principal de gestion des risques
- Bureaux de l'écologisation des opérations
- gouvernements

- Biens immobiliers
 - Transformation stratégique
 - Regions
 - Atlantique
 - Ouest
 - Québec
 - Ontario
 - Organismes de service spéciaux
 - Vérification Canada
 - Bureau de la traduction
- Pour obtenir de plus amples détails sur notre ministère, consulter l'annexe 5.



L'immeuble du gouvernement du Canada Jean-Canfield, à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard

Cet immeuble, qui devrait obtenir la cote « or » du programme LEED®, servira de vitrine aux technologies environnementales. Le toit est fait de matériaux réfléchissants, la lumière naturelle et l'ombre servent à régler la température et l'eau de pluie est recyclée pour réduire la consommation d'eau. Grâce à ces caractéristiques, nous prévoyons une réduction de l'utilisation d'eau potable de 40 pour cent, une réduction de l'éclairage artificiel de 80 pour cent, et une réduction de la quantité globale d'énergie utilisée de 60 pour cent comparativement aux besoins des immeubles ordinaires.

Dès qu'il sera terminé à l'été 2007, l'immeuble Jean-Canfield abritera 500 employés fédéraux de divers ministères.

d'une occasion d'établir, à l'échelle du gouvernement, les priorités, les responsabilités, les cibles, les échanciers et les exigences en matière de rapports qui contribueront à faire du gouvernement un modèle d'excellence environnementale dans ses propres opérations.

Avec la création du BEOG, TPSCG révèle son engagement envers l'écologisation des opérations gouvernementales. Cet engagement s'affirme à l'interne, au sein de notre propre ministère, et dans l'aide et les services que nous offrons aux autres ministères et organismes. C'est là la raison d'être du BEOG, et c'est ce qu'il entend poursuivre.

1.4 Contexte en évolution

L'initiative *Les prochaines étapes* est une stratégie globale dirigée par TPSCG, qui vise à trouver des moyens novateurs d'offrir des services de manière plus judicieuse, plus rapide et plus économique et à améliorer la manière dont le gouvernement du Canada mène ses activités.

La préservation de l'environnement grâce à l'écologisation des opérations quotidiennes du gouvernement forme un volet névralgique de l'initiative *Les prochaines étapes*. Les priorités que constituent la création de valeur et l'écologisation des opérations peuvent se renforcer mutuellement, puisque l'amélioration de l'efficacité et la réduction des déchets, de la consommation d'énergie et des émissions se traduisent éventuellement par des économies de coûts, qui étayent *Les prochaines étapes*.

Grâce aux engagements qu'il a pris, notamment à l'égard des achats écologiques, et à l'écologisation de ses activités de gestion immobilière au moyen de l'économie d'énergie et de ressources, TPSCG soutient *Les prochaines étapes*.

Faits saillants de TPSCG

sement et la coordination d'une orientation pangouvernementale au chapitre de l'écologisation des opérations gouvernementales. Le BEOG collabore étroitement avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux afin d'accélérer l'écologisation des opérations gouvernementales. Il s'agit d'allieurs

- Le Ministère fournit des locaux à près de 241 000 fonctionnaires partout au Canada et gère plus de 6,8 millions de mètres carrés de locaux dans 1 821 endroits différents.

- Il gère le versement de paiements annuels dont la valeur est supérieure à 460 millions de dollars dans le cadre du Programme des paiements versés en remplacement d'impôts, à environ 1 300 autorités taxatrices locales.
- Il achète des produits et des services d'une valeur de 12 à 14 milliards de dollars et gère 60 000 transactions chaque année, lesquelles représentent plus de 80 pour cent des achats du gouvernement du Canada.
- Il permet à la population canadienne d'avoir un accès protégé à 130 services en direct du gouvernement fédéral.

- Il traite des mouvements de trésorerie du receveur général de 1,3 billion de dollars, représentant 240 millions de paiements dans 200 pays.

- Il administre la rémunération liée à 300 000 comptes de paye et à 328 000 comptes de pension gouvernementaux.

- Il fournit des services de conseils et de vérification d'une valeur de 100 millions de dollars.

- Il fournit tous les ans des services de traduction dans 100 langues, des services d'interprétation dans 40 langues ainsi que des services de terminologie et d'infotechnologie d'une valeur de 200 millions de dollars.

- Il fournit des services de télécommunications et d'information d'une valeur de 150 millions de dollars.

plus rapidement les engagements pris dans ces stratégies.

En 2003, la CEDD a recommandé de faire des SDD des documents plus efficaces et stratégiques dans lesquels les ministères et les organismes devraient définir un plus petit nombre d'objectifs en mettant l'accent sur des résultats à long terme importants et essentiels. Conformément à cette recommandation, le document d'orientation en matière d'écologisation des opérations gouvernementales fourni aux ministères et aux organismes (section 1.3.2) privilégie trois secteurs opérationnels prioritaires, qui sont tous abordés dans la SDD 2007-2009 de TPSCG.

Le chapitre 7 du rapport de 2005 de la CEDD porte principalement sur l'amélioration de l'orientation du gouvernement et de l'établissement des priorités. Pour cette série de SDD, Environnement Canada a publié ses objectifs en matière de DD, que TPSCG utilise comme cadre servant à la définition de nos engagements ministériels. Ceci nous aidera à positionner nos efforts en fonction des objectifs élargis du gouvernement.

Dans son rapport de 2006, la CEDD met l'accent sur les changements climatiques et sur les mesures que prennent les ministères et les organismes pour lutter contre ce problème. Puisque TPSCG assume d'importantes fonctions dans le domaine de l'immobilier, ce rapport a des répercussions sur notre façon de gérer les biens immobiliers et le parc automobile. La SDD 2007-2009 de TPSCG comprend des cibles de réduction des émissions de gaz à effet de serre fixées expressément pour ces deux secteurs.

La CEDD est une alliée de taille dans le mouvement qui vise à rendre le gouvernement plus écologique et plus durable. TPSCG est fermement déterminé à mettre en œuvre les recommandations et les conseils de la CEDD dans sa SDD 2007-2009.

1.3.6 Mandat du Bureau de l'écologisation des opérations gouvernementales (BEOG) TPSCG, par l'entremise du BEOG, dirige l'établis-

- la réduction des contaminants atmosphériques et des émissions de gaz à effet de serre;
- la mise en œuvre de pratiques de planification, d'achat, d'utilisation et d'aliénation plus respectueuses de l'environnement au gouvernement fédéral;
- la stimulation de l'esprit d'innovation et le développement de marchés et de la demande de produits et de services à privilégier du point de vue de l'environnement, de manière à rendre ces produits et ces services disponibles et courants pour d'autres secteurs de la société;
- l'appui des nouvelles technologies environnementales.

TPSCG joue un rôle prépondérant dans le soutien de cette politique. D'abord, à titre de principal acheteur du gouvernement du Canada, TPSCG peut mettre à profit sa démarche pangouvernementale d'examen, de planification, d'acquisition et de gestion des activités du cycle de vie total de produits et de services particuliers. Il aura ainsi l'occasion d'intégrer les facteurs de performance environnementale dans les outils d'approvisionnement qui seront utilisés dans l'ensemble du gouvernement par les autres ministères. Deuxièmement, en collaboration avec les ministères experts, tels Environnement Canada et Ressources naturelles Canada, TPSCG joue un rôle de première importance en élaborant et en gérant des outils auxiliaires qui aident les autres ministères et organismes à respecter leur obligation d'intégrer les facteurs de performance environnementale dans leurs propres cadres d'approvisionnement. Par ailleurs, TPSCG participe activement à la mise en œuvre ministérielle de cette politique dans ses processus et ses systèmes, et notre SDD 2007-2009 comprend des cibles qui nous aideront à atteindre ces objectifs.

1.3.5 Recommandations de la Commissaire à l'environnement et au développement durable

Les rapports annuels de la Commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD) comprennent des recommandations sur la façon d'améliorer l'élaboration des futures stratégies de développement durable et sur la façon de respecter

et par gouvernementale pour l'établissement de cibles dans trois secteurs prioritaires : immeubles éconergétiques, parc automobile et achats écologiques. Mettre l'accent sur ces trois secteurs prioritaires permettra au gouvernement du Canada de faire des progrès importants dans l'écologisation de ses opérations. Les objectifs suivants sont entre autres énoncés dans le document d'orientation :

- **Immeubles éconergétique** : Être le chef de file dans la réduction des gaz à effet de serre et d'autres émissions dans l'atmosphère en favorisant de façon optimale l'efficacité énergétique, l'économie d'énergie et la mise en œuvre de technologies des énergies renouvelables.

- **Parc automobile** : Être un chef de file dans la gestion du parc automobile pour que la planification, l'acquisition, la gestion et l'entretien des véhicules soient effectuées de façon à réduire au minimum les effets néfastes sur l'environnement.

- **Achats écologiques** : Être un chef de file en intégrant des facteurs de rendement environnemental dans le processus d'achats, notamment dans la planification, l'acquisition, l'utilisation et l'entretien. En ce qui concerne les trois secteurs prioritaires, le document d'orientation énonce certaines cibles que les ministères et organismes doivent inclure dans leur SDD 2007-2009. Il recommande également des mesures de rendement qui aideront les ministères et organismes à suivre leurs progrès.

Ces trois secteurs prioritaires sont inclus dans la SDD 2007-2009 de TPSCG. D'autres priorités qui sont énoncées dans le document d'orientation, comme les sites contenant et la gestion des déchets, sont également incluses dans cette SDD.

1.3.3 Renouvellement des politiques du Conseil du Trésor

Le Secrétaire du Conseil du Trésor (SCT) entreprend à l'heure actuelle l'examen de ses politiques de gestion afin de renforcer et de rationaliser le fonctionnement du gouvernement, dans le but

1.3.4 Politique d'achats écologiques

d'accroître l'efficacité et la responsabilisation au sein de ce dernier. Parmi les politiques qui ont des répercussions directes sur la façon dont nous exerçons nos activités, mentionnons le Cadre de politique sur la gestion des actifs et des services acquis, la *Politique sur la gestion des biens immobiliers* et la *Politique sur la gestion du matériel*. L'ensemble de politiques prévoit l'adoption de pratiques fondées sur la gestion du cycle de vie, l'écocoefficacité, le rendement des biens et la saine gestion, et vise l'obtention de la meilleure valeur possible dans des domaines comme la gestion des biens immobiliers et du parc automobile. La SDD 2007-2009 de TPSCG englobe de nombreuses initiatives liées à l'approvisionnement et aux biens immobiliers qui appuient l'orientation donnée par l'ensemble des politiques.

Le 1^{er} avril 2006, la nouvelle *Politique d'achats écologiques* est entrée en vigueur pour tous les ministères classifiés à l'article 2 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Cette politique intègre les facteurs de performance environnementale dans le processus de prise de décisions en matière d'achats. Elle contribuera à l'atteinte de nombreux objectifs environnementaux, y compris :

- L'application de la *Politique d'achats écologiques* devrait contribuer à ce qui suit :
- Réduction des émissions de gaz à effet de serre et des contaminants atmosphériques.
- Amélioration de l'efficacité : énergie, eau et autres ressources.
- Réduction des substances appauvrissant la couche d'ozone.
- Réduction des déchets et augmentation de la réutilisation et de la récupération.
- Réduction des déchets dangereux.
- Réduction des substances toxiques et dangereuses.

buts communs du gouvernement fédéral en matière de développement durable :

- *Eau propre* : Eau propre et sécuritaire pour les gens et les écosystèmes marins et d'eau douce;
- *Air pur* : Air pur qui permet aux gens de bien respirer et qui assure que les écosystèmes fonctionnent bien;
- *Réduire les émissions de gaz à effet de serre*;
- *Collectivités durables* : Les collectivités profitent d'une économie prospère, d'une société vibrante et équitable et d'un environnement sain pour les générations actuelles et les générations futures;
- *Développement et utilisation durables des ressources naturelles*;
- *Gouvernance pour le développement durable* :

TPSGC appuie sans réserve les efforts qui sont déployés dans tout le gouvernement afin de réaliser des progrès dans les principaux secteurs de développement durable et de présenter des rapports communs à cet égard. Le Ministère prend donc avantage de son rôle de fournisseur de services communs et de gardien pour intégrer les objectifs en matière de développement durable dans tous les secteurs possibles.

1.3.2 Écologisation des opérations gouvernementales : Document d'orientation à l'intention des organismes qui élaborent des stratégies de développement durable (2007 à 2009)

Ce document englobe et complète les objectifs en matière d'écologisation des opérations gouvernementales qui sont expliqués ici.

Le BEOG, le Secrétariat du Conseil du Trésor et l'Environnement Canada, en collaboration avec les groupes directeurs interministériels des principaux secteurs opérationnels, ont élaboré un document d'orientation qui fournit une approche coordonnée

Un processus efficace de suivi et de rapports est

(voir à l'annexe 4 la façon dont notre SDD s'intègre dans les plans et les processus de TPSGC et du gouvernement du Canada). Choisir des cibles qui sont faciles à mesurer et qui reflètent les principaux objectifs constitue un défi important dans cette SDD. Nous avons établi des mécanismes pour assurer le suivi et l'établissement de rapports relativement aux cibles internes et externes, pour que les rapports de TPSGC en matière de développement durable soient harmonisés avec ceux de l'ensemble du gouvernement. Le Ministère continue d'instaurer de nouvelles mesures pour améliorer l'accessibilité aux principales données sur le développement durable pour la planification des activités et les opérations quotidiennes.

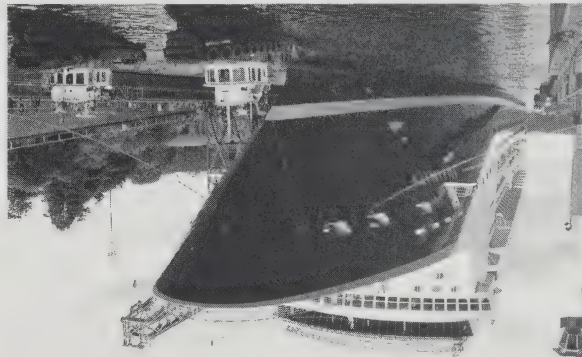
La SDD 2007-2009 met à profit l'impulsion créée par les stratégies antérieures ainsi que les leçons qui en ont été tirées pour adopter une approche plus globale, plus rationalisée et plus transparente permettant de réaliser la vision du Ministère en matière de développement durable.

1.3 Analyse du contexte

Pour que cette SDD soit la plus efficace possible, il est important de connaître et de comprendre le contexte dans lequel nous évoluons et les priorités sur lesquelles nous concentrons, et il est aussi important de suivre l'orientation donnée. TPSGC aura ainsi une approche coordonnée et pangouvernementale en matière de développement durable, plus particulièrement en matière d'écologisation des opérations gouvernementales. L'analyse du contexte nous aide à établir les paramètres relatifs aux cibles et aux mesures pour que nous puissions démontrer des résultats concrets et mesurables. Un aperçu de notre analyse est présenté ci-après.

1.3.1 Objectifs du gouvernement fédéral en matière de développement durable

Le document d'orientation d'Environnement Canada intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*, énonce les



afin de réduire les risques pour l'environnement ainsi que pour la santé et la sécurité, TPSGC favorise le développement économique et social du Nord en veillant à ce que les entreprises autochtones participent aux contrats d'assainissement.

- Le Bassin de radoub d'Esquimalt, à Victoria (C.-B.), qui appartient à TPSGC, est une installation de réparation de navires de classe mondiale. D'une longueur de plus de 350 mètres (l'équivalent de trois terrains de football) et d'une largeur de près de 40 mètres, il est plus large que le canal de Panama et peut accueillir 90 pour cent des navires existants. Le bassin présente les caractéristiques suivantes :

- Il est enregistré selon la norme ISO 14001, assurant que les travaux sont réalisés d'une façon qui est respectueuse de l'environnement.
- Il englobe de nombreux facteurs environnementaux : station de surveillance de la pollution atmosphérique; mesures visant à améliorer la qualité du déversement de l'eau de ruissellement, à réduire la consommation d'énergie et d'eau portable et à améliorer l'efficacité des systèmes existants; barrage à bulles d'air pour empêcher les phoques et les poissons, entre autres, d'entrer dans le bassin.
- Il comprend un système de collecte des eaux usées qui, depuis mars 2005, a empêché le

1.2 Renouvellement des priorités

- Dans la SDD 2007-2009, TPSGC fait le bilan de son rôle officiel de fournisseur de services spécialisés en matière environnementale par l'entremise du nouveau BEOG, et réaligne ses buts et ses engagements selon les priorités émergentes du Ministère de l'Environnement du Canada. La SDD 2007-2009, qui s'appuie sur les renseignements et les conseils fournis par les autres ministères et organismes, donne suite à notre analyse du contexte et décrit le plan adopté par TPSGC pour les trois prochaines années, qui consiste à atteindre les objectifs de développement durable en tant que fournisseur de services – c'est-à-dire assurer un leadership dans l'élaboration d'une approche pangouvernementale à l'égard de l'écologisation des opérations gouvernementales, et écologiser nos opérations internes.
- Un prix lié à la santé et à la sécurité du Bassin a été décerné à TPSGC, et la salubrité et la sécurité d'eau contaminée par de la peinture toxique.
 - Un prix lié à la santé et à la sécurité du Bassin a été décerné à TPSGC, et la salubrité et la sécurité du milieu de travail ont été reconnus par la Worksafe BC.
 - En Alberta, TPSGC a choisi de recourir à des sources d'énergie verte pour combler 85 pour cent des besoins en électricité, ce qui contribuera à réduire la pollution de l'air et les émissions de gaz à effet de serre. Cela est possible grâce à un nouvel accord négocié par TPSGC en vue de regrouper les besoins du gouvernement fédéral en électricité dans la province – ce regroupement permettra à ce dernier d'économiser au moins 30,8 millions de dollars au cours des dix prochaines années. En outre, dans le cadre du nouvel accord, les autres ministères et organismes dans la province pourront acheter de l'électricité provenant de sources d'énergie verte.
 - TPSGC s'est servi de l'impulsion engendrée par des réalisations comme celles-ci et par d'autres projets pour établir ses engagements dans le cadre de la SDD 2007-2009.

1.0 Introduction

1.1 Progrès accomplis

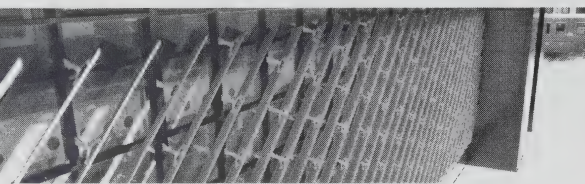
Plus d'une décennie s'est écoulée depuis la modification de la Loi sur le vérificateur général en vertu de laquelle tous les ministères de la Catégorie 1, dont Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), doivent établir et présenter une Stratégie de développement durable (SD). La création parallèle du Bureau du Commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD), chargé de surveiller les progrès des ministères et des organismes à cet égard, est la reconnaissance explicite que les facteurs sociaux, économiques et environnementaux entrent en ligne de compte dans la prise de décisions éclairées et la bonne gouvernance.

Dans la SDD 2003, TPSGC avait fixé des buts à long terme (10 à 15 ans) en vue d'établir une approche plus stratégique pour la mise en œuvre du développement durable (voir à l'annexe 2 l'évaluation des progrès relatifs à la SDD 2003). Dans la SDD 2007-2009, ces buts sont mis au point de façon à cadrer avec les priorités de l'ensemble du gouvernement et les besoins des ministères et organismes clients qui ont été exprimés à TPSGC lors des séances de consultation internes et externes (voir à l'annexe 3 l'aperçu des séances de consultation).

Pour TPSGC, le développement durable intègre les facteurs environnementaux, économiques et sociaux dans la prise de décisions et les opérations quotidiennes. Nous avons fait des progrès importants sur le plan de la durabilité de nos opérations. Nous avons des exemples de réussite dans chacun des principaux secteurs d'activité, y compris les biens immobiliers, les approvisionnements et la gestion de l'information et technologie de l'information. Dans certains secteurs, comme le dépôt direct, nous avons tellement progressé que les facteurs environnementaux font tout simplement partie de l'ordre des choses. Dans d'autres secteurs, nous avons presque atteint notre but, tandis que dans d'autres, nous avons encore du progrès à faire.

Voici quelques exemples du leadership de TPSGC en matière de développement durable :

- Le Ministère s'est engagé à construire de nouveaux immeubles à bureaux qui sont conformes à la core « or » du *Leadership in Energy and Environmental Design* (LEED). Le projet de reconstruction de l'immeuble situé au 740, avenue Bel-Air, à Montréal, est un exemple d'ingéniosité environnementale, qui engendre les retombées économiques et sociales suivantes :
- On prévoit que l'immeuble sera conforme à la core « or » de LEED.
- Lors de la démolition de l'ancien immeuble, 100 pour cent de l'acier, 82 pour cent du bois et 92 pour cent des briques ont été récupérés et réutilisés dans le nouvel immeuble ou recyclés.
- Le projet fait appel aux techniques les plus écologiques, allant de l'emploi de méthodes éprouvées d'assainissement du sol à l'utilisation d'énergie géothermique et solaire pour le chauffage et la climatisation.
- Les techniques écologiques utilisées dans cet immeuble permettront d'économiser près de 50 pour cent des coûts de l'énergie, comparativement aux immeubles traditionnels, ce qui représentera des économies de 200 000 \$ par année.
- Les frais de fonctionnement seront réduits d'environ 35 pour cent, ce qui se traduira par des économies de 5 M \$ sur 25 ans.
- Le nouvel immeuble contribue à la revitalisation du secteur avoisinant et à la vitalité de la partie ouest de la ville de Montréal.



- TPSGC aide Affaires indiennes et du Nord canadien à assainir et à gérer les sites contaminés et les mines désaffectées dans le Nord. En plus de gérer l'assainissement et la bonification des sites contaminés

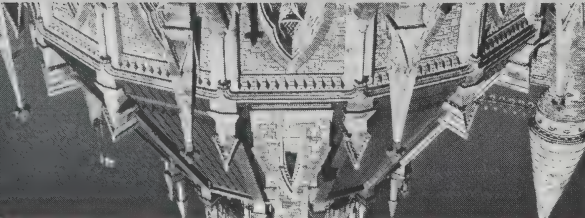
Table des matières

i	Message du ministre
ii	Message du sous-ministre
iii	Résumé
1	1.0 Introduction
1	1.1 Progrès accomplis
2	1.2 Renouvellement des priorités
3	1.3.1 Objectifs du gouvernement fédéral en matière de développement durable
3	1.3.2 Écologisation des opérations gouvernementales : Document d'orientation à l'intention des organismes qui élaborent des stratégies de développement durable (2007 à 2009)
3	1.3.3 Renouvellement des politiques du Conseil du Trésor
4	1.3.4 Politique d'achats écologiques
5	1.3.5 Recommandations de la Commissaire à l'environnement et au développement durable
6	1.3.6 Mandat du Bureau de l'écologisation des opérations gouvernementales
6	1.4 Contexte en évolution
7	2.0 Aperçu et possibilités de TPSCG
7	2.1 Aperçu du Ministère
8	2.2 Principales possibilités de développement durable
8	2.2.1 Biens immobiliers
9	2.2.2 Approvisionnements
10	2.2.3 Opérations internes
11	2.2.4 Autres possibilités
13	3.0 Cibles en matière de développement durable
33	4.0 Gestion du rendement et rapports
33	4.1 À l'échelle du gouvernement
33	4.2 Rapports du Ministère
34	4.3 Gestion des données
35	ANNEX 1 – Liste des acronymes
37	ANNEX 2 – SDD 2003 - Évaluation des progrès
39	ANNEX 3 – Consultations
43	ANNEX 4 – Rôle et capacité
45	ANNEX 5 – Aperçu du Ministère

- d'appuyer les priorités du gouvernement en matière d'environnement.

Nous croyons que notre stratégie permettra à TPSCG et au gouvernement du Canada de progresser de façon concrète et mesurable vers le développement durable. On peut obtenir plus de renseignements sur l'écologisation des opérations gouvernementales à l'adresse suivante :

<http://www.tpsgc.gc.ca/greening/text/index-f.html>



Écologisation de la Bibliothèque du Parlement

La Bibliothèque du Parlement est l'un des édifices les plus connus du Canada. La conservation, la réhabilitation et l'amélioration de cet édifice, en plus de respecter le patrimoine de notre pays, exprime le souci de plus en plus aigu du Canada pour la durabilité environnementale. Cet édifice circulaire construit il y a 130 ans a fait l'objet de travaux de réhabilitation complexes et délicats entrepris en 2002.

De précieuses caractéristiques patrimoniales ont été sauvegardées grâce à l'utilisation de matériaux existants (sculptures et galeries en bois, platres, maçonnerie, rampes en fer forgé précieuses et ferronnerie décorative). Pour améliorer l'efficacité énergétique de l'immeuble, des mesures importantes ont été prises pour le moderniser, dont l'ajout de nouvelles fenêtres à vitrage isolant et l'installation d'un nouveau système d'éclairage à faible consommation d'énergie dans les applications patrimoniales. Les substances toxiques telles que le plomb et l'amiante ont été enlevées et remplacées par des matériaux durables et renouvelables.

De plus, sous la coordination de TPSCG, 82 pour cent des déchets de rénovation qui auraient normalement été enfouis ont été recyclés – ce qui équivaut à 14 986 mètres cubes de matériaux. Nous avons trouvé des utilisations novatrices pour les matériaux de la guerre, et les autres matériaux endommagés ont été remis à la Bibliothèque pour être transformés en articles destinés à être vendus au public.

Document d'orientation à l'intention des organismes qui élaborent des stratégies de développement durable, qui englobe des objectifs et des mesures du rendement pour trois secteurs prioritaires, notamment l'efficacité énergétique des immeubles, le parc automobile et les achats écologiques. Nous serons ainsi en mesure de bien cibler les priorités et de présenter des rapports connexes, de façon coordonnée, dans l'ensemble du gouvernement.

Les buts de TPSCG dans le cadre de la SDD 2007-2009 sont les suivants :

Bur 1 : Gouvernance pour le développement durable – Renforcer la gouvernance et la prise de décisions fédérales pour appuyer le développement durable;

Bur 2 : Développement et utilisation durables des ressources naturelles;

Bur 3 : Réduire les émissions de gaz à effet de serre;

Bur 4 : Collectivités durables – Les collectivités profitent d'une économie prospère, d'une société vibrante et équitable et d'un environnement sain pour les générations actuelles et les générations futures.

La SDD 2007-2009 met l'accent sur des engagements réels que nous pouvons remplir au cours des trois prochaines années, et qui reflètent notre vision stratégique à long terme, afin de favoriser le développement durable, tant au sein de TPSCG qu'après des autres ministères et organismes. Dans le but de maximiser l'impact de nos actions, nous axons nos efforts sur des engagements qui, étant donné notre rôle de fournisseur de services centralisés et communs, nous permettent :

- de maximiser l'impact sur l'ensemble du gouvernement;
- d'aider les autres ministères et organismes dans les efforts qu'ils déploient pour améliorer la performance environnementale;

Le saviez-vous?

En utilisant et en accroissant continuellement le dépôt direct, TPSGC a fait économiser 91,8 millions de dollars au gouvernement l'an dernier, et a permis une réduction de la consommation de papier équivalant à 45 600 arbres.

(développement durable)

des organismes qui élaborent des stratégies de mentales : Document d'orientation à l'intention (Écologisation des opérations gouvernementales d'écologisation des opérations gouvernementales et l'orientation déterminée par les priorités en stratégies de développement durable ministérielles) Canada (Coordination de la quatrième série de document d'orientation établi par Environnement du gouvernement fédéral qui sont énoncés dans le

• Les buts en matière de développement durable du gouvernement fédéral qui sont énoncés dans le document d'orientation établi par Environnement Canada (Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles) et l'orientation déterminée par les priorités en matière d'écologisation des opérations gouvernementales (Écologisation des opérations gouvernementales : Document d'orientation à l'intention des organismes qui élaborent des stratégies de développement durable)

Dans la présente SDD, nous examinons nos activités et nos services afin de déterminer ceux qui peuvent engendrer des retombées de grande portée et de longue durée.

Plusieurs facteurs qui sont définis dans notre analyse du contexte influent sur notre façon de faire affaire – ils déterminent notre orientation stratégique, inspirent nos décisions et accroissent notre sensibilité – bref, ils nous aident à concevoir notre action. Dans le cadre de l'élaboration de la SDD 2007-2009, TPSGC tient compte de ce qui suit :

ministères et organismes.

regroupent notre savoir-faire en matière d'environnement, et d'assurer un leadership en matière d'écologisation des opérations dans tout le gouvernement. À titre de fournisseur de services communs, centralisés et partagés, et de gardien des biens immobiliers, TPSGC peut apporter des changements importants – non seulement dans ses propres opérations mais également dans les services qu'il fournit aux autres ministères et organismes.

Buts du développement durable

- Pour la quatrième série de SDD, le gouvernement fédéral a établi des buts qui sont décrits dans le document intitulé *Coordination de la quatrième série de stratégies de développement durable ministérielles*. Dans sa SDD 2007-2009, TPSGC appuie sans réserve les buts communs, qui servent de cadre à ses propres engagements. Cela permet de coordonner nos efforts de façon stratégique, tout en assurant la réalisation de progrès dans l'ensemble du gouvernement ainsi que le renforcement de la responsabilisation par l'entrecroisement de rapports communs. De plus, la population canadienne pourra mieux comprendre les efforts déployés par le gouvernement fédéral pour améliorer la qualité de vie en général.
- Notre SDD 2007-2009 appuie également sans réserve l'écologisation des opérations gouvernementales :
- Les recommandations de la Commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD) ;
- Le Renouvellement des politiques du Conseil du Trésor qui intègre la gestion du cycle de vie, l'écocapacité, le rendement des biens et la saine gestion ;
- Les besoins des autres ministères et organismes exprimés lors des séances de consultation et des réunions des comités interministériels, comme le Groupe directeur des achats écologiques, le Groupe directeur sur l'efficacité énergétique des immeubles, le Groupe directeur du parc automobile, et de nombreux autres ;
- La *Politique d'achats écologiques*, en vigueur depuis le 1^{er} avril 2006 ;
- L'initiative *Les prochaines étapes* de TPSGC vise à fournir des services au gouvernement de manière plus judicieuse, plus rapide et plus efficace, tout en économisant l'argent des contribuables ;
- Le mandat du BEOG qui prévoit l'accélération de l'écologisation des opérations gouvernementales, en collaboration avec les autres ministères et organismes.

Résumé

Le développement durable (DD) est plus que jamais un élément important de la politique du gouvernement du Canada. Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) a accepté de tenir le parti difficile de mettre ce concept en pratique au sein de son organisation et dans les services qu'il offre aux autres ministères et organismes. Nous avons fait beaucoup de progrès pour ce qui est des volets environnementaux, économiques et sociaux des activités que nous réalisons et des services que nous offrons, mais il faut continuer sur notre lancée et apporter encore d'autres améliorations. Notre rôle de fournisseur de services communs, centralisés et partagés consiste en ce qui suit :

- Nous sommes le premier gestionnaire immobilier ainsi que le principal acheteur, banquier et comparable du gouvernement.
- Nous fournissons des services dans les domaines de la paye et des pensions, de la technologie de l'information, de la traduction, de la vérification, des communications et de la consultation.
- Nous jouons également un rôle de leadership dans l'écologisation des opérations gouvernementales, par l'entremise de l'approvisionnement écologique, la construction d'immubles écologiques et l'assainissement des sites contaminés.

Dans cette quatrième Stratégie de développement durable (SD), TPSGC prend appui sur ses réussites et sur les leçons apprises au fil des années. Les efforts des Biens immobiliers, des Approvisionnements, des Services ministériels, des Services de technologie de l'information ainsi que ceux des autres directions générales constituent des assises solides et diverses, fiées qui mèneront au succès. Des initiatives dans divers secteurs, comme la gestion de l'information et la technologie de l'information, la rénovation des immeubles patrimoniaux, la conception et la construction de nouveaux immeubles et les achats engendrent de nombreuses retombées environnementales et économiques.

Le DD englobe les facteurs environnementaux, économiques et sociaux.

La SDD 2007-2009 est directement axée sur les activités qui contribueront le plus au DD. Tout en exécutant son rôle de fournisseur de services communs, centralisés et partagés, et de gardien des biens immobiliers, TPSGC contribue activement à accélérer l'écologisation des opérations de l'ensemble du gouvernement. Nous intégrerons les facteurs environnementaux dans le fondement même de nos activités, et nous nous efforçons de démontrer les résultats obtenus. Cette approche intégrée, combinée à la priorité accordée à l'écologisation des activités internes du Ministère, se traduira par des résultats économiques, environnementaux et sociaux encore meilleurs pour le gouvernement et pour les contribuables canadiens.

Les buts énoncés dans la SDD 2007-2009 s'inscrivent dans la politique du gouvernement fédéral et sont axés sur les possibilités environnementales décollant de l'initiative *Les prochaines étapes*, notre stratégie visant à acheter plus judicieusement, plus rapidement et à moindre coût.

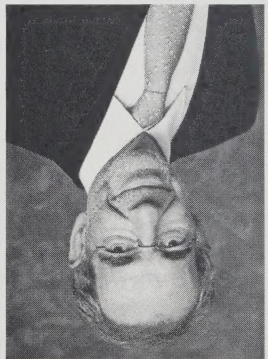
Approche

Un des principaux défis que TPSGC doit relever dans l'écologisation des opérations gouvernementales consiste à inclure un autre facteur dans la liste des priorités à concilier pour la population canadienne, ce qui doit être fait de façon systématique et logique pour réaliser la vision de la SDD 2003 :

Faire en sorte que les principes du développement durable trouvent écho dans toutes les facettes du rôle joué par TPSGC comme fournisseur de services aux autres ministères et organismes, comme gardien du parc immobilier et dans ses propres opérations internes.

TPSGC s'est engagé à être un modèle d'écologisation des opérations gouvernementales, ainsi qu'à appuyer et à encourager les autres ministères et organismes dans l'écologisation de leurs opérations. Ainsi, le Bureau de l'écologisation des opérations gouvernementales (BEOG) a été créé à TPSGC afin de

Message du sous-ministre



Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) joue un rôle unique et central en aidant le gouvernement du Canada à honorer ses engagements en matière de développement durable. Grâce à la gestion environnementale responsable de notre portefeuille immobilier, à nos stratégies d'approvisionnement écologique et à notre expertise en technologies de l'information, nous continuerons à appuyer le gouvernement dans la réalisation de ces engagements, tant à TPSGC que pour le compte des autres ministères et organismes.

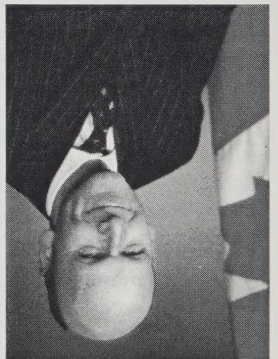
Je suis fier de l'équipe de TPSGC, formée de plus de 12 000 personnes dévouées, professionnelles et talentueuses. Que ce soit pour la conception et la construction d'un immeuble écologique et éconergétique, la transformation de notre processus d'achat afin d'offrir des services plus rapides et plus efficaces à des prix concurrentiels, ou l'élargissement du dépôt direct, TPSGC s'est engagé à intégrer le développement durable dans le fondement même de ses activités.

Dans la présente Stratégie de développement durable, nous visons trois secteurs d'activité clés : les biens immobiliers, les approvisionnements et les opérations internes. Nous metrons d'abord nos politiques en place, puis nous tenons systématiquement compte des facteurs environnementaux dans nos opérations et nos processus courants – y compris la formation et les outils – dans le but d'obtenir des résultats clairs et cibles. Nous veillons aussi à ce que les engagements que nous avons pris dans le cadre de la Stratégie de développement durable appuient l'objectif visé à l'échelle du gouvernement en matière de développement durable. Ainsi, nous espérons constater un jour que les facteurs environnementaux entrent systématiquement en ligne de compte dans la planification et l'exécution de toutes les activités du Ministère.

Nous nous efforçons toujours de respecter les valeurs du développement durable tout en obtenant la meilleure valeur pour les Canadiens et les Canadiennes dans tout ce que nous faisons. Grâce aux engagements que nous avons pris dans divers secteurs comme l'approvisionnement écologique et l'écologisation des opérations immobilières, par la réduction de la consommation d'énergie et de ressources, TPSGC intègre le développement durable dans sa recherche de moyens novateurs pour offrir des services plus judicieux et mieux adaptés, à un coût moindre.

Le sous-ministre,
I. David Marshall

Message du ministre



Je suis heureux de présenter la quatrième Stratégie de développement durable des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). L'une des grandes priorités du Ministère est d'assurer un leadership dans la protection de l'environnement. Par conséquent, TPSGC veille à ce que l'on tienne compte des facteurs environnementaux dans les opérations courantes du gouvernement. À titre de fournisseur de services communs, centralisés et partagés, nous occupons une place de choix pour le faire.

Dans la présente Stratégie de développement durable, TPSGC a fixé des buts qui sont entièrement intégrés dans un cadre fédéral commun afin d'orienter nos efforts de façon plus stratégique et plus coordonnée. Ainsi, nous pourrions réaliser des progrès à l'échelle du gouvernement tout en renforçant l'obligation de rendre compte par l'entremise d'un plan commun d'établissement de rapports. En raison de l'importance et de la diversité du portefeuille de TPSGC, nous pouvons contribuer de façon appréciable au développement et au soutien d'un environnement plus durable et plus sain, tout en réalisant des économies. Ces deux priorités – création de valeur et écologisation des opérations – peuvent se renforcer mutuellement, car l'amélioration de la gestion des ressources ainsi que la réduction des déchets, de la consommation d'énergie et des émissions peuvent également engendrer des économies. Par l'entremise des engagements énoncés dans la présente Stratégie de développement durable, TPSGC tire parti de son expertise et de son expérience pour faire en sorte que les opérations du gouvernement du Canada soient plus durables sur le plan environnemental, social et économique. Notre but ultime est d'assurer un avenir sain pour l'ensemble de la population canadienne.

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux,

Michael M. Fortier

<http://www.tpsgc.gc.ca/sd-env/text/home-f.html>

N° de catalogue : P1-13/2006
ISBN : 0-662-49557-8



Ce document a été imprimé sur du papier composé à 100 % de fibres postconsommation.

° Sa Majesté la Reine du chef du Canada,
représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (2006)

Stratégie de développement durable 2007-2009

